BIBLIOTHECA

NATIONAL LIBRARY
OF SCOTLAND
EDINBURGH

NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

Aldis 2457

PSALMA DHAIBHIDH

A NMEADRACHD.

Do reír an phriomh-chanamain.

Le MA: RAIBEARD KIRK,
Miniſdir SHOIGEIL CHRIOSD
aig BALBHUIDIER.

Maille re Ughdarras.

A bfuil neach gu dubhach inar meaſg? deanadh ſé urnaidh. Abfuil neach ar bioth ſubhach? Sinnadh é Sailm. Ebiſd: Sheum: *Caibid. 5. Rann. 13.*

NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

Ar a ngcur a ngcló a *nDún-Edin* le M. *Sémus Kniblo*, *Iosua van Salingen* agus *Seón Colmar*, 1684.

The Priviledge.

FOR ASMUCH as there being an addresse made to the Lords of his Majesties privy Councill, by Mr Robert Kirk minister at Balqwhidder, Bearing, that the petitioner hath been at great paines, diligence, and exactnes in translating the Psalmes of David in Scottish-Irish meeter, which hath hitherto been indeavoured by many, but never till now brought to perfection. And in regaird the said translation, is approven by some of the Lords of the Clergy, and some reverend Ministers who best understand the Irish-Language, as their approbation more fully beares: Humbly Supplicating, That the Councill would give order for printing the said translation, and discharge all others from doing the same, during such space as the Councill should think fit. The saids Lords having considered the foresaid addresse, with a certificat under the hands of severall of the clergy, of the exactnes of the work of the said translation of the Psalmes into Scotish-Irish meeter, and of the usefulnes of it for such as do not understand the English translation; Do Approve of the petitioners great care and paines: and of the said work done by him in perfecting the said translation; And allow the same to be printed. And give and Grant to the petitioner, his aires and assignees, the sole power and priviledge of printing thereof: And Discharge all others so to do, for the space of eleven years after the date hereof, under the pain of confiscation of the same to the Petitioner and his foresaids use, and being furder punished as the councill shall find cause. Extr. by me

Will. Paterson
Cls. Sti: Con.

Edinb. 20. of March, 1684.

To the Potent and Renoun'd, Lord JOHN MURRAY, Marquess of ATHOLE, Earl of *Tullibardin*, Viscount of *Balquidder*, Lord *Murray* and *Balveny*, Lord Keeper of his Majesty Privy Seal, &c.

THE Matter of this Book, Most noble Marquess, founded on inspir'd Writings, needs no Defence, but a Metrical Translation of so Divine and rapturous a Subject, into a language, not so much cultivate and polisht with Learning, Oratory, and Divine poesy as need were; and done by such as attain'd not the tongue without indefatigable industry, doth require Religious, Equitable and Generous persons to own it.

Your Noble self is patron of the place where the Translator officiats as a Presbyter. You are now of the greatest Command among those that make use of this Scotish-Irish Language on either syde of the Grampian Mountains. Your Lordship hath ever been of undoubted courage, and loyalty for the King; and still alongst inflexible to the persuasions or Threats of frozen Newtralists or Flaming incendiaries in Church or State. Your solid Moderation (a monument and copy for succeeding Ages) in Disputable cases of Church-Government and State policy, with a constant regard to upright justice, and piety, hath by the providence of Heaven, occasion'd your Lordships standing in what Reelings and Revolutions have been: which was much furthered by your so Christian and sagacious observance of our Saviours injunction anent the chief seats, *In being ever the Higher the Humbler*. Were this public acknowledgment then to be accounted of, it could no where be so aptly plac'd, & to none more worthly ascrib'd then to your Noble self, of such merit in general, Besides my particular Benefactor.

The Language being Vehicl of the more substantial part, I endeavour'd here what was native and proper, but clean and plain for all capacities, shun-

ning as much as I could, tedious, tumultuous and disjoynted phraſes. And tho I have alſo ſtript ſome words of their ſuperfluous and ambulatory letters, reſerving the poſſeſſive, as the ſeveral Iriſh Grammers come to my hands, do allow; Yet no huniane work can pretend to be ſo abſolute as to be beyond all Correction. Notwithſtanding, My Lord, it may be not unworthy the pains in every Age to contribute a mite or two at leaſt to the Churches Corban, For aſſiſting of our Sagacious *Scotiſh-Iriſh* people in their publick or private Devotions; ſpecially, ſeing experience tells us that this their maternal Tongue either in *Ireland* or *Scotland*, is not eaſily aboliſht by the contiguity and commixture of another language: which no doubt is well underſtood by the preſent worthy and Laborious Tranſlators of the H. Bible in Iriſh.

In reference to ſuch pious and laudable interpriſes your Lordſhip is lookt upon as ane *Ebed-melech*, to defend and encourage the Authors, that they be not diſmounted, and made to ſtagger from their poſt and province, becauſe of the tang of *Atheiſm* ſo much prevailing, the forlorn art of ridiculing with all things, and many mens utter diſdaining of what is not ſhapt in their own mould. For the ſpider-web of ſuch polluted vanities, pompous and ultra-mundane fancy's, in perſons either couragiouſly wicked, politickly profane, or monſtruouſly invidious. is too thin, not to be diſcover'd by your Lordſhip, as it is by all who love what is ſober, and do not follow the guiſe of living in a deſperate Autonomy, flouting at all that's ſerious, adoring only the Idol they form to themſelv's, and not conſidering the end. Among others that thus preſume on your Lordſhips patrociny and candid acceptance, is one who implores the Divine Conduct in this World, and Happineſs in the next, to your Honurable Self and all the branches of your Noble ſtem, and is ſtill determin'd.

Moſt Noble Lord

To ſerve your Lordſhip in all the Offices of Honour and Duty

M. R. Kirk.

A Taid na Pſalma taitneamhach, tarbhach: beag nach mion-fhlaitheas lán dainglibh, Cill fhonnmhar le ceól naomhtha. Mur abholghort Eden, líonta do channuibh brioghmhuire na beatha, & do luibhennibh jocſhlainteamhail; amhluidh an leabhar Pſalmſo Dhaibhioth, ata na liaghais ar uile anſhocair na nanma. Ata an ſaoghal & gach beó-chreatuir da bfuil ann, na chlarſigh: An duine, ſe is Clairſeoir & duanaire, chum moladh an mor-Dhia mirbhuileach do ſheinm; & ata Daibhidh do ghnâ mar ſhear don chuideachd bhias marſo ag caoin-chaint gu ceólmhar ma nard-Rí.

Achd cheana, chum nach tuiſleochadh tintinn ag leaghadh an 109. Salm, no codcha da leithcid eile, Tuig nach cáineadh no aoire na ndaoine is ciall ſpioradalta dhoibh ſúd, achd guidheacha amháin anaghaidh eaſcairde na nanma, bhias dar broſnughadh & dar breugnughadh chum ladh De chur a neimh-ſhuim. Nior ghabh fós achd an ainbfhioſach, Faighidheacht ar Judais no a choſmhul eile, a riocht guidheacha coitchionda. Is ceaduighteach ge ta, a jarraidh mur athchoinnidh ar Dhia, Gan mirunn & mi-ghniomh luchd uilc a leigmhail ar bhuil, anadhaidh na Heagluiſi & na ngcreidmheacha: & taire ſin a fhuraileadh, Smachd ſeimh aimſiordha theachd ar an trù, da cheartughadh, & los gabhail roimh a ſgrioſadh ſiorraidh; amhuil do ni deagh-Jeremias air ſein C. 10. R. 24. Is dual fadheoigh, do na Firenibh na hinnil ciuil ata ainmnigh ſna

ſalmoibh, a thuigſinn ar gleus bhruideadh neamhdha, do chumhachdaibh ſpioradadha an anam, chum Dia do ghlorughadh.

Do chuir ſinn an tſaothairſe an uaim, a mbriathraibh ſcagtha, athchumair; ar chomhbeag corrachus is a bfeidir linn. Cabhſa do tuaiſle phrionnſamhail, mar dheagh-ſhlaith ghrianda, leithſgeul ar nuireaſbhuidh, gan bheith codarſna, contrardha. Ni caire ar neach Dia dhonorughadh mur is ſearr thig leis. Do ghabhas mar chongnamh don obairſi, dioghlom ughdairidh an uile chail, ar ſheannós, phriomhchreideamh & eachdardha na nGaoidheal, ſgriobhta & cló-bhuailte: achd gu ba reula juil & ſoluis dhamh, bridh na nSalm ſein. Anois maſeadh a Chomharbadha ro chaomh, ata mar phlaneidi dhealroidh ag ſdiurughadh na ngcorp jochdardha gan mhonmar, is deaghmhaiſe dhaoibh an tſaothairſe a ſgrudadh & a ghnathughadh gu neimhſhiat, gan ghuth ar bheiginmhe & neimhnitheachd an tſaothairigh. Griosam oraibhſe a Vaiſle, & a Thuatha charthanacha araon, gan bheith mur thacharain ar lua drean a nunn & a nall go ſbailpe breigi; achd le gcroidhibh daingne, doſgartha, deagh-ſhreumhaighte, druididh re Firinn, Ceart, & Ceannſachd, mar ſhuraileas na pſalma: Aia clu & tarbha a nſdriocadh don choir; call & maſla, a nuitim le heugcoir.

Imthigh a Dhuilleachain gu dán,
Le Dán glan diagha duiſg iad thall.
Cuir failte ar Fonn fial na bFionn,
Ar Gharbh-chriocha, 's Indſeadh gall.

PSALMA

PSALMA DHAIBHIDH A NMEADRACHD.

SALM. I.

BEANNUIGHT' an dujne ſin nach gluais
a ngcomhairle na ndaoj,
Nach ſeas a nſligh' luchd uilc, 'ſan áit'
luchd ſochaid fós nach ſuigh.
2. Achd a nlagh Dé da bſuil a thſachd,
ga ſmuáineadh oidhch is ló.
3. Bíth ſé mur chraoibh ar ſuighiughadh
re taobh na naibhne mór,
Na bàimſir jomchubhaidh bheir ſeach
a toradh pailt nar bfeadh,
Cha chríon a duille dhíobhail brídh;
gheibh ſoirbh gach ní má ngabh.
4. Ni hamhluidh ſin 'ta luchd an uilc,
achd mar an moll atáid,
Do ſhuaduightear gach taobh le gaoi,
ga ſgaoileadh ann ſgach áit.
5. Bhridh ſin cho ſeaſamh na drochdhaoin'
ſan bhreathamhnas bhias ceart,
Nó peacaigh ann a ngcoimhthional
na mfirénidh, gu hait.
6. Ojr 'ſſjoſrach Dia air ſlighe ghloin
na mfirénidh a mfeaſt:
Achd fiar-ſligh luchd na haingidheachd
dimhiltar í gan cheiſt.

Adv. Bk.

SALM

SALM II.

CREUD as far ghabh na cinnigh buil,
ag cruinniughadh gu borb,
'Sa mpobal creud far ſmuaintigh iad
beart dhiomhaineach na lorg?
2. Rioghridh na cruinne a nordugh chuaidh,
'ſna prionnſa chruinnigh ſiad,
Ghabh comhairle anadhaidh Dhia
'ſa uugtha glan gan bhéud.
3. Ag radh, A ngcuibhreach briſmid dhinn,
is tilgmeid uainn a mboinn.
4. Dia 'ta ar neamh na ſhuigh, ni gáir'
is fanoid air na daoin'.
5. Sin labhraidh ſe na chorridh riu,
'ſna laſſan ruaigidh íad.
6. Gidheadh ar Sion mo chnoc naomh
oirn me mo righ na aít.
7. An torduigh nochdſuidh me gu ceart;
Dia mar do labhair riom
Is tu mo mhac, is ann a niugh
do gheineadh thuſa leam.
8. Jarr orm, agus mar oighreachd ghlan
na cinnidh bheir me dhuit,
Criocha a ndomhain gheibh tu fós
na ſhealbha nach dteid uait.
9. Jad briſfidh tu gu mion gan cheiſt
le ſlait don iaruinn chruaidh,
Mion-bhrudhaidh tu mar ſhoigheach cré.
is ſgaoiltear leat na ſloigh.

10. Anois

10. Anois a riogha uime ſin
grad ghlacaidh ciall na am:
A bhritheamhuin na talmhan fós
deágh-theagaſg gabhaibh uam.

11. Le heagal adhraibh fós don Triath,
le ball-chrioth bithibh ait.
12 Is tugaibh póg don mhac le ſáilt
ar eagal fhearg 'ſa ſhlait;
Sgu gcaillfear ſibh gu tur on ród
tra laſas fhearg achd beag:
Is beannuight iad gach ti gu brath
an dochas air do leag.

SALM III.

MO naimhde geur nach lionmhur iad,
'ſna dheirigh riom a Dhé?
2. Is iomdha deir ma manam bochd
Dia air ni mfurtigh ſé.
3. Achd 'ſtu fear-togbhalach mo chinn,
mo ſgia, 'ſmo ghloir gu caomh.
4. Do ghairmeas le mo ghuth air Dhia,
d'éiſt as a thuligh naomh.

5. Luigh, choidil, agus mhuſguil me,
oir chum mo Dhia me ſuas.
6. Ni heagail leam deich míle ſluaigh
do theachd ſa mchuairt a nuas.
7. Dhé eirigh, Saor me O mo Dhia,
is tu do bhuail le neart
Mo naimhdeann uile ar a ngciall,
le dioghaltais ro cheart,

Is bhris tu fiacla géur na ndaoi
8. 'Sle Dia an faoirfe ait :
Do bheannachd air do phobul féin
a Dhe, 'ta ann fgach áit.

SALM IV.

EISD riom, os tu Dia mfhíreantachd
fan ló do ghairmfeas me :
Stu fhuafguil orm is me a ndteinn,
fóir orm, is éifd mo ghuidh.
2. Cia fhad do jompoigheadar mo ghloír
chum náif, O chlanna daoin ?
Js bheir fibh gáol do dhiomhaineas,
ag rith re breugaibh baodha ?
3. Bibh fiofrach gur thagh Dia o chách
an duine naomh, dhó fein :
Sár-eifdeachd gheibh me fós o Dhia
tra ghairfeas air gu trén.
4. Biodh eagal oraibh, 'fna deanaibh lochd :
is ar bhur leapth' gu mór
Tiocfaidh ar fmuainte glan le'r croidh',
'fbibh toftach mar is coír.
5. Deigh-iobairt cheartais jocaibh uaibh
is earbfaidh ris an Triath.
6. Cia nochdfas duinne ein ni maith
'ta móran nois ag radha ?
Dhia, tog oirn dealradh glan do ghnúis
7. Smó chuir tu dhaibhneas orm
No nuair budh lionmhur coirc is fion
a meafg na ngcinneach borb.

7. A nſithchaimh luidhidh me faraon,
is codlidh me gan cheiſt:
Os tu bheir comhnuidh dhamh a Dhé
fuidh dhidean ré a mfeaſt.

SALM V.

O Dhia, mo chainte toir fanear
is beachduigh air mo ſmuain.
2. Eiſd guth mo ghlaodh, mo righ, ſmo Dhia,
oir guidheam ort gach uair.
3. San mhaidin cluinthear leat mo ghuth
a Thighearn' ann ſgach cás;
Gu much do thogbham murnaidh riot,
is dearcam ortſa ſuas.
4. Cho tu a nDia ler' mian an tolc:
is lochd nj ncaidreann leat.
5. Luchd ráithe a tfhiaghnais ſós cho ſeas
fuadh leat luchd uiſc gach neach.
6. Do ſgrioſfar leat luchd labhradh breig:
is gráin le Dia faraon
An duine fuileachdach, 'san tí
chum cealgoireachd do chlaon.
7. Achd miſe, tiocfam chum do theach
thaoibh méad do ghráſa caoimh:
Is ann a teagal adhram dhuit,
maghaidh red' theampul naoimh.
8. Fachuis mo naimhde treóruigh me
ad cheartais naoimh, a Dhe.
Is deunſa romham ar gach ball
do choiſ-ceim díreach re.

9. Ná mbeul oir ni bfuil cinnt no ceart,
daor-aingidheachd a ſtigh,
An teangca, brionnach; foſgilt fós
a nſcornan 'ta mar uaigh.
10. Grad-tuiteadar le ngcomhairlibh,
ſgrios iad a Dhé gu goirt.
Na niomdha ſeachran fuaduigh iad,
oir rinnſiad ceannairc ort.
11. Achd lion da ndochas thu, biodh ait:
re gairdeachas do ghna
Os dion doibh thu; biodh aoibhneach dhiot
lion ghraidheas tainm gu brath.
12. Oir beanneodhair a nduine ceart:
le deagh-ghean fós a Dhe,
Ni tu a chuartughadh gu buan,
'ſa dhíonadh mar le ſgé.

SALM VI.

A Thighearna na cronidh me
ad' chorridh mhóir gu garg:
Na deun mo ſmachdughadh gu geur
an tan a laſas tſhearg.
2. Dean trocair orm a Dhia na ngrás,
os lag ataim a nois;
Mo chnamhan taid ſa phéine ghoirt
a Thighearn' ſlanaidh mis.
3. Ta manam ar na chradh gu géur:
achd thus' cia fhad a Dhe,
4. Till, fuaſgil manam; ſaor me fein
ar ſgath do throcair ré.

5. Oir

Oir ni bſuil cuimhne ort ſan bhás:
no bhuidhe riot 'ſa nuaigh.
Ag cur mo leapth' ar ſnamh 'ſa naoich,
'taim ſgidh le móſnadh cruaidh:

Ma uirigh uiſgeacham lem' dheoir.
Mo ſhuil chaith as le bròn;
Arſon muil' eaſcairdeadh ataim
ag dol gu haois is león.
Nois teichibh uam, luchd uilc arfad,
oir chual mo Dhia mo chaoi.
Chual Dia guth m'athchoinnigh gu lua,
is gabhaidh uam mo ghuidh.

Gu dtigeadh náir is craghadh goirt
air meaſcairdeadh gu grad:
Bèir orra dol le maſladh dian
agcoinne a gcúil arfad.

SALM VII.

MO Dhia, a Thighearn' earbfam riot
Saor me on druing gu léir
'Ta leanmhuin tóir gan adhbhar orm,
is furtigh orm gu trén.
Ar eagal mar ni leoghan allt'
gu réubfar manam leis
Ag deunamh liodairt dhe gu mion,
gan fhear do fhuaſgladh meis.

Ma dhearnas ſo a Dhia mo Thriath;
eugcoir a mlaimh ma ta:
Ma dhiol me olc don' fhear do bhi.
a nſitbchaimh dhamh gach la:

(As gur bé ni budh bhéis leam fein
a theafrigin gu bla
Do bhi gan adhbhar uam ar bith
na namhaid dhamh do ghna.)

5. Ruaigeadh an namhuid manam nois
gá ghlacadh, is gu lár
Saltradh mo bheatha, leagadh fós
m'onoir fan úir le tár.
6. A'tfheirg Dhe eirigh, tog fein fuas
bhridh buil' mo naimhdeann garg.
Mofguil fam' chúis don' bhreitheamhnas
do orduigh thu na lorg

7. Mar fin nj coimhthional an tfluaigh
do chuartughadh gan chaird;
Pfill uime fin fa ngcuis, is nochd
mordhachd a tionad ard.
8. Ni Dia, ceart chonbhail ris an tfluagh:
reir mjonnracais dean breith.
Js reir mo neimhchiontas a ftigh
gu teann cuir as mo leith.

9. O tiocfadh crioch ar olc na ndaoj
achd daingnigh daojne ceart:
Oir rannfighidh gach croidh is ár
Dia comhthromach na mfeart.
10. Sár-fgja mo dhidin Dia ata,
dion dhaoine ceart a ngcroidh.
11. Bheir breath ar fireinidh, 'fgach ló
'ta feargach ris na daoi.

12. Ma feadh nach tillionn fé ar ais
a chloidheamh líomhthar leis:

Air

Air lagh a bhogha chuir gu teann
gù caitheamh, ullamh deas.
Fiór-acſuin agus inneal marbha
do dheaſigh ſé dhó feín:
A ſhoighde do luchd diobhairgidh
do orduigh mar a gceudn:

4. Feuch, amhluidh mar bhios mnaoi re ſaore haingidheachd 'ta ſé: (thair,
An taimhleas ſé budh toirchios dó,
breug rugadh leis gu ré.
5. Do chlaoich ſé ſlochd, is threachail é,
na lag fein, thuit gu teann.
6. Thig aimhleas ar a chlaigceann fein.
is ſhoirneart air a cheann.

7. Do réir a cheartais molaidh me
an Tighearna gach lá
Do dhainm Jehobha ſinnim clú
o ſé is airde 'ta.

PSALM VIII.

O Dhia ar Triath cia mordha tainm
ar feadh an tſaoghail gu leír?
Do ghloir do ſhocruigheas oſciond
na mflaitheas is na nſpéur.
2. As béul na naoidh 'ſna ngcíochran máo
bhridh teaſcar dorduigh neart
An namhuid chum gu gcoiſgionn tu,
'ſan dioghaltach mi-cheart.

3. Do ſpéura tra thug me fanear
oibridh do mheura griun

An

An ghealach is na reulla fós
do orduigh thu gach linn ;
4. Creud duine truagh gu gcuimhnis air,
no mhac gu fiosraigh tu ?
5 Js beag nach dfuair se inmhe uait
mar fuair na haingil dlu.

Do chuir tu coróin áluin air
le mais is glóir gach ló.
6. Ar oibridh fós do laimh súd fein
deagh-uachdranachd thug dhó ;
Na dúile chruthaigh thu a Dhe,
faoi chosaibh chuir gu léir.
7. Na caoirigh, buar, gach ajnmhidh fós
ag iomachd ar an shéur.

8. Na heunlaith 'ta san aidher shuas,
an tiasg ata san chuan,
Na shhiobhlas ar sligh fairrge moir
sin thugbhais dó gu buan.
9. A Dhia ar Tighearna, cia maith,
cia uasal tainm fein ?
Ar feadh an talmhuin fa gcuairt
is mór é mar a gcedn'.

SALM IX.

LE muile chroidh do bheirim dhuit
ardmholadh binn a Dhé ;
Is toibridh mirbhuileach ar fad
do innsiom iad gu ré.
2. Do ni me aoibhneas jonnad fein
is gairdeachas gu mór :

Do tainmſe ſinnim moladh binn ;
O righ is airde gloir.

. Tra pfilleadar mo naimhdeann garg ,
ſann romhad ſgrioffar iad.
. 'Stu ſheaſamh dhamh mo chóir, 'ſmo chúis :
ſhuigh , is thug comhthrom uait.
. D'imdhearguigh thu na cinnidh borb ,
do ſgrioffadh leat na daoi :
An ainm do chuir tu as gu glan
o linn gu linn a chaoich.

. O namh ! chuaidh críoch ar ſgrioſadh nois:
leat chlaoidheadh baillte treun ,
An jomradh is a ngcuimhne ſúd
ghlan theirig iad leo fein.
. Achd mairfidh Dia gu ſiorraidh ſuas ,
rinn cathair deas chum breath.
. 'Is breathnuighidh an ſaoghal gu ceart ,
is ſluagh le cóir fa leath.

. Mar dhaingneach bidhidh Dia na mfeart
don ti ata fa león :
A ntriobloid 'ſtearmunn dileas é
re faicſinn neach fuidh bhrón.
0. Gach neach da bfuil air tainmſe fios
ni dochas diot gu buan :
Oir lion ata ga tiarraidh, Dhe ,
nior thréig tu iad gu glan.

1. Ceol molaidh ſinnibh ſuas do Dhia ,
a nSiodhoin 'ta na thamh ;
Is aithriſibh a meaſg a ntſluaigh
deigh-ghniomhartha a laimh.

Tra-

12. Tra ni ſe rannſachadh ar fuil,
cuimhn' orra ni ſé fein;
Cho dearmaid glaodh an ainnis thruaigh
'a ſhiobhlas crom la péin.

13. Foir orm a Dhe, is toir ſanear
mo thriobloid thog luchd mfhuadh:
Os tu ata gam' thogbhail ſuas
o dhoirſibh báis gu lua.

14. A mpurtaibh inghean Shioin ghloin
gu foillſighionn do chlu:
Is ni me aoibhneas chiond an tſlaint
gu gráſoil dheonuidh thu.

15. Thuit ſios na cinnidh ann ſa ndíg
do thochail ſiad do chách:
Sa nlion a dfholaigh iad a gcéin
'ta ngcoſa fein a nſas

16. So-aithindh Dia thaoibh breath do ni
tra theid an daoi ta bheinn.
Sa nobair ſin ojr glacfar é
do rinn a lamhann fein.

17. Theid luchd an uilc a thilleadh uainn
gu doimhne ifrinn ghéir:
Theid leó na fineachan gu cruinn
leig Dia a cuimhn' gu léir.

18. An tainnis truagh cho dreid a Dhé,
an dearmaid ort a chaoich,
Air dóchas cheairt an duine bhochd
gu bráth ni fhaicear claoj.

19. A Thighearn' eirigh 'ſna leig buaidh
le neach dhan dual a mbás

Breith

Breith thugfar air na cinneachaibh
a thfhiaghnais ann 'fgach cás.
O. Grad chuirfear eagal orra, Dhe,
is faitchios adhbhal, leat ;
'Sgu naithnigh geintilidh jad fein
do bheith na ndaoine meat.

SALM X.

CREUD as far fheafmhas fada uam
Jehobha dhearrfgnuidh threun ?
An aimfireadh air ntriobloid mhoír
creud as fa nfholigh féin ?
. Ta droch-dhuin ann na ardan borb
ag díobhairgadh na mbochd ;
Achd glacfar jad 'fna himrleachdaibh
do dheafbhadar chum lochd.
. Ta ndroch-dhuin' deanamh raíth is úaill
an mían a chroidhe fein ;
An duine faintach molaidh fé
Dia gé do ghabh dhe gráin.
. An droch-dhuin' aig fíor-ardan gruaigh
cho njarr fé Dia na ngrás
Ni bfuil na chroidh gach uair air Dhia
na fmuainte glan ag fhás.
. A fhligh 'ta doilghiofach do ghna
ni mfaic do bhreith, aig áird' :
Re fanoid air a naimhdibh fós
féididh a phluic gan chaird'.
. Do labhair fe 'na chroidhe fein
gu fíor cho ghluaiffear me :

A neigin no a nanſhocair
cho bhi me fein a chaoich.

7. 'Sro lán do mhollachadh, a bhêul,
do chealgoireachd 'ſdo ghó:
'Ta tubaiſd' is gná-dhiomhaineas
fuidh theangaiſean gach ló.

8. A ndiomhaireachd na ngclochann beag
'ta ſe na ſhuigh gan fhios:
Ag feathamh ar an neimhchiontach
da mhurt' an uaigineas:
Ta ſhuile ar a ncaogadh fós
re beachdughadh ar bochd.

9. Mar leoghan luighionn ſé a nceilg
na gharadh, ar tí lochd.
A mplaid na luigh ata do ghna
a mbochd gu glacthar leis:
Na deoridh tairngidh ſe 'na líon,
is glacfaidh iad le threis.

10. Crúbaidh is cromaidh ſe gu lár
chum dhó nach moithiodh neach:
Chum leis a laochraibh fós gu dtuit
a mbochd bhios gabhail ſeach.

11. A dubhairt ſé na chroidhe fein,
Sud dhearmaid Dia gan cheiſt,
Is dtholuigh ſé a ghnuis agcéinn,
ni mfaic é ſo a mfeaſt.

12. Dhia eirigh, tog do lamh an aird':
na dearmaid deoraidh truagh.

13. An duine dona creud fa ndeun
dímeas air Dhia na nſluagh?

A dubhairt sé na chroidh ris fein,
cúnndas nach jarradh tu.

14. Sud chunnaic thu os leir dot shuil
gach aimhleas is gach tnu:
Gu comain thabhairt seach led' laimh
dshág ainnis ort é fein:
Os tu is oide dhilleachdann
grad fhuasgail air na sheidhm.

15. Gairdein an drochdhuin' is an daoi
león agus bris a Dhe,
is rannsigh mach a aingidheachd
gu nuig nach fuighear é.

16. Ta Dia na righ gu suthain ann,
thuit cinnidh as a thír.

17. Mian na ndaoin' umhla chual tu, Dhe;
croidh deas gheibh uait gu fior:
Is bheir tu air do chluas gu neisd:

18. Bheir ceart do dhiobraehann,
'Sdo dhaoine brúite, fear on úir
eun shoirneart los nach dean.

SALM XI.

MO dhóchas cuiream ann a nDia
ereud é sa nabradh sibh
Re manam, los mo chur ar gheilt
Teich as mar éun d'ar sliabh?

2. Feuch, chuir na haingidh bogh ar ladh,
soighde ar sreing do ghléus,
Sa ndorch' thoirt urchair ar an ti
'ta ceart na chroidh 'sna bhéus.

3. Ma theid na bunachair ar dhi,
Creud ni an duine naomh ?
4. Ta Dia 'na theampul naoimh do ghna;
'ta cathair Dhe ar neamh :
Sé ſgrudfas daoin' le ſamhra ſhúl,
o chi a ſhuil gach ni.
5. Dia rannſighidh na firéinidh :
fuadh leis luchd uilc a chaoich :
Is lion bheir ſbeis do ragaireachd
is fuadh la anam féin.
6. Air dhaoinibh drochmhéin dortidh Dia
rib, paintearan is péin,
Garbh-dhoinionn, pronnaſc, teine garg
Sud cuibhrionn luchd drochbheart.
7. Dia comhthrom, 'ſ inmhuin leis a' chóir;
'ta ghnuis ar dhaoinibh ceart.

SALM XII.

NOis cuidigh linn a Dhia na ngras
oir deagh-dhuin' ni bfuil ann :
Na daoine fireanach meaſg cháich.
re fhaghail taid ro ghann.
2. Ar dhiomhaineas re 'ngcomharſnach
taid teachd le miodal beil ;
Le cloidhe dubailt lán do cheilg
ſior-labhraidh ſiad le cheil.
3. Na béilidh chleachdas gabhann tlá
bhios leam is leat gan cheart,
An teangca bhruidhneach, ardanach,
glan-ſgathaidh Dia na mfeart.

Do radh, Buaidh bheir ſinn orra mach
ler 'dteangaidh ſein gu beachd:
'S leinn ſein ar beilidh, cia an Trïath
oirn ga bſuil uachdranachd?

Bhridh foirneart ar na deoraidh truagh
is oſnaidh dhaoine bochd,
Nois eirghim ſein (radh Dia) dá dhïon
on droing do bhagras lochd.
Is ſiorghlan briathra Dhe gan cheiſt,
mar airgiod 'taid gu leir.
Do leaghadh, ghlanadh fos-fa ſheacht
le tein' a nſuacan cré.

Ni tu a ngcoimheid uil' a Dhe
on gheineilſi a chaoich:
Imchidh luchd uilc gach taobh gu dán
tra thogfar praſcan daoi.

SALM XIII.

CIA fhada dhearmadar me leat,
a Dhia an ann gu brath?
Cia fhad do fholaigheas do ghnuis
gu coimheach uam gach tra?
An gcomharligh re manam, me,
'ſmo chroidh re brón, gach la?
Cia fhad do thogfar tharam ſuas
mo namhaid mar ata?

Nois toir ſanear, is eiſde riom,
a Thighearna mo Dhia.
Soilſigh mo ſhuil, 'ſnach coidil me
trom-chodla bhais gu dian.

4. Deagal gu nabair m'eaſcar treun
Chuaidh agum air anois;
'Smo naimhde guinneach gu biodh ait
a nuair a dhaomſar meis.
5. Achd dhearnas bun dor' throcair, Dhe,
ad' ſhlánaigh bidhidh ait.
6. Is ſinnim dhuit, a Thriath, fachuis
an phailteas fuair me uait.

SALM XIV.

DO radh an tamadan 'na chroidh,
Ni bfuil *Dia* idir ann:
Taid truaillidh, is gniomh ghraineoil rinn
re maith ni bfuil a haon.
2. An Tighearn' damhric ſé o neamh
ar chlann na ndaoin' gu dian
A fheuchain, tuigſeach an raibh neach,
no fear a dhiarradh Dia.
3. Do chlaonadar gu taobh arfad,
ro ſhalach uil', is breun:
Neach ní bfuil ann, ag deanamh maith,
ni bfuil ge beag, a haon.
4. Ciall nach bfuil aig luchd uilc gu leir?
ta 'githadh ſuas do ghna
Mo phobul mar an aran blaſt,
'ſnach gairid air an Triath?
5. Andſin do ghabh ſiad eagal mor
chiond Dia bhi meaſg na nſaoi.
6. Na chomhairl' náirigh ſibh a mbochd,
os tearmunn Dia dho chaoich.

7.

A Sioin tiocfadh ſlaint' Iſrail ;
biodh Iácob aoibhneach as,
A phobul tra bheir Dia o bhruid
ni Iſrail gairdeachas.

SALM XV.

Cia fhanas ann do phailuinn, Dhe ?
ad thulach naomh ni tamh?
Fear ghluaiſeas leat gu trebhdhireach ;
'ſni jonnracas le laimh :
Neach labhras firinn fós o chroidh,
Gan ithimradh na bheul,
Nach dean ein lochd da chomharſnach,
'ſnach tog air ein droch ſgeul.

Neach nach toir ſbéis don tru 'na uilc,
luchd eagail Dé, gheibh meas
Is onoir uaidh : 'ſnach caochil mionn
da drigeadh call do as.
Ar ocar, airgiod nach do chuir :
anadhaidh neimhchiontach
Nach do ghabh ceannach : fear marſin
cho ghluaiſſar é gu brath.

SALM XVI.

Dia coimhead me, oir jonnad 'tá
mo dhochas fein gach la.
O manam, dubhairt tu re Dia,
is tu mo Thriath do ghná :
Cho rig mo mhaitheas ort, a Dhé ;
Achd do na naomhuibh bhos,

Daoin' oirdheiric a mbfuil mo thlachd,
muil' aoibhneas is mo chlos.

4. Mor-mheuduighear a ndoilghios doibh
a dheibhrigheas gu luá
Ar lorg ein neach nach bfuil na Dhia,
do chrabhadh cheart toirt fuadh:
Deoch-iobairt fola bhios na meafg
gu bráth cho níoc me fein;
Cho ghabh me chaoich a mbhilidh ghloir
an ainmna 'ta bréun.

5. Cuibhrionn mo chup is moighreachd Dia
'ftu fheafmhas dhamh mo chrann.
6. An áitibh aoibhneach thuit mo líon
'f leam oighreachd bhreagh nach gann
Nois bheir me buidheachas do Dhia
thug comhairl' orm am' fhéim:
'Ta mairne fos an am na haoich
gam theagafg mar a gceudn.

8. Do chuir me romham ann fgach cúis
an Tighearn' mor do ghná;
Bhridh gu bfuil fe aig mo lamh dheas
cho ghluaiffear me gu brath.
9. Mo chroidh 'ta aoibhneach uime fin,
mo ghloir re gairdeachas:
Ni mtheoil fos comhnuidh fhoiftineach
le dochas daingnionn as.

10. Oir manam fhios ni nfhágann tu
fan uaigh ud ar ein achd,
'S ni leigionn tu dod' fheircin naomh
gu bfaic fe truaillidheachd.

11. Dhan

11. Dhamh ſligh' na beatha foillſighi tu
lan-aoibhneas 'ta ad' lathair;
Gach gné do ſhubhachais, bithbhuan
aig do lamh dheas, ataid.

SALM XVII.

EISD fein a Thighearn' ris a choír,
toir fos fanear mo ghlaodh,
Is cluinn an urnaidh thig amach
o bheul gan ghaoid gan gho.
2. Mo bhreath o thſhiaghnais thigeadh mach;
led' ſhuilibh ſéuch ar ceart.
3. A dfhioſruigh tu me ann 'ſa noich
ſgruduigh mo chroidh gu beachd.

Me rannſuigh Dia, 'ſni fuair dhamh maoin;
oir romham chuir me fein
Nach deanam briſeadh claon ar bith,
no peacadh bao le 'mbhéil.
4. Adtaic re oibribh dhaoine fos
do riaghlughadh fa ſeach,
Le guth do bheil chum mé me fein
o júl an dimhilteach.

5. Cum m'iomachd ar do ſhlighibh ſuas,
nach ſleamhnuigh uam mo cheim.
6. O gheibh me éiſdeachd uait, a Dhe,
do ghairmeas ort am' fheim:
Do chluas dom' ionnſaidh crom anuas,
gabh re mo ghearan fein.
7. Taiſbein do chaomh-ghrás iongantach,
Dhia, theafraigeas gu treun:

Is le do dheaſlaimh ſhaoras ſos
an drong don dochas thu
Da ngcoimheid, is dan teiſrigiun
on dream a dheirgheas riu.
8. Fuidh ſgáil do ſgéſa ſoligh me,
gleth me mar chloich na ſul,
9. On droch-dhuin' ta gà mchlaoi, mo namh
gam' chuartughadh am' iul.
10. Na nſaill ataid ar druite ſuas,
caint' ardanach na mbeil,
11. Jom-jathadar 'nar cemna ſinn,
chrom ſúil gu lár le chéil.
12. Mar leoghan gionnach togarach
chum cobhartigh do ghná,
Mar leoghan óg a ndiomhaireachd
ag luigh a mplaid ata.
13. Dhia eirigh, is gabh roimh mo namh:
leag ſios gu talamh é:
An droch-dhuin' ta na chloidheamh dhuit,
a Dhe, ſaor manam uaidh.
14. O dhaoinibh 'ta mar lamh dhuit ſos,
o dhaoinibh ſaoghalta lán,
Ga bfuil a ngcuibhrionn, is a ncuid
'ſan bheathaidh ſo amhain
Da bfuil tu tabhairt lán a mbronn
as tulidh dhiomhair fein:
Lan ſliochd ataid, is fagſuidh iad
fuighleach a ncuid da ngcloinn.
15. Achd meis a chean, chi me do ghnúis
a mſreantachd gan cheiſt

As

Ar mosgladh dhamh lán-lionthar me
led' chosmhalachd a mseast.

SALM XVIII.

DIA 's inmhuin leam, sé Dia mo threis
2. Mo charraic é gu ceart,
Mo dhaingneach is mo shlanaigheoir;
mo Thighearn' is mo neart.
An tí a ngcuiream dóchas sós,
mo thargaid is mo sgia,
Is adharc slánaigh dhamh é fein,
mo thurait ard se Dia.

3. Nois gairéam ar an Tighearna Dia,
ionmholta 'ta gu mór:
Marsin o meascairdibh gu leír
mo shaoradh ni gu lór.
4. Chuir tuilteach dhrochdhaoin' eagal orm,
guin-éug chuaidh iomam fein;
5. Péin ifrionn, agus eangach baís
do choinnigh me gu trén.

6. Am' eigin ghoir me air an Triath,
air Dhia do ebhadh me,
Is as a theampul chual mo ghuth,
na shiaghnais thaimg í,
Mo scread na eisdeachd rainig suas.
7. Chrath talamh, chriothnuigh é;
Ghluais iochtar cnoctha, chrath gach sliabh
bhridh corrigh ort a Dhe.

8. Chuaidh deattach as a shrón a mach,
loisg teine as a bheul:

Do laſadh eibhle loiſgeach leis
tra chòinnigh ſiad a cheil.
9. Lub ſé na neamha, thainig nuas,
bheith dorchadas ſuidh chos.
10. Ar cherub mharcuigh, dhitealuigh
ar ſgia na gaoi a bhos.
11. Duibh-dhorchadas mar dhiomhaireachd
do chuir ſe uime fein;
Budh phùbùil uime uiſgeadh dorch'
is neulla tiugh na nſpéur.
12. Roimh Dhia a neulta tiugh do chuaidh,
is clocha-meallain cruaidh:
Chuaidh eabhla loiſgeach mach gu fior
o ndealradh bhi na ghruaidh.
13. 'S na ſpéuraibh rinn ſè tairneanach:
leig Dia a ghuth amach,
Thig cloch-ſneacht fos on ti is aird',
le eibhlibh teth fa ſeach.
14. A ſhoighde leig ſé féin amach,
is ſgaoil ſé iad arfad;
Do theilg tein-aidheir orra nuas,
is dſhuaduigh iad gu grad.
15. Grinneal na nuiſgeadh chonncas ris,
iochtar an domhain nochd:
Le oſſag analach od' ſhroin.
'ſ led' ſpreigeadh chiond ar lochd.
16. Chuir nuas, ghlac ſé, is tharraing me
o uiſgibh iomarcach.
17. O meaſcar thréin, is o luchd mfhuadh,
ro laidir orm gach neach.

18. Tra

5. Tra ruaig ſiad orm a nlo mo theinn:
budh throſtan damh mo righ.
9. Da ionad fhairſinn thug me ſuas,
ghabh tlachd dhíom, ſhaor ſe me.
0. Reir mionnracas, is gloine lamh
dhiol Dia gu pailt, maith riom.
1. Om' Dhia gu haingidh chean níor chlaon,
ſligh Dhé oir choimhdeadh leam.
2. Uil'-bhreathamhnas bheith roimh mo
a ſdatuinn ni chuir uam. (ſhuil,
3. Budh trebhdhireach na fhiaghnais me:
ſheachain mo lochd gach am.
4. Do rinn a nTighearn' uime ſin
mo chultiughadh, gu caóin,
Reir mionnracas is gloine lamh
an amhrug a ſhul fein.
5. Don'duine jochdmhoir, jochdmhur thu,
díreach don' trebhdhireach.
6. Glan thu don' duine ghlan, is doirmh
don' duine dhoirmh fa ſeach.
7. Oir ſaoraidh tu an ſluagh fa theinn:
achd ſealladh ard bheir nuas.
8. Soilſidh mo Dhia mo dhorchadas;
'ſmo choinneal laſaidh ſuas.
9. Do bhris me buidhionn each led' neart:
tre mDhia léim balla cas.
0. Sligh' Dhia 'ta ceart, 'ſa fhocal glan,
ſgia é don' dhearbfas as.
1. Oir cia 'ſDia achd Jehobha ann'
cia 'ſcarraig ann achd é?

32. Se Dia a phaiſgeas me le neart,
is ni mo ſhligheas re.

33. Mo chos ſinn luá mar choſaibh feigh;
chuir me air m'áirdibh riamh.

34. Bogh' ſtalinn bhris mo ghairdeanna,
ſé ſheól gu cath mo lamh.

35. Do thug tu ſgia do ſhlainte dhamh,
do dheaſlamh chum me ſuás;
Do ſhuairceas caomh thug orm gu pailt
gu hinmhe mhoir gu dfhás.

36. Mo chemna rinn tu ſairſinn ſum,
mo chos cho ſleamhnuigh í.

37. Lean me no namh, rug air gach neach
ſul thilleas uadha, do chlaoi.

38. Gan chomas eirigi lot me iad:
do thuit ſiad fuidh mo chois.

39. Le neart chum cath do chrios tu me:
na dheirigh riom, do choiſg.

40. Ar muineal thug tu dhamh mo namh:
luchd mfhuadh gu ſgrioſſuinn iad.

41. Ghlaodh ſiad, 'ſda mſuaſgladh cho raibh
re Dia; 'ſni fhreagair ſe. (neach

42. Andſin mar dhuiſleach dol le gaoi
gu mion do phronn me iad:
Do theilg me iad amach arís
mar chlabar ar a ntſráid.

43. O chonfadh phobuil ſhaor tu me,
rinn ceann na mfineach dhíom:
Sluagh fos nach baithnidh dhamhſa riamh
níd ſeirbhis dhamh, do chiom.

44. Comh

14. Comhlua ſa chluintear iomradh orm,
dhamh géillſidear gan ſtad:
Ni coigridh dhamh iad ſein ar ghné
do iſliughadh arſad.

15. Glan-tuitidh as, is teirigidh,
iarmad na nallmhurrach,
Ag teachd le huamhun as a ncuas
'ſo ngarádh diomhair, mach.

16. Ta Dia beó, gu ma beannuight' é,
mo charraic ſè gan cheiſt:
Is gu raibh Dia mo ſhlainte ſein
ar ardaghadh a mſeaſt.

17. Sé Dia ni dioghla ar mo ſhon,
'ſa mpobal chuireas ſúm.

18. Sé ſhuaſglas o mo naimhdibh me,
'ſ o dhruing a dheirgheas riom:
Dhia, togaidh tu me os a ngciond,
thug ſaor on ragair me.

19. Bhridh ſúd, meaſg chinnidh bheir me clu,
is molfam tainm ſa chaoich.

20. Se Dia bheir fuaſgladh mór da righ:
is grás da ungaighth' ſein,
Do Dhaibhi, iodhoin, is da ſhliochd
gu ſiorraidh mar a gcedn'.

SALM XIX.

GLóir Dhé, na neamha dſhoillſigh dhuinn
'ſna ſpéura, gniomh a lamh.

2. Ta lá toirt ſgéul do lá; is aoich
toirt tuigſ' do dhoich gan tamh.

3. En chaint' no uirchioll ni bfuil ann
a nguth uadha ſud nach cual;
4. An riaghail, ſeadh gach tir chuaidh mach,
'ſa mbriathar gu crích a ntſaoghail.

Buan-phailuinn chuir ſe ionnt' don' ghrein
thig mach o ſheomar dhil
5. Mar dheagh-fhear bainnſ' le rogha ſcaid,
'ſmar ghaiſgeach, ait chum rith.
6. Ta dhol amach o iomal ſpéur;
'ta chuairt ga chriochaibh rís:
Is folight ni bfuil neith ar bith
o theas na gréine ſhíos.

7. Slán iomlan lagh an Tighearn' ata,
ag iompoidh anam daoin':
Is cinnteach teaſtas De, 'ſis fior,
'ſ ni glic an tſimlidh bao.
8. Ta ſdátuidh fos a nTighearna ceart,
'ſe fhagbhas croidh gu hait:
Ta aitheanta Dé ro ghlan gu léir,
bheir radharc don tſul nach faic.

9. Is fior-ghlan eagal Dé gan cheiſt,
ag maireachdainn do ghna:
Fior agus comhthromach arfad
a bhreathamhnas ata.
10. Is mo, 'ſ ioniarraidh iad no ntór,
moran dheagh-oir gu fior:
Is milſe iad no mil dom' bhlas,
'ſna ſhilios nuas on chíor.

11. Na cheand ſin fos fuair tóglach fein
deagh rabhadh uadh gach tra;

Is ann na ngcoimheid curamach
mór-thuaraſdal ata:
2. Cia thuigeas chean a ſheachrain féin?
glan o lochd dhiomhair me.
3. Gum tóglach fein o pheacaidh dán,
a nuachdar orm na bíd:

Andſin bim ſaor on pheacadh mhoir,
'ſo chionta iomadach:
Atſhiaghnais biaidh me gú fior
ceart agus trebhdhireach.
4. O Dhia, mſhearſaoridh, is mo neart,
na briathra 'ta a mbhéil
'Sna ſmuainte bheachduigheas mo chroidh
biodh taitneach riot le chéil.

SALM XX.

GU neiſdeadh Dia riot, lo do theinn,
Dia Jacob déanadh leat.
2. O theampul naoimh gud' chuidiughadh,
a Sioin tugadh neart.
3. Biodh cuimhn' ar tuile ofrail aig,
loiſg-iobairt gabhadh uait.
4. Do chomhairl' coimhlionadh arfad
agus do rúnn gach áit.
5. Do ni fiun aoibhneas ann do ſhlaint;
an ainm ar nDia do ni
Ar bratighean do thogbhail ſuas,
Dia dheonach rúnn do chroidh.
6. Nois 'ſſioſrach me gur choimhead Dia
an ti do ungadh leis;

Is le neart-ſaoraidh dheaſlaimh fein,
o ſhlaitheas eiſdidh ris.

7. Tá cuid ni bun do charbuid catha,
cuid eil' a heachaibh gaſd:
Achd ainm Jehobha, 'ſ Dia dhuinn fein
ſe chuimhnighmar a mfeaſt.
8. Do iſliughadh na daoin' is thuit;
achd deirigh ſinn is ſheas.
9. Dhía fóir, is eiſdeadh linn an righ,
tra ni ſinn gearan ris.

SALM XXI.

AN righ ni aoibhneas, Dhe, ad neart
ad' ſhlainte bithidh ait.
2. Do thugfas mian a chroidhe dho',
'ſgach neith do iarr ſe uait.
3. Oir beannachadh na maitheas moir
gu much do thugfas dó,
Is chuir tu coroin oir ma cheann,
don ór is gloin, gach lo.
4. Buan-bheatha djarr ſé ort. is fuair,
Fuair aimſir chian gu brath.
5. Chuir onoir air is mordhalachd;
'ſ mor uaill ad' ſhlainte, ghná.
6. Lán-bheannuight dhearnas é a mfeaſt,
ro aoibhneach fos led' ghnuis.
7. Oir earbſaidh 'nrigh a Dia is áird;
tre throcair air, cho ghluais.
8. Do lamh bheir t'uile naimhde mach,
gheibh do lamh dheas luchd fuadh.

9. D

9. Do ni tu iad mar naiamhann loiſgth'
an âimſir tſheirg gu lua.
Na chorridh ſluigidh Dia iad ſios,
is loiſgidh tein' iad ſuas.
10. An toradh ſgrioſaidh tu on tir,
'ſ an ſiol o dhaoin' anuas.
11. Oir olc a taghaidh chumadh leò;
beart aimhleaſach do dhealbh.
Feall ghrann do bhrath a chur a ngniomh
nach dfheud cur leis gu dearbh.
12 Led' ſhoighdibh gleuſd ar ſreing, re ngruaidh
bheir orra dol ar ais.
13. Ad' neart bi ard a Dhe, 'ſle clu
ſior-chánaidh ſinn do threis.

SALM XXII.

MO Dhia, mo Dhia, créud me far thréig:
is tſhurtachd uam a gceinn.
Na briathra goirt dom' bhuiridh ard
creud fa nach cluinn thu fein?
2. Sa nló do ghlaodhas, O mo Dhia,
achd eiſdeachd uait ni fuair:
Do thog mo ſcread riot ann ſa naoich,
a mthoſd ni bfuileas uair.
3. Achd naomh 'ta Dia, a dháitigheas
áros chlu Iſraeil',
4. Ar ſinnſir rinn diot bun do ghná,
is ſhaor tu iad le cheil.
5. Do ghlaodh ſiad riot, is ſhaoradh iad;
dhearb riot, 'ſni ſuair a nclaoi.

6. Achd

Achd mis, ni duine me, achd cnuimh,
gráin daóin' is táir a ntfluaigh.

7. Cúis crathadh cinn, is casadh craois,
lion chi me, fanoid ni,
8. Ag radh, Do rinn fé bun á Dia,
gu bfuasgladh é na dhi:
Nois deanadh fé a theisrigin
o ghabh se tlachd da dhoigh.
9. Achd 'stu an tí bhuain me amach
o bhroinn mo mhathar fa dheoigh:
Sann uait do ghabh me dochas fós
ar chich, is me am' naoidh.
10. Do thilgeadh ortsa me on bhroinn;
on bholg, mo Dhia, 'sa chaoich.
11. Fad uam na bi, os dlu dhamh teinn:
fearsaoraidh ni bfuil ann.
12. Do chuartuigh moran tarbha me:
tairbh laidir Bhásan dhán.
13. Is orm a dfhosgil siad a ngcraos,
mar leoghain gionnach géur.
14. Do dhóirteadh mis amach mar uisg;
mo chnamhann sgáint' gu léir:
Mo chroidh am' chuim an taobh a stigh
ar leaghadh 'ta mar cheir.
15. Ar triomachadh mar phota créadh
mo neart ata da réir:
Mo theanga lean í re mo ghiall;
gu húir bhais thug tu me.
16. Oir chuartuigh madraidh garg me nois,
bhuail iomam móran daoi:

Mór-

Mór-chuideachd los mo dhruideadh ſuas
lot ſiad mo chos 'ſmo lamh.
7. Mo chnamhan ſéudfam áireamh ſós,
'taid dearcadh orm gan tamh.

8. Mo thruſcan eattora do roinn,
croinn chuir ſiad ar mo bhrat.
9. Na bi uam fada, Dhia mo neart,
grad fuigheam cabhar uait.
10. On chloidheamh manam ſaor, a Dhé,
maoin-ghradh o neart a choin.
11. O adharcaibh bhuabhail, bheul an leóghn'
do chual tu me o ſhoin.

12. Dom' bhrathairibh cuiream tainm a ngéill:
'ſa neireachd molfam thu:
13. Shíol Jacoib, 'ſa luchd eagail Dé
glóir tabhraibh dhó, is clu:
A iarmad Iſraéil arfad,
biodh oraibh eagal De
14. Oir graín nior ghabh do ſhear ſa leór
a dhrip nior mhi-mheas é:

Ni mo do fholigh uaidh a ghnuis,
achd chuál tra ghlaodh ſé ris.
15. San tionoil mhóir do mholfam thu;
mo mhóide iocfam nois,
A nlathair a luchd eagail fein.
16. Is ithidh daoine ciuin,
Gheibh iad an ſáth: líon dhiarras Dia
ſior-mholfaid é le rúnn:

Bhur croídhe bidhídh beó a mſcaſt.
17. Gach iomal tir ni cuimhn,

Tillidh

Tillidh gach fine fluagh re Dia
is fleachdaidh dhuit gach aon.
28. An righeachd, os le Dia arfad,
fé 'f uachdran ar gach fluagh,
29. Joſaidh flogh reamhra uil' a ntſaoghail
is onoir bheirid uadha:

Gach tí theid fiós don úir 'f don uaigh
na fhiaghnais cromaidh dhó,
Cho dtéid le neach a anam fein
ni 'f faid a chonbhail beó.
30. Thig fliochd, do dheanamh ſeirbhis dó;
mheaſſar do Dhia mar linn.
Innſid a cheart do dhroing re teachd,
'fgu 'beiſean ſo do rinn.

SALM XXIII.

DIA fein is é is buachail dhamh,
cho bhi me ann a ndi.
2. Bheir ſe gu luigh me ſios gu ré
a ngcluanaibh glas le ſíth.
Ata ſé ga mo threórughadh
fe taobh na nuiſgeadh mall
3. Ag aiſeag manam dhamh ar ais
do chum nach dteid a chall:

Sé ſdiuras me 'ſna ſlighthibh cóir
ar ſgáth a ainm fein.
4. Da ngluaiſſinn tré ghleann dorch' a bháis,
tre dhubhar mar a gceudn,
En olc ni heagal leam theachd orm:
oir 'ta thu, Dhe, far leam,

O chum do lorg 'sdo shlait mę suas,
do lean mo mhęisneach riom.

Láthair mo naimhdeann dheasuigh thu
bord romham sein nach gann:
Mo chup chuir thairis: 'f tu a Dhe;
chuir oladh ar mo cheann.

Achd leanaidh maith is trocair riom
ar fad mo ló gan cheist:
Is comhnaidhim an áros De
seadh dhamh bi beó, 'sa mseast.

SALM XXIV.

SLE Dia an talamh, 'sna bfuil ann:
an domhan, is gach ti.

2. A bunchar leag se ar a chuan;
'f ar aibhnibh shocruigh i.

3. Cia fear theid suas gu tulach Dé?
sheasmhas 'na ionad naomh?

4. Fear lamhann glan, is croidh gan cháidh',
'snior thog a anam riamh,

Re diomhaineas no beairt gan stá,
mionn iganach nior lúgh.

5. Sę beannachd gheibh on Triath, is ceart
o Dhia a shlainte dlú.

6. So geinęoil Jacoib dhiarras é,
do ghnúis, Dhé, mar is cóir.

7. A gheataidh, togaibh suas bhur gcinn,
'sa dhoirseadh siorraidh mór:

Do chum gu dtigeadh righ na gloír
a steach le buaigh is rath.

8. Cia

8. Cia 'fRi na gloir? Dia neartmhur trén,
Dia cumhachdach a ngcath.
9. Bhur gcinn, O gheataidh, togaibh fuas,
'fa dhoirfe futhain fós,
Do chum gu dtigeadh Ri na gloir
ga ionad comhnuidh fhuas.
10. Cia hé fo 'frigh na gloir atann
Jehobha mor na nfloigh;
Sé fein is righ na gloir gan cheift,
ar muinighinn fa dheoigh.

SALM XXV.

DHia togbham manam riotfa fuas.
2. Bun diot, mo Dhia, do ni;
Na buaghuigheadh mo namhaid orm;
'fna leig chum náire me.
3. Is na leig neach fuidh mhafladh ghrann
bhios feathamh ort do ghná;
Achd náire gu raibh ar an dream
ni lochd gan chúis gu bráth.
4. Nois foilfigh dhamh do fhlighea, Dhe;
a techlidh teagaifg me.
5. Me treóruigh ann a tfhirinn ghloin,
is teagaifg me a chaoich:
Oir 'fu is Tighearn' ann gu fior,
is Dia mo fhlaint' do ghná
Sann ort ata me feathamh fós
le foighid mhoir gach lá.
6. Dhia cuimhnigh dhuinn do throcair caomh,
'f do chaoimhneas lán do ghrádh;

An

An allud fuair ſinn, is agcian
dar ndíon o dhrip 'ſo chradh.
Na cuimhnigh peacadh m'oige dhamh,
no m'eaſaontas gach ré,
A reir do throcair cuimhnigh me
ar ſgáth do ghraſa, Dhe,

Is maith 'ſis direach Dia na ndul:
is ar an adhbhar ód,
Do dheanann ſe na peacaidh thruagh
a theagaſg ann ſa nród.
Na daoine ſéimh is tréoruighidh
a mbreathamhnas gu ceart:
'Sna daoine míne teagaiſgidh
na ſhlighe Dia na mſeart.

. Siad cemana a nTighearna Dia
trócair is firinn buan
Don druing a chonbhas cumhnant ris
'ſnach caill a theaſtas glan.
. Logh, Dhé, mo lochd ar ſgatha tainm,
oir ta é mór gach ló
. Cia fear dan' eagal Dia? do ni
rogha ſligh' a theaguſg dhó.

. A nſeaſgaireachd ni anam tamh:
'ſ le ſhliochd an talamh fein.
. Rúnn-diamhra Dé 'ta leó arſad
dan eagal é gach aon:
Is feuchaidh dhoibh a chumhnant naomh.
15. Mo ſhúil re Dia gu ſiór:
Se ſpíonas dhamh mo choſa leónt'
nios as an rib gu fior.

16. Till

16. Till chugam is dean trocair orm;
ta 'm aonar, is a ntéinn.
17. Ta cradh mo chroidh ag dol a méad
O fuasguil me om' phéin.
18. Dhia feuch ar manshocair, 'smo shaotha
'smo pheacaidh logh gu leir.
19. Mo naimhde lionmhar toir fanear,
fuadh nimhneach thug dhamh fein.
20. Dhia coimheid manam, surtigh orm
na leig fuidh náire me,
Mo dhochas uile leagsas ort
arson gur tu mo righ.
21. Me dionadh diongmhaltas is cóir:
is me ag feitheamh ort.
22. Dhia, fuasguil ar chlainn Israeil
o nuile amhghar goirt.

SALM XXVI.

DHia, tabhair breith gu cinnteach orm
do ghluais am' ionmracas:
Chuir me mo dhóchas ann sa nTriath:
cho sleamhnuigh me gu cas.
2. Dhe, ceasnuigh agus fidir me;
feuch mairne is mo chroidh.
3. Do dheagh-ghean roimh mo shuil atá
a tfhirinn dhimigh me.
4. Le daoinibh diomhaineach nior shuigh
le cealgoiraibh ni chuaidh.
5. Budh fhuadh leam coimhthional luchd ui
cha suigh me leis na daoi.

6. Ni

Nighfim an neimh-chiontas mo lamh:
is taltoir cùartuigh me.
Gu 'ninſinn le fonn bhuidheachais
do mhirbhuilteadh, mo righ.

Gná-aite-tonoir 'ſinmhuin leam,
is comhnuidh áruis Dé.
Na cruinnigh manam le luchd uilc,
no daoinibh fuileach géur.
. Drong ga bfuil dobhlas mór na nglaic:
lán bríba an lamh dheas.
. Achd gluaiſim fein am' neimhchiontas:
le trocair ſaorſa meis.

. Na ſeaſamh 'ta mo chos gu beachd
an aite comhnurt ré:
Is ann 'ſgach coimhthional ni me
do bheannughadh' a Dhé.

SALM XXVII.

Sé Dia mo ſholas is mo ſhlaint',
Cia neach is eagal leam?
Se Diaſa, neart mo bheathaidh fós:
cia chuireas faitchios ſúm?
Drochdhaoin' mo naimhde, meaſcairdeadh
tra thainig orm gu bras,
Gu gionnach dithadh m'fheola ſuas,
ſuair tuiſleadh, thuit gu cas.

. Sluagh naimhdeoil ge do théiſdeadh me,
ni heagal le mo chroidh:
Da neirgheadh cogadh 'madhaidh fós
as ſo is cinnteach me:

4. Aon

4. Aon ni do jarr me fein ar Dhia,
gu minic jarram é.
Do bhi a mchomhnuigh feadh mo lá
gu hait a náros Dé:
Gu bfaicfinn maiſe, De, 'ſa thlachd,
'ſna theampul dfhaghail ſgéul.

5. Oir folaighidh na phubuil me
an am na hairc, gach éal:
A ndiomhairéachd a phailuinn fos
do ni ſe mfholach féin,
Mo ſhocrughadh do ni faraon
ar carraig dhaingion thrén.

6. Oſciond mo naimhde 'ta fam chuairt
nois togfar ſuas mo cheann.
Bheir me da phubuil, jocfam fos
glán-jobairt aoibhnis ann.
Fonn-molaidh ſinnidh me do Dhia.

7. Eiſd riom tra ghlaodhas me;
A Dhé, dean trocair orm ſan am,
is freagair me, mo righ.

8 Tra dubhrais, Jarraidh m'aghaidh ré,
do fhreagair dhuit mo chroidh,
Sé t'aghaidh ſhoillier lán do ghrás,
a Dhé do dhiarras me.

9. Na cuir uait toglach fein a mfeirg,
na foligh uam do ghnúis:
Budh tu mo chongnamh, Dhia mo ſhlai
na tréig me nois a mchúis.

10. Tra dhiobras m'athar, me, 'ſmo mhath
me togfaidh tuſ, a Dhé.

1. Do ſhligh dhamh teagaiſg, treóruigh me
om' namh, a neaſan ré.
2. Gu toïl mhi-iochdmhur meaſcairdeadh
na tabhair thairis me:
Oir fiaghnais bhreugach dheirigh riom,
dréam bhrucas nimh a chaoich.
3. Mo-mheiſneach reachadh uil' ar gcul
mun' gcreidinn féin gu cínnt,
Gu bfaicfinn maitheas De, 'ſa ghrás
a ntir na mbeó gach linn.
4. Le foighid fan re Dia na ndul,
glac chugad meiſneach môr,
Is neartuighidh do chroidhe dhuit:
fan fós re Dia na glór.

SALM XXVIII.

A Dhia mo charraig, eabham riot,
fad uam ad thoſd na bí
Deagal mar dhaoin' theid ſios don uaigh
mar ſingur coſmhuil me.
2. Eiſd re guth mathchoinnidh, a Dhe,
tra ghlaodhas riot am' chás;
Gu diomhaireachd do theampul naoimh
tra thogbham lamhann ſuas.
3. Le luchd an uilc ſna héugcorach
na tarraing me gu brath,
Le ngcomharſan a labhras ſith,
achd olc na ngcroidh' ata,
4. A reír an oibridh tabhair dhoibh,
'ſa ndithchioll ghabhuidh ghoirt;

Is

Is cuitigh riu droch-ghniomh an lamh;
amhluidh mar thoill ſiad ort.

5. Chiond oibridh Dé nach tug ſanear,
no idir gniomh a lamh:
Cha dean ſé iad a thogbhail ſuas,
achd ſgrioſaidh ſiós gan tamh.

6. Arſon guth inachoinnigh gu deiſd,
mór-bheannuight gu raibh Dia.

7. Dhearb ris mo chroidh, is chuidigh é,
ſé Dia mo neart, 'ſmo ſgia:
Bhridh ſin, mo chroidh ata ro ait,
'ſe m'óran molfaim é.

8. Se Dia neart ſlánaigh ungtha féin,
ſe Dia an neart gach ré.

9. Coimheid do phobal nois a Dhé,
is beannuigh toighreachd fein;
Síor-riaghluigh agus beathaigh iad,
tog iad a mfeaſt gach aon.

SALM XXIX.

A Laochraidh laidir, tabhraidh ſeach
do Thighearna na mfeart.
Don' Tighearn' tugaibh ſeach, radh me,
gloír, urram agus neart.

2. An ghlóir is cubhaidh thoirt da ainm
ſin tugaibh ſeach do Dhia;
A mnaiſ a naomhthachd, teach a ghloir
grad ſléachdaidh ſios do nTriath.

3. Ta guth Dhé ar na huiſgeacha:
Dia glórmhar tairnein ni

ar na huiſgibh lionmhar mor
ata an Triath na ſhuigh.
an mordhalachd guth Dé ata,
ro chumhachdach faraon.
Guth Dé 'ta briſeadh cedair mhor
ſiad cedair lebanon.

Bheir orra fos gu leim mar laodh,
ag brioſgadh ar gach ród,
liabh Lebanoin is Sirion
mar bhuabhal meargant og.
Igoiltidh guth Dhé na dealanaigh.
8. An faſach crothann ſe,
s dirbhtheach Chadeis mar agcédn
ſé Dia a chrathas é.

Do bheir guth Dhia ar aidhibh allt'
grad ſgarthachdain ren' laodhaibh,
s lomaidh ſud na coillte dlu,
ag ruſcadh barr na ngcraobh:
s ann na theampul naomhtha fein
cuiridh gach ni, 'ſgach neach
ard-ghloir is cumhachd Dhe a ngceill
ag iomradh uirr' fa ſeach.

'Ta cathair Dhe ſhios ar an tuil:
mar righ na ſhuigh a mfeaſt.
Bheir neart da phobal; is le ſith
iad beannuighidh gan cheiſt.

SALM XXX.

DHia airdghim thu, oir thogbhais me:
gáir' meaſcar cho d'rinn diom.

2. A Dhia mo Thighearn' ghlaodhas riot
is chuidigh thuſa leam.
3. Do thogbhadh manam leat a Dhe,
glan as an uaigh anios:
Is choimhdais me gu ſabhailt beo
don tſloc nach reachuinn ſios.

4. Sinnibh do dhia gu ceolmhar binn,
O ſibhſ' a naomh-ſhluagh fein,
Ag cuimhniughadh a naomhachdſan
ſgaoilibh a chlu agcein.
5. Re mionoid mairfidh corruidh dho,
buan-bheath' 'ta 'na ghean maith:
Trá feaſgair ge do raibh an guil
ceol ait thig leis an laith.

6. Am' ſhocair dubhairt me mar ſo,
Ni ghluaiſſear mis a chaoich.
7. Led' ghraſa thug tu ar mo chnoc
gur daingnean ſheaſmhas í:
Tra dfholaigh thu do ghnúiſe uam
chuir ſin gu triobloid me,
8. Dhia, ghlaodh me riot: is rinn re
mo ghearan is mo chaoi.

9. Creud é an tairbhe 'ta a mſhuil
taréis dhamh dol 'ſan uamh?
An dean an úir do mholadh, Dhe?
an tóir air tſhirinn luadh?
10. Eiſt, is dean trocair orm, a Dhe;
bi, Dhe, 'tſhear-congnamh leam.
11. Mo bhrón gu damhſa chaochlais dai
ſgaoil 'meudach ſaice dhiom.

Is chriosruigh thu le haoibhneas me:
2. Lem' ghloir gu molsar thu,
'Snach bi mo theangc' na tost: mo Dhia
gu brath dhuit bheir me clu.

SALM XXXI.

DHIA cuiream dóchas jonnad sein
fuidh nair' na leig me chaoich:
O dhoghruinn is o dhaoirse cruaidh
ad cheartais saorsa me.
2. Do chluas dom' jonnsaidh aom anuas;
grad furtigh orm, a righ:
Mo charraig laidir bise dhamh,
tigh tearmunn, dhionas me.
3. Oir stu is carraic dhileas damh,
'smo dhaingneach maiseach treun:
Bhridh sin, Dhia sdiuir is treoruigh me
ar sgatha tainme sein.
4. On lion a d'sholigh jad dhamh, Dhe,
buain me gu saor amach,
Arson gur tu amhain an ti
is neart dhamh ar gach achd.
5. Nois tiomnam suas mo spiorad bochd
ad' laimhse, Dhia na ngrás;
O Dhia na firinn, is mo Thriath,
'stu manam shaor on bhás.
6. Is suadh leam daoine bheir sanear
fior-dhiomhaineas is breug:
Oir m'earbsa 'ta sa nTighearna Dia
le cúram-mhor gu heug.

7. Ad' throcair chaoimh do bhiam ait;
'ſtu thug mo dhrip fanear.
Bhi manam ann a nteinn, a Dhe,
is bhi tu fioſrach air.

8. Ni dhearnadh leat mo dhruideadh ſuas
a nlaimh mo namh gu cas:
An áite fairſinn ſhocruigh thu
mo choſa dhamh gu deas.

9. Dean trocair orm, a Dhia, anois,
oir 'taim a ntriobloid mhoir.
Mo ſhuile, manam, is mo bhrú.
ſhearg iad le brón 'ſle deoir.

10. Le caoi, mo bheath' do chaitheamh as
m'aimſir le oſnadh, chaoich.
Mo neart me thréig, do bhridh mo lochd,
'ſmo chnamha 'taid ar gclaoi.

11. Budh adhbhar thalcais me gan cheiſt
do m'eaſcairdibh gu leir:
Achd bhaghus meaſg mo chomharſnaigh
gu hairidh m'adhbhar ghair,
Is do luchd m'eolais fos do bhim
am uamhun mhóir, gan ſcaid:
Lion chunnaic miſe ar an tſraid
do theich ſiad uam gu grad.

12. Mar dhuine marbh' ar dol a cuimhn',
'ſmar ſhoigheach briſte me,

13. Oir chualais toibheim moran daoin',
eagal gach taobh do bhi:
A m'aghaidh tra ghabh comhairl' jad
ag beachdadh ar mo bhás.

14. San

14. Sann diot a thighearn' rinn me bun;
Is tu mo Dhia, do radh.

15 'Ta maimſireadh ad' laimhſ' a Dhe,
orm fuaſguil agus fóir
O laimh mo naimhde, is on dream
'ta leanmhuin orm an dtoir.

16. Air thoglach dealruigheadh do ghnuis:
ſaor me ar ſgath do ghras.

17. Na leig ſuidh naire me a Dhé;
ort gairfeam ann 'ſgach cás,

Biodh naire ar luchd uilc arfad,
biodh iad na ntoſt 'ſan uaigh.

18. Cuir beul na mbreug 'na ntamh, a Dhe,
do labhras neithe cruaidh;
An dream do ſpreigfeas daoine ceart
le táir is ardan mor.

19. Cia méad maith dhoibh dan' eagal thu
do thaiſg thu ſuas gu lór?

Arſon an dream dan dochas thu
do dhearnas neith gu caoin,
Is nochd thu fein gu ſoillier ſuas
a mſiaghnais chlann na ndaoin?

20. O ailghios daoin' ni tu a ndion
ſuidh-dhimhaireach'd do ghnuis,
A mpaluinn fos o ſtribh na nteangc'
ni didean doibh na ngcuis.

21. Dia gu ma beannuight' é gu brath
oir dfhoilſigh ſé dhamh fein
A chaoimhneas jongadach, 'ga mchuir
a mbaile dhaingionn trem.

22. Am'

22. Am' dheibhthir dubhras, Scaitht ataim
o bheachd do ſhul anuas;
Achd chualais guth mo ghearain chruaidh
tra ghlaodh me riotſa ſuas.

23 Dia gradhuighibh, a uile naoimh:
oir dionaidh Dia na ſaoi.
Neach ni gu huaibhreach; cuitighidh;
lain-dioghlaidh ſé na daoi.

24. An neúd chuir dochas ann a nDia
bibh miſneaghoil gach ti,
Is bheir ſe ſólas dhuibh gu mor;
ag neartughadh bhur croidh.

SALM XXXII.

AN ti ſin beannuight é gu brath
fuair maitheamhnas na lochd,
Is folach air a pheacadh fós
do dhearnadh leis gu holc.

2. Mor-bheannuight' ta an duine ſin
na chron nach agair Dia,
Beart chlaon na ſpiorad aig nach bfuil;
ſligh chealgoireachd nach djarr.

3. An tan do an me fein a mthoſd,
ſmór aois luigh ar mo chnamh:
Marſin do bhi me fad an lo
tre m'bhuireadh goirt gan tamh.

4. Oir orm do bhi do lamh gu trom
ar feadh gach aoich is la:
Mo bhrídh gu tart an tſamhraidh theth
ar 'atharachadh ata.

Mo

Mo pheacadh rinn me admhail duit,
is m'eugcoir mhor do nochd:
A dubhras, Adfuim iad do Dhia,
is mhaith tu cron mo lochd.
So fáth ma nguidhionn riot gach naomh
an am a mfuighear thu:
Gu deimhin tuil na nuiſgeach mor
cho rig ſiad air gu dlú.

Is tuſa m'jonad ſolaghaidh
ni coimhed orm o theinn:
Is nithear leat mo chuartughadh
le hórainn ſaoirſe binn.
Fior-theagaiſgim is múinim dhuit.
an echlidh is an jul
A ndlidheach dhuit bi 'gimtheachd tric:
is ſeólam thu lem' ſhúil.

Na bibh mar mhulait, no mar each
na haimhididh gan cheill:
Dan eidir, los nach tiocfaid ort
ſrian ſparradh teann 'na mbeil.
'S mor lionmhur doilghios luchd an uile,
achd neach ni bun a Dia
A throcair ni a chuartughadh,
gach eun taobh mar ni ſgia.

Bibh aoibhneach, lion bhios trebhdhireach,
bibh ait a nDia gu brath:
Is deanaidh gairdeachas gu leir
'ta ceart a ngcroidh do ghná.

SALM XXXIII.

A dhaoine ceart, bibh aît a nDia;
thig moladh uaibh le dreach.
2. Le pſaltuir ſinnibh, 'ſclarſigh bhinn,
'ſe inneal teuda deich.
3. Nua-Oran canaibh dho arſad
ard-ſinnibh dho gu deas.
4. 'Sceart focall De: a mſirinn deánt
uil' oibridh 'ta a mſeaſt.
5. Ceart-bhreith is ſnmhuin leis, is cóir:
lion maitheas Dé gach tir.
6. Rinn focal Dé na neamh 'ſa nſluagh
rinn guth a bheil gu leir.
7. Mar thorr' ata ſe carnadh ſuas
uiſge na fairrge moír:
Ag taiſgeadh is ag coimhed cruinn
na ndoimhne a ntigh ſtoir.
8. Nois biodh eagal ar gach tír
roimh Dhia a nTighearna mor,
Is ar na dhaitigheas an ſaoghal
biodh ogluigheachd gu lór.
9. Oir labhair Dia, is rinneadh é,
thug áithn', is ſheaſamh í.
10. Chuir comhairle na nſluagh o bhuaigt
is innleaehd dhaoine, chlaoi.
11. Buan-ſheaſmhunn comhairle ar nDia
is ſmuain á chroidh gu dearbh.
12. Beannuight an tir dan Tighearna Dia,
ſa nſluagh do thagh mar ſhealbh.

13. Ta

13. Ta Dia ag amharc nuas o neamh :
chi clann na ndaoin' , gach neach.
14. Sléir dhó luchd áitigh uil' a ntſaoghail
o jonad comhnuidh mach.

15. A ngniomha uile thug fanear:
ar eundoigh rinn a ngcroidh.
16. Cho tearuinn laoch le meud a neart;
mor-ſluagh cho teaſruig righ.
17. Is diomhain each mar thearmun duinn,
cha ſaor e neach le neart.
18. Suil De ta ma luchd eagail 'ſein
ni bun dá ghrás gu ceart.

19. An anam theiſrigin on bhás,
ſan ghort a ngcombhail beo.
20. Ar nanam feathaidh ſé ar Dhia
ar díon 'ſar ſgia gach ló.
21. O rinn ſinn bun da ainm naoimh,
ar croidhea bidhidh air.
22. Dhia, reir ar dochas ionnad fein
oirn thigeadh trocair uait.

SALM XXXIV.

IEHOBHA beannuighim gach trá,
a chlú a mfeaſt a mbheul,
2. Súd cluinnidh daoine ſeimh. 'ſbid ait:
a nDia ni manam uaill.
3. Mor-mholaibh leamſa Dia na mfeart:
ainm airdeaghmaoid gach neach.
4. Do jarras Dia, chual, is me bhuain
o meagail uil' amach.

5. A damhraic air, is dhealruidh ſiad:
is nior ghabh náir' a ngruaidh.
6. An bochdſa ghlaodh, is deiſt ris Dia,
is dfhuaſgail as gach truaidh.
7. Taid aingil Dé ag ſuighiughadh camp
ma luchd a eagail fein,
Da mfuaſgládh is da nteiſrigin
on trioblaidibh gu leir.

8. O blaiſibh agus faicibh ſo
gur maith 'ſgur milis Dia:
An fear ſin beannaight é gu beachd
a dhearbfas as an Triath.
9. A naoimh, biodh oraibh eagal Dé,
a mfeaſt oir cho bhi dí
Air dhruing dan eagal é gu ceart,
fior-chrabhadh dhó do ni.

10. Eheith eaſbhuidh ar na leoghan og,
is ocras orra 'ta;
Achd ein ni maith cho bhi on dreim
a dhiarras Dia do ghna.
11. O tiocfaidh, chlann, is eiſdidh riom:
dhaoibh muineam eagal De.
12. Cia ghraidheas laith, 'ſler baill bhi beo
an maith gu bfaiceadh ſe?

13. O mheabhail coimhed glan do bheul,
'ſdo theangc on olc gu brath.
14. Olc ſeachain agus dean an maith,
iarr ſithchaimh, 'ſlean do ghna.
15. Ta ſuile Dé ar firenidh,
'ta chluas re nglaodh ró dheas;

16. Ta adhaidh ar luchd uilc a chlaoi,
a tir a ngcuimhne ſgrios.

17. Ghlaodh Firenidh ré Dia, is chual,
ſhaor iad on uile theinn,

18. 'Sdlu Dia do luchd a chroidh briſt',
don' ſpiorad bruit' ná dhion.

19. Is lionmhur anſhodh dhuine ceart,
achd Dia bheir aſt' gu ler.

20. A chnamhan coimhdidh ſé arfad,
aon, ni bfuil briſt, a Dhé.

21. Achd marbhaidh olcmhas fein an daoi;
ſgrioſſar luchd ſuadh na nſaoi.

22. Anam a mhuinntir ſaoraidh Dia:
ar aon diobh cho tig claoi.

SALM XXXV.

DHIA tagair féin re luchd mo ſtribh:
cuir trod air luchd mo chath.

2. Glac fein do thargaid is do ſgia,
eirigh, is fóir gu lua.

3. Dhia, nochd do lann, an echlidh druid
anadhaidh luchd mo thóir:
Re manam abair, Dhe, mar ſo,
'ſmé 'ſſuaſgladh dhuit gu lór.

4. Trom-náir is maſladh gu raibh dhoibh
'ta 'giarraidh manam bochd:
Grad-philleadar le hamhluadh mór
'ta ſmuainteadh chugam lochd.

5. Iad ruaigeadh aingeal Dé, is bid
mar mhuilnein dol le gaoi.

6. Dorch, fleamhoin fós gu raibh an júl,
is aingeal Dé na ndiaidh.

7. Oir dfholigh fiad gan adhbhar dhamh
painteir fan lag gu deas:
Fior-uamh do chlaoich iad gan chion-fáth,
los manam ghlacadh leis.

8. Nois thigeadh doghruinn air gan fhios,
na líon fein glacthar é.
Sa nfgriosadh chuimir é do chách
grad tuiteadh é, a Dhé.

9. Ni manam gairdeachas a nDia:
'sna shurtáchd solás mor.

10. Is deir mo chnamhan uil', a Dhe,
Cia 'scoimhmeas riot a nglor?
Ni teisrigin don' duine thruagh
on fhear ró laidir dhó,
An tainnis is a mbochd on tí
ler' chreachadh é gach lő.

11. Luchd fiaghnais bhreig a deirigh riom,
is chuir fiad as mo leth
Na neithe sin gu heugcorach
nach bfhiosrach me a mbeith.

12. Olc dhiol fiad riom an eraic mhaith
chum manam chuir fuidh dhi.

13. Achd mis, ghabh umam culuidh bhróin
tra 'f tinn doibh fud gach ti:
Le trosgadh dumhluigh mi me féin,
pfill murnaidh ann a mochd.

14. Mar gu budh caraid é, no brathair
rinn m'iomchar féin gu beachd:

Mai

Mar neach bhiodh caoineadh fós a mhathar
chrom me gu dronnach fíos.
15. Achd ann mo thuiſleadh, is am' theinn
thig ſiad le haighier nios.

Do chruinnighdear iad féin re cheil:
praſcan gan chos gan lamh,
Gan fhios am adhaidh thionoil iad,
is réub ſiad me gan tamh.
16. Luchd ſcalloid chealgach fos bheith ann,
drong thathaigheadh na mféuſt,
Chiond bhi re ſugra, gheibheadh biagh
chas fiacla riom, da éis.

17. Cia fhad do chi tu ſo a Dhé?
on ſgriofadh till me nios:
Mo ſheircin ſaor o leoghnaibh gárg
'ta los a ſhluigeadh ſios.
18. Dhuit bheir me buidheachas gu hait
ſan tionoil mhoir a Dhé;
Is meaſg an tſluaigh 'ta lionmhar mor
ard mholtam thu gu ré.

19. Sluagh, naimhdeoil dhamh gan adhbhar
nar raibh ac' aoibhneas diom: (chneaſd
Don dréim thug fuadh dhamh fos gan chuis,
cuis caogadh ſul na bíom.
20. Ar ſiothchaimh oir ni bfuil a rngcaint',
achd cumadh aiſintleachd
Do dhaoinibh ſamhach ſeimh na tír,
ga mpianadh le hainiochd.

21. Am adhaidh dfhoſgui! ſiad a mbeul
gu fairſinn ſan áit úd,

Ag radh, Aha, aha, gan cheiſt
ar ſuile chunnaic ſúd.
22. Dhia, chunnaic thu, na bi ad' thoſd;
Dhe, na bi fada uam.
23. Tog ort, is moſguil chum mo cheart:
a mchúis a Dhia, bi leam:
24. A reir do cheartais, orm dean breath:
nar biodh ac' aoibhneas diom.
25. Nar abradh ſiad na ngcroidh ah, ah,
an neith budh mhaith linn, choim:
Ni mó leig dhoibh a radh a mſeaſt,
Síos ſhluig ſinn é gan ſtad.
26. Biodh orra náir' is tairngear iad
gu hamhluadh mor arſad,
An dreím da ngnáth bhi ait ma mphein,
iad ſceaduighthear le náir,
Líon dheighreas ard a maghaidh fein,
mar bhrat biodh iompa táir.
27. Biodh aoibhneas orr' is gairdeachas
do ghabhas ſpéis dom' chóir;
Gu ſoillier abradh iad do ghna,
Gu raibh Jehobha mór:
A nſodh 'ſa nſonuis óglaich fein
mor-thlachd aig Dia ata.
28. Ma d'cheartais labhraidh tric mo theangc,
'ſma d'chlu ar ſud an lá.

SALM XXXVI.

DEIR eaſaontas a ndaoi a mchroidh
Roimh ni bfuil eagal Dé.

2. Oir

2. Oir ni ſé brional breíg dho fein,
a olc, is ſuathmhur é.
3. Priomh-chluaintearachd is eugcoir mhor
ſiad briathra bheil gu tric:
Do ſguir ſé fos o dheanamh maith,
is leig ſé dhe bhith glic.
4. Aimhleas na leabaidh, dealbhaidh ſe,
is ſhocruigh ſe é fein
A nſlighe nach bfuil maith do neach,
don olc nior ghabh ſe gráin.
5. Do throcair 'ta 'ſna neamhaibh, Dhé,
is tfhirinn chum nan neól.
6. Do cheartas mar na beannaird ghlan,
do bhreith na doimhneachd mhor:
'Stu choimhdeas duin' is ainmhidh, Dhé,
7. Cá mórluach do ghradh caoin?
Ta muinighin, ſuidh ſgail do ſgé,
bhridh ſin, aig clann na ndaoin.
8. Bid ſáſight Dhé, le ſaill do theach,
dhoibh nithear pailteas mor,
As tabhuinn lán do ſholaſaibh
digh bheir tu dhoibh gu lór.
9. Oir tobar glan na beath' ta leat,
ad' ſholas, ſolas chi.
10. Do mhuirne buanaigh chaoich don' dreim
chuir eolas ort, a righ;
Do cheartais mairſeadh ſin faraon
don' druing bhi ceart a ngcroidh.
11. Na leig do chois an ardan bhuirb
a madhaidh teachd a chaoich,

'Sna

'Sna tulgadh lamh dhuin' aingidh me.
12. Andsin luchd uilc thuit sios:
Do leagadh iad: is fos ni 'smó:
ni bfed siad eirigh nios.

SALM XXXVII.

NA las a ncampar re luchd uilc,
no 'mformad ris na daoi.
2. Oir buaintear iad gu lua mar sheur,
is seargaidh as, mar luibh.
3. Earb ris an Tighearn', is dean maith,
sin aitigh tu a ntir,
Is gheibh do riachdas-leas gan cheist,
gheibh beatha ghlan gu fior.
4. Gabh tlachd dhuit sein a nDia na ngras,
is bheir dhuit runn do chroidh.
5. Earb ris do chuis, is bheir gu crich:
dho tabhair suas do shligh'.
6. Is bheir se mach do chóir 'sdo cheart
mar sholas-dhealrach glan,
Do chomhthrom fos mar mheadhon laoi
do ni se soillier buan.
7. Gabh clos gu samhach ann a nDia;
dean foighid ris a chaoich;
Is na gabh formad ris an ti
dan eirigh soirbheas sligh;
Na gluais sa 'nti do bheir gu buil
a intleachd aingidh garg.
8. Na bi gad' chreinm sein re holc:
leig miosguis diot, is fearg.

9. Oir

Oir drochdhaoin' leanas olc do ghna
ſios ſgathar jad gu fior:
Achd lion ga bfuil an ſul re Dia
buan-mhealaidh ſiad a ntir.

0. Oir feith re ſealan bhig, 'ſcho bhi
din hilteach ſada beo;
Bheir tu a áit' ſanear gu geur
'ſni mfuighear é ni 'ſmo.

1. Achd daoine ſeimh gheibh ſealbh ſa ntir,
bid ait an mead na ſith'
2. Ta drochdhuin' gearradh fhiacla ris
is cumadh olc don' tſaoi.
3. Chi Dia gu bfuil a lo ag teachd,
ni fanoid air, da bhrí.
4. A ngcloidheamh tharraing luchd an uilc,
a bhogha ghleus gach ti,

Do theilgail ainnis ſíos, is bochd,
'ſdo mharbhadh luchd deagh-bheus.
5. A ngcloidheamh theid na ncroidhe fein,
briſſear gach bogh' do ghléus.
6. 'Sfearr beagan aig an duine ceart
no ſaibhreas moran daoi.
7. Oir briſſear gairdein luchd an uilc:
ſuas cumaidh Día na ſaoi.

8. Ar laith na nſaoi is fioſrach Dia,
a noighreachd mairfidh chaoich:
9. Is ann ſa naimſir ghabhuidh olc
cho tig orr' ruigheadh gruaidh:
Oir gheibheadar an ſáth gu lór
a nlaithibh gann is gort.

20. Achd

20. Achd ſgrioſſar luchd an uilc gu ler,
is naimhde De ſa ngcuairt:
Mar ſhaill na nuan thig orra claoi;
mar dheattach theid dhoibh as.
21. A njaſachd gabhuidear na daoi,
'ſ cho díol iad rís ar ais:
An duine ceart 'ta trocaireach,
is toirbheartach gan ſgíos.
22. Lion bheannuigh Dia bid buan 'ſa ntí
na mhollaigh, ſgathar ſios.
23. Gach ceim don' deagh-dhuin' ſdiuiridh Dia
ghabh tlachd 'na ſhlighe riamh.
24. Da dtuiteadh ſé, cho leagſar glan;
Dia cumaidh ſuas a lamh.
25. Do bhaghus óg, 'ſa nois an aois,
is riamh ní fhaca me
An duine ceart na dhiobrachan,
'ſa ſhliochd ag jarraidh bigh.
26. Sior-thruacant é is coinghiollach:
beannaight a ſhliochd ata.
27. Grad ſeachain olc, is dean an maith;
is comhnuidh gabh gu brath.
28. Is toigh le Dia ceart-bhreitheamhnas,
a naoimh cho treig ſe chaoich;
Sior-choimhdear iad, achd ſgathar ſios
droch-ſliochd bhios aig na daoi.
29. Mealaidh na firenidh an tir,
buan-chomhnuidh ni ſiad innt.
30. Thig beul na nſaoi ar gliocas glan
an teangc ar comhthrom cinnt.

Ta lagh a Dhia gu ceart na chroidh
ein cheim cho ſleamhnuigh uaidh.
Ta drochdhuin' feitheamh ar an tſaoi
da mharbhadh, déis gach truaigh.

Cho nfhág an Tighearn' é na laimh
do dheanamh air drochbheart:
Ni fhágar ris é ann a mbéinn
tra chuirfear é fuidh cheart.
Feith thuſ' ar Dhia, is coimhed iúl,
is togfaidh thu gu fior;
Tra chi tu drochdaoin' ar a ngclaoi
ſior-mhealaidh tuſ' an tir.

An droch-dhuin chunnaic me gu tric
an neart 'ſa ninmhe mhoir
Mar chraoibh bhios fás gu doſrach úr
ga ſgaoileadh fein gu lór.
Achd chuaidh ſe thart, is feuch ni raibh;
djarr is ni fuaireas é.
Amhraic is feuch, oir ſith is críoch
don duine dhireach reidh.

Sgrioffar luchd eaſaontais le cheil',
críoch dhrochdhaoin' ſgathar ſios.
Slaint' dhaoine ceart o Dhia ata,
an neart re cradh is ſgíos.
Ni Dia ſár-fhurtachd orr' arſad',
o dhrochdhaoin' ſaoraidh jad,
Is fuaſgluidh, bhridh a ndochas ann
iad dionaidh ſé gach eál.

SALM XXXVIII.

O Thighearn' ann do chorruidh mhoi
na cronuidh me gu garg,
Na dean mo ſmachdughadh gu geúr
an uair a laſas tſhearg.

2. Ata do ſhoighde goineach geur
ſaitht' jonnam fein gu teann,
Is orm ata do lamh gu trom
ag congmhail ſios mo cheann.

3. Ni bfuil eun ſhallanachd a mſhéoil
ſa chuis do chorruidh geir
Am' chnamhaibh ni bfuil ſith no ſlaint
arſon mo pheacadh fein.

4. Oir chuaidh mo pheacaidh os mo chio
'ſ trom eire iad, ro throm.

5. Do lobh mo chreuchdainn, chinn iad bre
trjd m'aimideachd gach am.

6. Gu cráiteach crotach 'taim gu leir
re brón gach lá a m'euil.

7. Mo leaſraidh lán do ghalar ghrann,
gan ſhallanachd am' fheoil.

8. Taim leon, combruit'; re búireadh gc
thrid miſhuaimhneas mo chroidh.

9. A tſhiaghnais, Dhe, 'ta muile mhian:
ni folight ort mo chaoi.

10. Mo chroidh ata ſior-phloſcarnigh,
mo neart me dſhág a gcein.
An dtaic re fradharc gheur mo ſhul.
ghluais ſin faraon uam féin.

11. 'T.

'Taid luchd mo ghaoil, 'smo chairde caomh
ag seasamh fad om bhéim:
Mo chomharsnaigh bhi dileas damh
chum uam ar ais, a ncéim.

Leag góiste dhamh luchd iarraidh manam,
is neithe aimhleasach
Na nlathair súd do jarr mo lochd;
sior-dhealbhadh feall gach neach.
Achd dhfan, mar dhuine bobhar, mis,
cho chual na labhair iad:
Mar bhalbhan dfhan me fein a mthámh
nach fosgüileadh a bheul.

A nso mar dhuine me nach gcluinn,
gan achmhasan na bheul.
Dhiot rinn me bun, Dhé, feitheam ort,
bheir eisdeachd dhamh gu ré.
Oir chum nach biodh ac aoibhneas orm,
a dubhras, Freagair me:
A maghaidh méuduighid iad fein
mo chos tra sgriosfas í.

Am' fhiaghnais 'ta mo bhrón do ghná,
'sdlu fós ar tuisleadh, me.
Oir doiligh chiond mo pheacadh 'taim,
mo lochd is innseam í.
Achd meudsa 'ta na naimhde dhamh,
ro bheathoil iad is treun:
Is luchd mo mhiorunn eugcorach
'taid lionmhur mar agcedn.

Drong dhiolfas olc arson an maith,
siad sin is naimhde dhamh.

Fachuis

Fachúis air neithibh bhiodh maith
mo leanmhuin fein gu raibh.
21. A Thighearna, na tréig me nois,
mo Dhia, fad uam na bi.
22. Dhia, deibhrigh do mo chuidiughad
os tu mo ſhlaint' a chaoích.

SALM XXXIX.

A Dubhras, bheir mo ſhligh fanear,
'ſmo theangc o lochd gu mór:
Teann-choimhdim fós le ſréin mo bhe
ar bheith don daoi am chóir.
2. Dſhanas gu toſtach balbh am thamh
on ní ſin fein budh mhaith,
Mhoſguil mo thriobloid jonnam fein,
'ſmo bhrón gu mór a ſtigh.

3. Las tine dhamh tra ſmuaintigh me,
mo chroidh ghabh jonnam teas:
'Sle mtheangaidh labhair me mar ſo,
4. Dhamh ar mo chrich tóir fios.
Creud tomhas fos mo laithe, a Dhe,
do chum gu naithnidh me
Ga hanbhand me, 'ſga gearr mo ré
do fuaireas uait, mo righ.

5. Feuch rinn tu mar leud bois mo láith
mar neimhni dhuitſe m'aois:
'S fior-dhiomhaineas gach ti gu dearbh
'ſa nſtaid is fearr a bhios.
6. A mfioghair bhréig ag ſiobhail fós
gach duin' ata gu fior:

Michiuinas orra 'ta gan ſtá
is ſaothair mhor gu ſior:

Gan ſhios cia chruinnigheas ſa dheoigh
na ſholtharigheas ſé.
. Creud neith ren 'ſheithim fein anois?
mearbſ' ionnad 'ta, a Dhé.
. Na dean ball-maſluidh an-daoin' díom:
ſaor me o muile lochd.
. Dſhan balbh, 'ſni dſhoſguil me mo bheul,
os tu ſud fein do nochd.

0. Le beim do laimh do chlaoidheadh me;
tog dhiom do bhuill' a Dhé.
1. Tra ſmachduigheas tu neach ma lochd
le achmhaſain gu gér
Mar ghadmuin bheir tu nuas a dhreach
'ſ fior-dhiomhaineas gach tí.
2. Dhia, eiſd re m'urnaidh is rem' ghlaodh,
rem' dheoir ad' thoſd na bi;

Oir coigreach leat, 'ſ fear cuairt ataim
mar mathaireach uile, beó.
3. Dhia caomhain me, 'ſgu fuigheam neart,
ma ndtéid, 'ſnach bí ni ſmó.

SALM XL.

DHeith me le foighid mhaith ar Dhia
dhaom chugam, d'eiſt mo ghuth.
2. Do thog ſe as ſlochd uamhun me,
'ſ a clabar creadha tiugh:
Ar charruig chomhnurt chuir mo chos,
mo chemna ſhocruidh ſe,

3. Is chuir ſe óran nuadh am' bheul,
deadh chlú ar nDia gu ré:
Chi moran é, fuidh eagal bid,
is earbann ſiad a Dia.

4. Beannuight' an duine ſin gu dearbh
ni dochas as an Triath,
Cho ghabh ſe ſpéis don' ardcheannach
no dhruing le bréig theid ſaobh.

5. Is lionmhur toibridh jongantach
do chuir tu fein a ngniomh,
Do ſmuainte fós a dtaice rinn,
a Thighearna mo Dhia:
Cho náireamh neach dhuit iad ar leath:
dan nochd ſuinn iad, mo Thriath.
Aig lionmhuireachd ni bfeudfar leam
an áireamh le mo chaint.

6. Ni tlachd leat jobairt thabhairt dhuit,
ar ofrail ni ghabh ſainnt,
Mo chluaſa chlaoich is dfhoſguil thu:
ni dhiarr thu jobairt loiſgt:
Don ofrail arſon Peacadh fos
cho cheudfathach thu gach toiſg.

7. Andſin a dubhairt miſe, ſeuch,
anois ataim ag teachd;
A nrola ghlan do leabhair, Dhe,
ſo ni 'ta ſgriobht' gu beachd:

8. Do thoil a dheanamh, O mo Dhia,
ſé ſin is tlachd dhamh fein:
Do lagh am' chroidh a ſtigh ata
gu ſocrach mar a gceadn.

9. I

s tfhireantachd 'ſa choinne mhoir
do chuir me nois a ngceill :
:uch, 'ſaithnidh dhuit gu maith, a Dhe,
ni choiſg me fein mo bheul.

Ni dfholigh tfhireantachd am' chroidh,
achd tfhirinn nochd, 'ſdo ſhlaint:
o nochd me tfhirinn is do ghean,
don tionoil mhoir lem' chaint'.
Na cumſa uam do throcair chaomh
a Thighearna, gu brath:
c chaibhneas gradhach coimhdeadh me,
is tfhirinn fos do ghna.

Na huilc do jath me ar gach leth
chuaidh dhiom an áireamh fos;
o pheacaidh ghlac ſiad me gu teann
nach féd me amhrac ſuas:
lionmhuir iad no fólt mo chinn,
bhridh ſin, do lag mo chroidh;
Dhia, gu ma toil leat furtadhach orm:
grad cuidigh leam, a righ.
Biodh náir is amhluadh dhoibh le cheil
dhiarr manam, los a ſgrios:
e maſladh ruaigfear iad ar ais
ler' baill mo lochd anois.
Na naonar, fás, gan áiteach fós
mar thuaraſdal dan náir',
u raibh na deir le fanoid riom
Aha, aha, ag gair'.

Achd ſubhach, ſior-bhinn ionnad fein
gu raibh na dhiarras tu;

Sior-abradh iad ler' dtaigh do ſhlaint,
Dia, gu ma mór a chlu.

17. Achd mis, gé hainnis, bochd ataim
do ſmuaintigh orm an Triath:
Mſhear cuidigh thu, 'ſmo ſhlánaighee
maillis na dean, mo Dhia.

SALM XLI.

BEannuight' an ti le tuigſe ghlan
bheir bochd is leónt fanear:
A nlo an chruadhaig is a chás
Dia cuiridh fuaſgladh air,

2. Ni dion dó is a chomhbhail beo,
is beannuight é ſan tir;
Gu toil a naimhde mirunnach
cho tabhair e gu fior.

3. Ar leapth a thinnis jarganaigh
bheir Dia dho neart gu lor;
A leaptha uile ni tu dho
re ham a caſlaint' mhor.

4. A dubhras, Dhia, dean trocair orm
O liaghais manam bochd,
Oir pheacaigh me a taghaidh fein
gu trom le hiomdha lochd.

5. Mo naimhde cháinfid me, ag radh,
Ca huair do gheibh ſe bás?
Ca huair do ſgrioſſar as a ainm.
a deirid ann 'ſgach cás

6. Dom' amhrac ma thig ſé a mghoir
caint' dhiomhaineach bheir dhaml

A chroidh' ta torradh uilc dho ſtigh,
is thig ſe air amuigh.

Sior-chogarſuigh a ngcluais a cheil'
luchd mſhuadh ataid gu leir;
Ag ſmuaineadh is ag cumadh lochd
a maghaidh 'taid gu geur.

Droch thinneas (deir ſiad) 'ta gu dlú
ag leanmhuin ris gach lo:
Nois ar bheith dho na luigh gu tinn
cho nerigh é ni 'ſmo.

Seadh fós, mo charaid dileas fein
re nearbfuinn gach ni b'aill,
Do chéaluigh m'aran ar mo bhord
a maghaidh thog a ſháil.

Achd thuſ' a Dhé, dean trocair orm,
is tog me ris an aird,
Gu comhdhail chuimſeach thabhairt doibh,
is comain cheart gan chaird.

1. Trid ſo is fioſrach me gu beachd
gur hionmhuin leatſa me
Bhridh, buaigh nach tug mo namhaid orm,
ſnach dearnadh leis mo chlaoi.

2. Achd miſe chean' 'ſtu ſheaſmhas me
am' jonnracas do ghna:
'Stu ſhocruigheas me roimh do ghnúis
Dhé, ann ſgach cúis gu brath.

13. Jehobha, Dia chloinn Iſraeil
bith-bheannuight gu raibh ſe,
O aois gu haois gu ſuthain fein.
Amén, amein gach ré.

SALM XLII.

MAr thogra na ndamh-feigh gu huisg
le búireadh ard a mbeinn,
Marsin bhi manam ploscartaigh
O Dhia, a ngeall ort fein

2. Ghabh manam tart ar diaidh Dhia,
sann ar an Dia 'ta beo:
Ca huair na fhiaghnais thiocfas me,
is nochdfar mise dho?

3. Mo dheoir siad 'sbiagh dhamh lo is aoich
an tan do chailgeadh mis
Le druing do chleachd a radha riom
Ca bfuil do Dhia anois?

4. Ar cuimhniughadh dhamh so gu leir,
dhoirt manam jonnam, mach;
Oir chuaidh me leis a chuideachd mhor
da ngnath dol chum do theach.

Do chuaidh me le ro-ghairdeachas,
fonn molaidh fos am' bheil,
Chuaidh leis a chuideachd sin do bhi
ag coimhed laithe feil.

5. O manam! creud far leagadh thu
le dioghbhail meisnigh sios?
Is creud fa bfuil tu am thaobh stigh
fa mhiochlos is fa sgios?

Cuir dochas daingean ann a nDia
oir fos do mholam é
Arson an thurtachd is an tflaitt'
thig dhamh o eudan ré.

Thuit manam jonnam ſios, a Dhé,
bhridh ſin, rinn cuimhne ort,
O thalamh Jordain, Hermon ard,
o Mhiſar fos an cnoc.

Le ſuaimneach tſheadan uiſg', a Dhe,
'ta doimhn' ar doimhn' ag gairm,
Do ſhumaineadh 'ſdo thonn' ar ſad
dol tharam taid le toirm.
Dia maith; ſ'é dhorduigheas dhamh ſein
a chaoimhneas caomh ſan ló:
San aoicha oran bidhidh leam;
Dia guidheam, chum me beó.

A deirim, Creud far threagſais me,
re Dia mo charraig fein?
Creud as fa bfuilim triall fa bhrón
bhrí foirneart m'eaſcar threin?
Mo naimhde 'taid toirt teibheim dhamh
ceart mar le cloidhimh am' chnamh:
Oir deir ſiad riom, Ca bfuil do Dhia?
ag ſanoid orm gan tamh.

O manam! creud far leagadh tu
le dioghbhail meiſnigh ſios?
Is creud fa bfuil tu ionnam ſtigh
fuidh aithmheul is fa ſgios?
Cuir dochas ann a nDia do ghna,
óir fos do mholam é;
Os ſé is ſlainte do mo ghnúis,
gu brath mo Dhiaſa ſé.

SALM XLIII.

O Dhia, cum cothrom riom anois,
mo chuis is agair fein.
A nadhaidh chineil aingidh bhorb,
mhi-thruacant mar a gcédn;
On chealgoir chleasrach saorsa me,
'so nfhear ata micheart.
2. Creud as far theilgeas meise uait,
oir 'stusa Dia mo neart?
Creud as far shiobhlam déurach truagh
bhrí foirneart namhaid thréin?
3. Dhia, tfhirinn is do sholas glan
leig mach sud chugam féin,
Dom' threorughadh chum do chnoc naoir
is chum do phubuil ghlan.
4. Sin reacham jonnsaidh altoir Dhe,
chum Dia sa mapibhnis buan:
Ar chlairsigh bhinn do mholsam thu,
O Dhia mo Dhiasf gach toisg.
5. O manam, creud far leagadh tu?
is creud sa bfuil gan chlos?
Cuir dochas ann a Dia do ghna,
oir fós do mholsam é,
Oir sé is slainte do mo ghnúis,
gu bráth mo Dhiasa sé.

SALM XLIV.

Ler gcluasaibh chualamairn, a Dhé,
ar sinnsir dhinnsid dúinn,

An allúd mar a dhearnadh tu
gniomh thabhachdach ra ngcuimhn'.
Led' laimh mar thilgis mach na sloigh,
is shuighigh sud na nait,
Mar rinneas ar a phobal claoi
ga ntilgeal fada uáit.

Oir sealbh sa ntir ni fuaradar
le ngcloidheamh no ne nlainn;
Ní mo do rinn a ngairdein fein
an teisrigin na ndteinn:
Achd do lamh dheas, do ghairdein fos
na naimhdeann geur do lean;
Is solas glan do ghnúis doibh sud;
o thugfais doibh do ghean.

Do jacob orduigh saoirse pailt,
O Dhia, os tu mo righ.
Dar naimhdibh bheir sinn leagadh goirt
sann trid do neartsa ni:
Trid thainmse saltridh sinn gu lár
drong dheirgheas ruinn dar sgrios;
Oir as mo bhogh cho dean me bun,
cho saor mo chloidhimh mis.

Achd shaor tu fein or naimhdibh sinn,
is náirigh luchd ar fuach.
Uaill feadh an lo ni sinn a nDia,
sior-mholadh ainm gu lua.
Achd thilg tu dhiot, is náirigh sinn:
ni chuaidh tu mach ler sluagh.
On namh achd thug tu teicheadh oirn:
rinn creich dhinn luchd ar fuadh.

11. Mar chaoiribh, thug thu sinn 'nar biadh
measg fineach sgaoileadh sinn.
12. An aisgidh reic do phobul fein,
'sle mhiach nior mheudaigh maoin.
13. Gniomh náir', dar comharsnaibh ar fg
gu truagh do rinneas dínn;
Is do gach neach ata far cuairt
ball-sporsi is magidh sinn.
14. Ameasg na ngeintleach le cheil
gna-shocal rinnais dinn:
'Sa measg a phobuil ann sgach áit
nar nadhbhar crathadh cinn.
15. Ta m'amhluadh is mo mhasladh geur
a mshiaghnais sein do ghna:
Is náire mhor mo ghruaidh, ata-
na dhubhar orm gach la.
16. Arson guth shir na spreigeadh cruaidh
a cháineas nie gu trom:
Bhridh shir na dioghaltuis, is sos
an namhaid do bhi riom.
17. So uile ge do thainig orm,
ni dhearmaid sinne thu;
Ni rinn sinn breug, no briseadh claon
Dhia, ar do chumhnant dhlu.
18. Ni aom ar gcroidhea uait ar ais:
ni chlaon ar gcém od ród.
19. Is ge do phronn tu sinn gu mion
an jonad dhragun fúd;
Ge dsholaigh thu sinn sós gu tric
le sgáil is dubhar bháis.

20. M

. Ma leig ſinn ainm ar nDia a cuimhn'
nar carroid is nar cás,

Ma ſhín ſinn mach ar lamh do chum
Dia coimheach breig ar bith,

. Nach rannſuigh Dia ſo mach, ga bfuil
lan-fhios air ruun gach croidh.

. Oir ar do ſhon do mharbhthar ſinn
ar feadh an la gu leir:
Mar chaoiribh fos do mheaſſar ſinn
do chaſgaireadh gu geur.

. O moſguil, creud fan codlann tú?
Dhia, airigh as do ſhuain:
Na tilgſe ſinne dhiot gu bráth,
na triall ro fhada uainn.

. Creud as fá ntholuigh tu do ghnúis?
creud ſos fa ndearmaid thu
Ar namhghar is ar négin mhór
do jathadh oirn gu dlu?

. Oir chrom ar nanam ſiós don úir
re talamh theann ar biú.

. Dar congnamh eirigh, ſaorthar ſinn
ar ſgá do ghrás, lé clú.

SALM XLV.

) Eagh adhbhar órain naoimh gu fior
ag deachdadh 'ta mo chroidh:
Is labhram ar na neithibh ſin
do dhearnas fein ma nrigh:
Mar phean a nlaimh an ſgriobhneoir ghléuſd
mo theange ata ma d'ſgeul.

2. Is maiſigh thu no clann na ndaoin
do dhortadh grás ad' bheul.
Ar ſin, thug Dia buan-bheannachd dhu
3. O thuſ' a ghaiſgigh mhoir,
Cuir riot do chloidheamh ait do leas
le greaghnachas is gloir.
4. Bhridh firinn, ſuairceas, agus ceart
marcuigh gu buaghach ard
Is neithe uamhur teagaiſgidh
do dheaſlamh dhuit gan chaird.
5. Do ſhoighbe 'taid ro ghéur, is ſaitht'
a ngcroidh gach namh don righ:
Trid ſin an pobal tuitid fúd,
is nithear leat a ngclaoi.
6. Gu ſuthain marthanaeh ata
do chathair ard, a Dhé;
Slat ſhuaitheantais do righeachd mhoir
is ſlat lan comhthrom í.
7. Os ionmhuin leatſa ceartas glan,
'ſdon olc o thug thu fuadh;
Oſciond do ſheiſeadh chuir do Dhia
ort oladh ait gu lua.
8. Don' alos, mhir, is caſſiha
o teudach bolamh théid:
Do chuir ſiad aoibhneas ort leo ſud
od luchairt ghil mar dhead.
9. Anieaſg do bhantrachd onorach
bheith ingheana nan riogh:
A bhainriogh ſeaſamh ar do dheis
an ór na Hophir, ni.

10.

0. A jnghean, eisd, is toir fanear
do chluasa aom anuas,
Tigh tathar is do mhuinntir fein
na cuimhnigh as so suas.

1. Gabhaidh marsin an righ lán-toil
dot' áille thlachdmhuir ghlan:
Oir sé do Thighearn' is do thriath,
géill dó le hurram buan.

2. Bi inghean Thiruis fós andsin
le tiodhlacadh na síth-
Bíd daoine saibhir measg an tsluaigh
ag asladh fáilt' on righ.

3. Inghean an righ ata ar seadh
a stigh ro lán do ghloir:
Ta culuidh eudigh impe fein
ar oibriughadh le hór.

4. A ngiobuil ghreist le snathaid fos
bheir siad i chuin an righ:
Le hoighibh ina coimheideachd,
'sa banchara na diaidh.

5. Do thig siad 'steach a ngcuirt an righ;
le haoibhneas bheirthear iad.

6. Arson do shinnsear bíd do chlann,
na mprionnsa ann 'sgach áit.

7. Tainm ghlormhar do gach linn a thig,
ar chuimhne cuiridh me:
Ar sin, do bheir a mpobal duit
mor-mholadh nois, 'sa chaoich.

SALM XLVI.

SE Dia ar tearmunn, is ar treis:
ar congnamh é ro dhlú;
Re carroid is re cruaidh-chás fos
ar cabhar deas bhi tú.

2. Ar sin, dan' áthruight' talamh trom,
ni hadhbhar eagail linn:
Dan' tilgte fós na sleibhte mór
a mbuilsgen fairrg' is tuinn.

3. Da rachadh uisgeach thar a chéil
le bráeadh bhuirb gan cháird
Le'n-ataireachd; da mbiodh ar crioth
na beanntaidh mórdha ard.

4. Ta abhann ann, ni baile Dhé
ro ait le srothaibh glan:
Fior-áite naomh an ti is aird,
a mbfuil a phaluinn buan.

5. Ta Dia na meadhon innt' a stigh:
marsin ni ngluaisfear i;
Ni Dia a cuidiughadh gu mor,
is sin gu much do ni.

6. Do ghabh na cinnigh buile bhorb,
ghluais rioghachda gu cas:
Ar cur do Dhia a ghuth amach
do leagh an talamh as.

7. Ta Dia na nsluagh far linn do ghna,
Dia Jacob tearmunn dninn:

8. Thigibh, is feuchaibh oibridh Dé,
gach sgrios ar talmhuin rinn.

9. Gla

9. Glan chlos rinn ſe a ngcrich gach tír,
chaſg ſe a ncogadh garg:
Se bhriſſeas bogh', is ghearras ſleagh;
loiſg coitſeadh, tein' a fhearg.

10. Bibh ſamhach, 'ſ tuigibh gur me Dia;
do arduighear fos me
Feadh chinneacha; is gheibh me gloir
feadh chruinne mhoir, a chaoich.

11. Ta Dia na nſluagh far linn gan cheiſt
'gar cuidiughadh le ghrás:
Dia Jacob, ſé is tearmunn duinn
dar' coimhed ann 'ſgach cás.

SALM XLVII.

A Phobal uile ann 'ſgach ait
bhur baſa buailibh nois;
Fonn aoibhneach togaibh ſuas dó Dhia;
ard-jolach maille ris.

2. Oir Dia ró ard, is uamhunn é,
righ mor oſciond gach tir.

3. A mpobul cuiridh ſé fa'r ſmachd,
fa'r gcois na ſloigh gu fior:

4. Ar noighreachd taghaidh ar ar ſon,
gloir Jacob 'ſ inmhuin leis.

5. Chuaidh Dia le gairthe buadha 'n aird,
'ſle fuaim na ſduice nois.

6. Sinnibh do Dhia, ſinn moladh, ſinn
dar righ ſinn moladh binn.

7. Oir Dia ſe 'ſrigh oſciond gach tír,
le tuigſe, moladh ſinn.

8. Ar

8. Ar cathair a naomhthachd ſuighiónn ſe;
na righ mór thar gach dream.
9. Prionnſaidh a phobuil chruinnigh ſiad,
pobul Dé Abraham:
Gan cheiſt, ſle Dia amháin gach ſgia,
is didean deas gach tir;
Se ſein is aird, 'ſis urramuigh,
is moladh gheibh gu fior.

SALM XLVIII.

IS mor Jehobha, Dia na mſeart,
ionmholta fos gu mor
A lár ſleibh ghloin a naomhachd ſein,
'ſ na chathair ard, le glor.
2. Beinn Shioin, 'ſgiamhach 'ta na ſuigh,
aoibhneas an domhain mhoir,
Fa-comhair ſos, da taobh ma thuadh
'ta baile righ na gloir.
3. Na palaſaibh mar thearmunn, Dia
fior-aithnighthar gach eál.
4. Oir feuch, tra chruinnigh iomdha-righ
do chuaidh iad ſeach le chéil,
5. Tan chunnaic ſud, ghabh jongnadh iad
le cabhaig dheibhrigh as.
6. Ghlac eagal iad annſin, is pian
mar mhnaoi re ſaothair cas.
7. Trén-chabhlach Tharſuis briſfidh tu
le gaoi an ear fa-dheoidh.
8. Mar chual, is amhluidh chunnairc ſinn
a ngcathair Dhé ná nſloigh,

A mbail' ar nDia; Dia ni gu bráth
a dhaingeachadh le neart.
Ad' theampul ar do chaoimhneas caoimh
Dhia, ſmuaintigh ſinn gu ceart.

10. Mar thainm is amhluidh ſin do chlu
gu crích na cruinne, Dhé,
Do dheaſlamh neartmhur, lán ata
do ſhireantachd gach gné.
11. Beinn Shion gu ma haoibhin í,
is inghinn luda ait;
Arſon a bhreitheamhnais ro cheart
a Dhé, do thainig uait.

12. Nois ſiobhſaibh Sioin ar gach taobh,
is cuartuighibh gu cinnt';
Grad-áirimhibh a baideala,
agus gach turait innt.
13. Tugaibh a balla treun ſanear,
'ſa caiſlein ard lé beachd;
Chum ſin gu gcuirfeadh ſibh a ngceill
don' ál ata re teachd.

14. Oir ſé an Dia ſo fein ar Dia
gu ſiorraidh feadh gach linn:
Sé threoruigheas gu ham ar báis
mar iulach eolach ſinn.

SALM XLIX.

Elſdibh ris ſo, a ſhluagh gu leir,
lion dháitígheas an ſaoghal.
2. Is cluinnibh eidir mhór is bheag,
bochd, beairteach fos, gan bhaoghal.

3. Ar

3. Ar tuigſe ſmuaintighidh mo chroidh,
ar gliocas thig mo bheul.
4. Aomam gu ſamhlughadh mo chluas,
ar cláirſigh foſglam ſgeul.

5. 'Sna laithibh bhias gábhuidh teann
creud as fa neagal leam,
Tra dhiathfas jomam lochd mo ſhál,
'ſna beuſa nach tig riom!
6. Na daoine ſin ni dochas mór
na mbeartais fein gach neach,
A nlionmhuireachd a nſaibhreas fós
bhios uallach ardanach.

7. Ni bféid ein neach ar ghné ar bith
a bhrathair fhuaſgladh as,
Thoirt eraic ar a ſhon do Dhia
gu brath ni fhédir leis.
8. (Oir 'ſpriſeoil ſaoradh 'nanam ſud
is ſguirionn chaoich gan cheiſt)
9. Gu mairfeadh ſé gu ſiorraidh beo,
'ſnach faiceadh truailleachd feaſt.

10. Oir chi ſe chean' na daoine glic,
na hanndaoin' mar a gcedn'
'Sna húmuidh fagmhail toic do chách
is ſaghail bháis iad fein.
11. Se ſo is ſmuainteadh dhoibh a ſtigh
gu mair' an tigh le glonn,
'Sa naite comhnuidh feadh gach linn:
an ainm toirt ar a mfonn.

[illegible]dh an duin' an onoir mhoir,
[illegible]irfidh ſé gu buan:

Ach

Achd theid sé thart gan chuimhne air
'smar ainmhidh siobhlaidh uainn.
3. An slighe sud ge gorrach í,
taitnidh a ngaint' re nsliochd.
4. Mar chaoiribh cuirfear iad 'sa nuaigh,
iad sluigidh 'mbas gan jochd:

Na firéin glacfuid os a ngceann
ard-uachdranachd gu moch,
Is feargaidh fós an dreach 'sa nuaigh
on áite comhnuidh mach.
5. Achd saoraidh Dia dhamh manam bochd
o chumhachd baís is uaigh,
Oir gabhaidh se me chuige fein
gam' theisrigin le buaigh.

6. A nuair do nithear saibhir neach
na glacadh fairhchios thu,
Sa ntan a chinneas gloir a theach
na cuireadh ortsa tnú.
7. An tanam oir tra fhágsas é
ni bheir se maoin de leis;
'Sa nuair do theid se sios don' uaigh
a ghloir ni leanann ris.

8. A anam ge do bheannuigh se
ar maithrionn fos tra bhi;
Smór moladh dhaoine ort gach áit
an maith dhuit fein tra ni.
9. Gu hál a shinnsear theid se siós,
chaoich solas ni mfaic siad:
10. An duin' an onoir, is gan tuis
mar ainmhidh é, theid eu

SALM L.

DO labhair Dia Jehobha mor,
ar talmhain ghairm sé fein,
On aird' an ear gu haird an jér
o hérigh gu luigh' gréin.

2. As Sioin ard is foirfe mais
do dhealruigh Dia na mfeart.

3. Thig fós ar nDia, 'scho bhi na thosd
achd labhraidh mach le neart:
Theid teine roimhe milteach garg
ag lasadh suas gu mor;
Gach ni ma thimchiolsan ata,
bid doinionnach gu lór.

4. Ar talamh is ar neamha shuas
grad ghairidh se gu hard
Do thabhairt ar a phobul fein
ceart-bhreathamhnas gan chaird.

5. Dom' ionnsaidh cruinnighibh mo naoim
is tionoilidh gach ti
Rinn cumhnant leam le hiobairt ghlan
reir mar do orduigh me.

6 A cheartsan nochdsaidh neamh na néu
oir Dia se 'sbritheamh chaoich.

7. Mo phobul dileas Israeil,
eisdibh, is labhraidh me:
A taghaidh togbham fiaghnais shior;
sme Dia do Dhias' gu brath.

8. Ma tofrail loisgth' ni hagram thu,
ni mó ma tiobairt ghnaight,

Ar

rſon nach tug tu iad gu léir
am fhiaghnais fein gach ló.
Tarbh óg cho ghabhuinn as do thigh,
boc-gaibhre no a d'chró.

Oir 'fleam gach ainmhidh béo a ngcoill;
is ſpréidh ar míle ſliabh.
Gach eunlaith beinne 'ſaithnidh dhamh:
gach fiagh-bheathach ſleamſa riamh.
Geur ocras da mbiodh orm, no gort
ni chuirinn duit' a ngceill,
Oir 'fleam an cruinne domhanda
is na bfuil ann le cheil.

An ólfuinn fuil na ngabhar uait?
feoil tarbh an ithinn í?
Joc iobairt buidheachais do Dhia
'ſdo mhóideann don' ard-righ.
A nló na hanſhocair 'ſna truaigh'
gair orm annſin gu ceart:
Ort fuaſglam: glóir is bheir tú dhamh
do chuidigh thu le m' neart.

Achd ris an droehdhuin' do radh Dia,
Creud bhuineas duit gu dán
Mo ſtatuin nochdadh; no ad' bheul
gabhail ma m'chumhnant buan?
Don' teagaſg ghlan o thug tu fuadh
'ſmo bhriathra chuir far gcul.
Tra chunnaic tu an gaddigh dian
'ſ tu dhaontaigh leis na iul.

Le luchd an adhaltranais arís
bſhear comhpairt thu fa ſeach

19. Led' theangaidh dheilbh na cuir' gu tiu
'sdo bheul gu holc thug seach.
20. Do shuigh tu thabhairt guth do d'bhrath:
is beim do mhac do mhathar:
21. Dfhan mis am' thosd tra rinneadh le
na neithese gan nair':
Is shaoil tu, mis bhi mar thu fein,
achd cronaighidh me thu,
Do-pheacaidh fos, ar leath gach aon
ad' tamhrac cuirseam dlu.
22. O sibhs' a dhaoin' nach cuimhnigh
nois tuigibh so na am
Man' deanam liodairt oirbh gu cas
gan neach dar' saoradh uam.
23. An tí bheir jobairt molaidh uaidh
is é bheir dhamhsa gloír;
Is nochdfam slainte Dé don fhear
sheólas a shligh' ar chóir.

SALM LI.

DEAN trocair orm, a Dhia na ngr
réir mead do ghean 'sdo ghraidh
Reir lionmhuireachd do throcair chao
cuir as dom' chron gan dáil.
2. Om' chionta jomnail thairis me,
om' pheacadh glan me trá.
3. Oir aidsim m'easaontas do Dhia:
ta m'lochd am' shealladh ghná.
4. A taghaidh féin amhain, a Dhe,
an lochdsa do rinn me:

)o cum gu bfuighear ſaor-glan thu
tra labhrais, is breith ni.
Feuch, dhealbhadh agus chumadh me
am' thoſach, ann a nlochd:
)o ghabh mo mhathar meiſi fos
a ncron ar ſinſirreachd.

Feuch 'ſmian leat firinn an taobh ſtigh:
dhamh tuigſe bheir thu ſeach
ir ghliocas glan do manam dall,
na cúilte thall, a ncleith.
Le héſob glan me nois ar feadh,
is biam glan gu beachd:
)ean m'ionnladh, is andſin do bhim
ni 'ſgile dhuit no ſneachd.

)hia, cluinfim adhbhar ſubhachais
is glór na haoibhnais uait:
ar ſin nid gairdeachas gu mor
na cnamhann bhriffeadh leat.
)m' pheacaidh, foluigh, Dhe, do ghnúis,
ſgrios as muil' eugcoir ghoirt.
Croidh' glan, Dhia cruthaigh ionnam fein,
ath-nuaigh dhamh ſpiorad ceart.

Na teilg o thhiaghnais me: 'ſna tog
do ſpiorad uam, am' chás.
Dhamh aiſig ſubhachas do ſhlaint'
'ſled' ſpiorad ſhaor, cum ſuas.
Sin ſeolaidh me luchd uilc ad' ſhligh,
is tillfear peacaigh riot.
aor me o chiont' na fola, Dhe,
mo Dhia thug ſlainte uait:

Andſin

Andsin is ceólmhar bhios mo theangc
ma d'cheartais teachd gu dlu.
Tra dfhosglas tu mo bheilidh, Dhe,
nochdfuidh mo bheul do chlú.
16. Loisg-ofrail, 'i jobairt cho mhian le
nó bheirinn duit gu lua.
17. Siad jobarta do thig re Dia
an spiorad briste; uam:
Croidh' briste bruit', a Dhia na ndúl
cho-chuir tu uait le gráin.
18. Dean maith anois od' ghean-maith m
do Shioin teaglais fein:
Tog balla suas Jarusaloim.
19. Sin jobairt cheairt thig riot,
Loisg-ofrail, lán-loisg-ofrail iad,
'sar thaltuir, tairbh, bheir dhuit

SALM LII.

O Ghaisgigh, creud fa ndéun tu ua
a holc 'sa hain hleis mhoir?
'S ró mharthanach da dhaoine féin
sár-mhaitheas Dé na gloir.
2. Mar altuinn gheir bhios mealldach r
cumaidh do theangc droch-bheart
3. Is annsa leat an rolc no maith:
a bhreug no firinn cheart.
4. A Theangaidh sligheach, 'sinmhui
gach focal millteach mór.
5. Amhluidh bheir Dia, dian-sgrios or
is scuaibidh uait do ghlor:

Ni tathrughadh 'sdo spíonadh mach
a d'theach, 'sa tir na mbeo.
Chi daoine ceart, le heagail, sud
is ni iad gáire só.

So fear, ar iad, dhiult Dia mar neart:
'sda shaibhreas fein rinn bun,
Ghabh meisneach chuig' á mead a uilc
is á dhroch-mhein, gu tur.
Achd mis mar ur-chrann-olaidh buan
a ntigh mo Dhia ata:
Mo mhuinighin a trocair Dhé
do manam fein gu bráth.

Do bhridh gu dearnas so, a Dhé
do mholsam thu a mfeast:
Os ro mhaith tainm á lathair na naomh,
ort feithidh me gan cheist.

SALM LIII.

Oradh an tamadan na chroidh
Dia ni bfuil ann ar bith:
Taid truaillidh, fuathmhur fos an olc;
ni bfuil ann, neach ni maith.
O fhlaitheamhnas a damhraic Dia
ar chlann na ndaoin' anuas,
A sheuchain a nraibh tuigs' aig neach,
no dhjarradh Dia na ngrás.

Chuaidh siad gach aon diobh ar an ais,
ro shalach chinn taraon;
Ni bfuil ein neach ag deanamh maith,
ni bfuil ge beag a haon.

4. Nach bfuil ein tuigs' aig luchd an uilc
itheas ar fad 's ar léud
Mo phobal mar an aran suas,
ar Dhia ni ghairionn siad.

5. Annsud do ghabh crith-eagal iad
en adhbhar mhar nách raibh,
Oir sgaoil Dia cnamhann cràaidh an sh
dhiath umad ar gach taobh;
O chuir ar Dia an neimh-fhuim iad
iad mhasluigh thu gu beachd.
6. O b'ait, gu biodh a Sioin ghlan
slaint' Israël ar teachd!

An tan bheir Dia ar ais o bhruid
a phobal, bheith suidh shlait,
Ni Jacob gairdeachas gu mór,
is bithidh Israel ait.

SALM LIV.

SAor me O Dhia, trid thainm naoimh
is breathnuigh me trid neart.
2. Re murnaidh eisd, Dhe, toir fanear
focail mo bheil gu ceart.
3. Oir coigridh dheirigh riom gu dán,
dhiarr bithbhionaigh mo lochd,
Dia nach do chuir sa chomhair a nsúl
tra d'ionnsaidh manam bochd.

4. Ta Dia sa ris na chum me suas,
sé Dia mshear-cuidigh ann.
5. Dom' naimhdibh comain bheir na nol
sgrios iad a tshirinn ghlan.

6. Dh

huit jobraidh me gu ſaor, a Dhé,
tainm molfaidh me, o's maith.
mhian o chunnaic ar mo namh:
ſhaor Dia me o gach truaigh.

SALM LV.

Mathchoinnigh na ceil thu fein,
re m'urnaidh éiſd, a Dhe;
n' ghearan, brónach, bruidhneach 'táim,
toir air', is eiſd, gu ré.
hridh guth an namhaid, creicheadh fos
o dhaoine guineach garg:
ir eugcoir thilg iad ormſa ſuas,
is fuadh thug dhamh a mfeirg.

Io chroidh' ata ar craghadh a ſtigh,
thuit ormſa guin a bhâis
Thârr criothnughadh is faitchios orm,
chuaidh uamhun tharam ſuas.
Oh! da mbiodh agamſa dä ſgé
mar choluim, dubhairt me;
nnſin do theichfuinn léo agcéin
gu äite cloſda ré.

'euch, 'ſfad ar niomrail reachuinn uadh'
dfhuir'ghinn ſa nfhäſach fein.
Do dheibhrighinn los teurnadh as
on doinionn gharbh, 'ſo ntfîon.
O ſgrios is ſgar an teangaidh, Dhe:
oir chonnacas le fios
An coinntinn cruaidh 'na ngcathair borb
is éigeantas fa ris.

10. A balladha feadh oidhch is ló
'taid cuartughadh gach aon:
'Ta dobhlas dian, is donas dán
ar lár a fráid faraon.
11. Ta aingidheachd na meadhon i ftigh
an fhalf' o fráid cho ghluais.
12. Oir cho budh namh do mhafluigh
nó dfheadfuinn imchar leis;
Ni mó bé 'nti do fhuadhuigh me
do at a maghaidh fein,
Nó gheibhinn jomdha conoir mhaith
ar mfholach uaidh agcein.
13. Achd 'ftufa, dhuine, do bhi ann,
mo chumpanach dom' reir,
Fear-feóluidh is fear-eoluis damh
a fuair mo rúnn gu leir.
14. Do chuirmaoid comhairl' blaft re c
dol chum tigh Dé gach ló.
15. Nois glacadh iad a mbás gu teann,
tuiteadh an ifrionn beo:
Oir aingidheachd na náite tamh,
agus na meafg ata.
16. Achd mife, gairfim ar mo Dhia
is faoraidh me gu lua.
17. Gu moch, ma fheafgar, meadhon
fann ghuidhim ort gu dlu
Mo fcread is leigfidh me gu cruaidh,
rem' ghuth is eifdidh tu.
18. A nfiothchaimh fhaor é manam bc
on chogadh dherigh riom:

Dá 'ſmor bhi ſeaſamh ar mo chrann,
is moran bheith far leam.

So cluinnidh Dia 'ta marthanach,
gu cabhaig cuiridh iad.
Bhridh nach bfuil caochla orra teachd,
roimh Dhia cha chás leo béúd.
A lamhann ſhín é uaidh gu dán
anadhaidh luchd a ſhíth,
An cumhnant dileas dhearnadh leis
ghrad bhris é ris gach ti.

Budh ſhleamhóin briathra bhéil no iom.
cath cruaidh achd ſtigh na chroidh.
Budh bhuig' a chaint' no ola úr,
achd cloidheamh rúiſgt' do bhi.
Cuir tualach trom ar Dhia na ngrás,
do chonbhail ſuas do ni:
Cho nfhulaing ſé don' fhirein ghloin
gu gluaiſtear é a chaoich.

Bheir Dia jad nuas gu huamh a nſgrios:
achd leath an aimſior nois
Cho bheo ſlógh fuileach, fealdach, fiat;
ad' ghrás achd earbſaidh mis.

SALM LVI.

3I jochdmhur riom, a Dhia na mſeart,
mo ſhluigeadh b'aill le daoin':
Ag conbhail comhrac rioni gach la:
gam ſhárughadh faraon.
Mo náimhde b'aill mo ſhluigeadh ſíos
gach la gan ſgíos, gan dáil:

O Dhia is àird, na dheirgheas riom
re náireamh nois cho ſuail.

3. Gach uair do bhias faitchios ſúm
bun ni me dhiot gu brath.
4. A nDia a ſhocal molſuidh me,
a nDiaſo m'earbſa 'ta,
Cho bhaoghal leam na dſhedfeas daoin
5. Gach lá atáid gu goirt
Ag lúb 'ſa tarraing ſiar mo chaint',
'ſa nſmuainte orm ar olc.

6. Sior-chruinnighdear gach neach re chei
ga mfolach fein a ngcúil,
Is feathaidh iad ar manam bochd,
ag beachdughadh ar meuil.
7. An teurainn iad thaoibh méad an uilc?
Dhe, leag na fluaigh led' thóir.
8. 'Stu dháireamhas muil' annro thruagh,
ad' ſhoigheach taiſg mo dheóir:
Nach bfuilid ann do leabhar naomh?
9. Tra ghlaodhas me gach am
Tillidh mo naimhdean ar an gcûl:
gan cheiſt, oir Dia 'ta leam.
10. A nDia a fhocal molaidh me,
ſud molaidh me gu caóin.
11. A nDia mo dhóchas chuir gu teann,
cha chás leam intleachd dhaoin'.

12. Do mhóideann orm a Dhé, ataid,
is bheir me moladh dhuit.
13 Oir manam dſhuaſgail thu on bhás:
nach ſaorthar araon leat

A

Mo chosa los nach sgrios iad uam?
agcoinne jomachd leo
'S mshaghnais Dhia mo threis gach am
a nsolas dhaoine béo.

SALM LVII.

Truacaint, jochdmhur riom, a Dhe,
oir earbsaidh manam riot:
Mo thearmunn nim a nsgail do sgé
gach drip mo gu dteid thart.
Mo scread re Dia ni dhamh gach neith,
re Dia is aird' ar bith.
Ma râith' an thir me shluigeadh sîos
o neamh gheibh suasgladh me;
A iochd 'sa shirinn nochdaidh Dia.
Measg leoghainn manma 'ta;
Measg daoin' ar dol re thein; am' luigh',
siad clann na ndaoine, ghna
Da bfuil a mshacla gusmhar garg
mar sleigh is soighde fein,
An teangaidh sgeigeoil, scaiteach fós
mar chloidheamh guineach geur.
Dhia, bi gu hard osciond na neamh':
osciond gach tir do ghloir.
Lion-glacaidh dheasúigh iad dom chém,
is manam chrom re lár:
Am' shiaghnais chlaoich iad slochd, is sás
'sna cheart-lár thuit iad fein.
Mo chroidh 'ta socrach, deas, a Dhé,
sinnim do chlu a gceín:

Mosguil mo ghloir, 'smo tshaltuir bhi
bi 'taireach fos, mo chruit:
Gu moch is dúisgidh mi me fein.
9. Measg finich sinnim dhuit:
Dhia, molsam thu ameasg an tsluaigh.
10. Os mór chum neamh do ghrás;
Gu nuig na neoil is aird 'na nspéur,
Dhe, rigionn tshirinn suas.
11. Bi thus' ar hardachadh a Dhé
osciond na neamh 'sna nspéur:
12. Do mhordhalachd gu raibh osciond
an talamh teann gu leir.

SALM LVIII.

AR firentachd a bsuilti teachd
a choimthionail gan cheart?
Gu direach bsuil sibh tabhairt breath
a shíol na ndaoine fiat?
2. Nar gcroidhe dealbhaidh sibh an tolc;
is eigeantas bhur lamh
Da thombas ann a nmeidh ata
seadh dhuibh bhi bhos nar tamh.
3. Is allaidh 'ndaoi, on bhronn amach,
théid iad ar seachran euil,
Comh-lua 'sa bhid siad ar a mbreith,
teannaidh ré breug as úr.
4. A nimh' chuaidh re nimh' nathair bhri
mar asp, 'sa hearr' na cluas;
5. Nach eisd re orrtha dhraoidheadh seol
da bhinnaid chuirthea suas.

6. Mic

Lion bhris a mfiacla, Dhé, na mbéul,
garbh-dheud na nleoghann óg
Is leaghadh iad mar uisg' nan sruth
ag gabhail sios ma nród:
Tra ghabhas é ma chur na nsoighd'
biodh iad mar chonna meanmh.
Mar thelchagc leaghas as gu luath
glan-teirigeadh an ainm:

Mar thoradh anabuidh na mban,
'snach faic iad grian gu brath.
Sul faithrighid bhur gcoireachan
teine don droighean thás.
Sgriosfaidh é mar le hiom-ghaoi iad,
beó, is na chorruidh geur.
Is ait an duine cóir tra chi
an dioghaltais gu leir:

A chosann nighfidh é gu tric
a mfuil dhrochdhaoin' anois.
Amhluidh gu nabair fear ris fein
gn deimhin chean' chi mis
Deagh-thoradh aig an jonnracas,
sár-luaidheachd aig an tsaoi:
Gu fior, so Dia bheir breitheamhnas
ar tír, is ar gach ti.

SALM LIX.

ME teisrig o na dheirgheas riom;
Saor me om' naimhdibh, Dhe;
Is dion me o luchd deanamh 'nuilc,
'so dhaoinibh fuileach geur.

3. Feuch 'taid ag brath ar manam bochd
chruinnigh na laoich dom chlaoi:
Ni bfheadh chiond m'eafaontais, a Dhe
no peacadh do rinn me.

4. Ag teann-rith 'taid, ga ndeafughadh
gan chron no adhbhar nam:
Coinnigh, is cuidigh me, a Dhe;
feuch, mufguil, is bi leam.

5. Dhia Ifrael, 'fa Dhia na nfluagh,
mofguil, is faic-gach dream:
Re daoinibh daoirmh 'ta dân fan olc
na déun ein jochd re mfeidhm.

6. Ma fheafgar tillidh iad le friogh,
re tafann 'taid mar choin,
Ag jomachd is ag cuartughadh
an bhaile ghriánach ghlan.

7. Feuch 'taid ag brúcadh mach le mbeil:
le cloidhimh géur na mbus,
Oir, Cia (ár jadfin) chluindeas finn
no hagras rinn na chois?

8. Achd Dia ni gäir' is fanoid fó,
is ar gach fine borb.

9. Bhridh meud a neart, Dhe featham o
os tu 'ffear coimhed orm.

10. Is gabhaidh romham Dia mo ghras,
ar m'eafcar chi mo rúnn —

11. Deagal gu dithchuimhnigh mo dhaoin
na marbh iad gach aon:
Sgaoil iad led' neart, a Dhia ar fgia;
leag iad lion cuid is cuid.

12. Bhridh

Bhridh cionta agus caint' a mbéil
glacfar 'na nardan iad:
Arſon a ngcáineadh is a mbréug.
Claoi iad ad' laſan garg.
Jondas nach bi iad ann ni 'ſmo,
ſgrios iad, a Dhe, a tſheirg,

Biodh aca ſios gur riaghluidh Dia
tigh Jacob mar budh dual,
Gu-nuig leath-imill uil' a ntſaoghail
na dhîdean doibh gach ál.
Trá ſeaſgair tilleadh ſúd arís
ag amhaſdraigh mar choin,
Re-ſiobhall is re cuartughadh
an bhaile dhaingionn ghlan.

Gu beácach, bruidhneach, ſios is ſuas,
'ſa nſtráic ag jarraidh bigh,
Gu gruamach, gearanach gu raibh
mun' fuigh iad ſath a ngcroidh.
Achd ſinnidh me ma d'ghras gu moch,
is togbham ceól ma d'neart.
Ba tu mo dhíon is mo chultachd
a nló mo theinn gu ceart.

Dhuit cänfam fein, O Dhia mo threis,
mo thearmunn deas 'ſé Dia,
Se Dia-mo-throcair é gan cheiſt,
a mfeaſt is é mo thriath.

SALM LX.

O theilg tu ſinne dhíot, a Dhé,
is ſgaoil tu ſinn ageéin:

Budh diomdhach dhinn thu; achd arís
nar coinne till thu fein.

2. An talamh chuireadh leat ar chrioth;
is bhris ë as a cheil:
Slánaigh na bearrnadh rinneadh ann,
oir chrathadh é gu leir.

3. Beart deacrach, doiligh, thaisbein thù
do d'phobal caomh le'r fios;
Ath-uamhuireachd, ceart mar a mfion
do ól sinn uait anois.

4. Do thugfais bratach, rionnach, ré
don droing dar' heagal tu.
Do chum ar sga a nfhirinn ghlain
gu sgaoilthear é le clu.

5. O dhaoirse chum gu fuasglar leat
do phobul inmhuin fein;
Saor sinn led' dheasláimh chumhachdach
is eisd riom mar agcédn.

6. Na naomhthachd labhair Dia na nsluaigh
ni meisi gairdeachas:
Tír Shechem roinnim, tomhas fós
gleann Shuccoth gheibh gu cas.

7. 'Sleam Gilead, is Manasse 'sleam,
se Ephráim gu beachd
Is neart dom' cheann; o Iudah fós
ata mo lagh ag teachd.

8. Möab na shoigheach jonnlaidh dhan
thar balla Edom 'steach
Bróg tilgidh me, Philistia
sa m'chuis; tóir buaigh amach.

9.

Cia bheir me ſuas don' bhaile threin?
gu Hedom ſheolas me?
Nach tu O Dhia, do thilg ſinn uait?
'ſler ſluagh nach deachuidh, Dhé.
11. Fóir óirn o thriobloid is o thruaigh',
os díomhaoin congnamh dhaoin'.
12. Thrid Dhia ni ſinn gu cruatalach
ſpadfas ar naimhdeann dúinn.

SALM LXI.

DHia éiſd re m'urnaidh is rem' ghlaodh.
2. On chinn-tír eigheam riot
Ar bheith dom chroidh ar múchadh ſtigh
le caoi 'ſle gearan ghoirt:
Don' tſliabh is aird no mis gu ré
Dhia treoruigh me gan támh.
3. Bheith tu ad' dhión, 'ſa tſhaſgadh dhamh,
'ſa d'chaiſlein tréu on namh.
4. Ad' phaluinn ni me comhnuidh buan:
earbfaidh ſuidh dhion do ſgé.
5. Oighreachd do dhaoine fein thug dhamh,
'ſmo mhóideann chual thu, Dhé.
6. Is bheir tu ſeineadh ſaoghail don' righ,
a bheath' mar jomdha linn.
7. O deaſuigh firinn agus gras
da choimheud is da dhion:

Buan-mhairfidh ſé a nlathair Dhé.
8. Marſin do tainm naoimh
Dán-molaidh ſinnidh me gu bráth,
'ſmo mhóideann iocfaidh, chaoich.

SALM LXII.

FEATHAIDH mo chroidh ar Dhia gu ſior
'ſmo ſhláint' teachd uaidh anois.
2. Se 'ſcarraic díonaidh dhamh amháin,
gu mór cho ghluaiſſear mis.
3. Cia fhad do dhealbhas ſibh an tolc
anadhaidh dhuine cóir?
Lom-ſgrioſſar ſibh: mar bhalla crom
'ſmar dhidin thuiſleach mhoir.

4. O ghreaghnachas los theilgail ſios
ſin aon-chomhairl' gach ti,
Is tlachd leo breúg: is beannachd beil
achd mollaichidh 'na ngcroidh.
5. O manam, feith amháin ar Dhia;
oir mearbſa uaidh atá.
6. Mo dhíon, mo dhaingneach, is mo ſhlaint;
cho ghluaiſſear me gu brath.

7. Mo ſhlánaigh is mo mhordhachd Dia,
tearmunn, is ſliabh mo neart.
8. Bhur gcroidhea dortaidh roimh' amach,
lan-dion an tſhluaigh gu ceart.
9. Na hiochdarain 'ſ fior-dhiomhaineas,
'ta uachdarain, na mbréug:
Ar dtomhas doibh, no ndiomhaineas
gu mór is cudruim iad.

10. Na hearbſaidh re bhur glacaireachd,
caſg ráith ma eigeantas:
Bhur gcroidh' na ſuighidhibh ar bhur ſtoir
da ngcinneadh dhuibh gu cas.

11. Do

Do labhair Dia ſo en uair riom,
ſo chualas uaidh ſo dhá
Ad' timichioll an Dia 'ta ceart
gu bfuil aig neart thar chách.

Ata, a Thighearna, faraon
trocair do dhaoinibh, leat:
Dir réir a oibreadh gheibh gach ti
tuaraſdal dligheach uait.

SALM LXIII.

A U moch, mo Dhia, do jarram thu:
T tart manam riot ata,
A ntalamh tioram, ſgídh, gan uiſg'
'ta mfheoil ar tí do ghradh.
Do neart gu bfaicfinn, is do ghlóir
mar ann 'ſa nioſdadh naomh.
Arſon gur fearr no beath' do chaoin
ſior-mholfam thu gu caomh.

Mar ſo dhuit beannuighim, a Dhé,
a bfeadh do bhias me beó:
Is togfaidh me mo lamhann ſuas
a tainm naoimh gach lo.
Sin ſáſuighthear leat manam bochd
ceart mar le ſmior 'ſle ſaill;
Mo bheul is molfuidh dhuit gach áit'
le beilidh ait mar b'aill.

A mleaptha ort tra ni me cuimhn',
ag ſmuaintiughadh a mchroidh,
Ag beachdughadh ar hoibridh, fos,
re faire fhad na haoich.

7. Arſon

7. Arſon gur tu budh congnamh dhamh
fa d'ſgé nim gairdeachas.
8. Ta manam leanmhuin ort gu teann:
do dheaſlamh chum me ſuas.
9. Líon dhiarras manam los a ſgrios,
gu jochdar talmhuin théid.
10. Na ngcuibhrionn ſionnaich bidhidh jad
tuitidh fán chloidheamh gheur.
11. An righ achd bidhidh ait a nDia;
nid mórdháil bhreagh gu heug
Gach ti bheir mionnann glan da thaobh
achd druitfear beul na mbreug.

SALM LXIV.

REm' ghuth a 'murnaidh, eiſd a Dhe
on eagail roimh mo namh
Dion manam is mo bheatha fos,
oir feithim ort gan tamh.
2. O chomhairl' dhiomhair luchd an uilc'
Dhia, foluigh me gu ceart,
O cheannairc, is o chóintinn chruaidh
luchd leanmhuin drochbheart:
3. Ta 'geurughadh mar chloidhmh, an teang
'ſa gcur a mbogh ar lagh
Chur ſhoighdeann air an tſaoi gu dán,
na briathra garg, gan ſeadh:
4. Los air an duine ceart, gan fhios
gu ngcaitheamh iad gach aon:
Thug ſiad an urchair chuig' gu dian
gan eagal Dé no daoin'.

5.

Is brosnuighid iad fein 'sa nolc:
ag gabhail fós sa dheoigh
Ma ghaoiste shuighiughadh a ngceilg;
ag radh, Cia chî ar ndoigh?
Do rannsuighdear gach lochd gu teann,
choimh-líon siad sgrudadh geur:
A ngcroidh ta domhainn aig gach ti,
'sa nsmuainte stigh gu leir.

Achd soighid tilgidh orra Dia,
gheibh iad a nlot gu cas.
Thig aimhleas orr' on teangcaibh fein:
na chí iad, teichfidh as.
Annsin thig eagal ar gach neach,
is innsid obair Dhé:
Oir bheir siad fein sanear gu glic
a ghniomhartha gach ré.
Na firenidh bíd ait a nDia,
ag cur an dochas ann:
Gach ti bhias trebhdhireach a ngcroidh
bid uaillfeartach gach am.

SALM LXV.

TA moladh feathamh ort, a Dhé,
a nSioin, sliabh do neart:
Sann duit do choimhlionthar saraon
na moideann bhiás ceart.
O Dhia, 'sfear eisdeachd urnaidh ann,
do tionnsaidh thig gach dúil.
Mo lochd is méugcoir sharuigh orm,
iad glanuidh tu o m'iul.

4. Is

4. Is beannaight' é do thaghthar lear,
gu d'chúirt da ntóir thu teachd:
Do-mhaitheas 'tárois gheibh ar díol,
od theampul naoimh gu beachd.

5. Thaoibh neithe uamhur, Dhia ar sláint
dhuinn freagraidh tu gu ceart:
'Stu muinighinn gach jomal tir,
'sna bfuil air muir' ma gcuairt.

6. Sé shocruigheas gach sliabh le threis,
ar criosrughadh le neart.

7. Se choisgeas fuaim na fairrg', 'sa tonn,
is buaidhreadh 'ntsluaigh nach ceart.

8. Lion chomhnuigheas gu leithoireach
roimh d'chomhthardha ghabh sgá:
Teachd mach na maidin, 'nsheasgair sós
do nithear ait le Dia.

9. An talamh dshiosruighis gu caomh
is d'uisgigh thu gu re:
Dshag saidhbhir é le abhuinn Dé
'ta lán don' uisge bhreagh':
Do sholtharuigh thu coirc dhoibh siúd
tra dheasuigh amhluidh dhó.

10. D'uisgigh na hiomaireadh gu pailt,
shocruigh na claisse só;

Le frosaibh thaisligh é gu mór,
lan-bheannuighis a shäs.

11. A bhliadhan jathaidh tu sa gcuairt
led' mhaitheas is led' ghrás.
Od choisceim seilidh saill anuas
ar cluana 'nsháisaich chruaidh

Na

Na tuilm bheg, aluinn, aighearach iad
gach en taobh, deas is tuaigh.
Na faithche lán do chaoruigheachd,
gach maghair lan do choirc,
Ag togbhail jolach aoibhneach ſuas
le binneas cheolmhar, ort.

SALM LXVI.

TONN aoibhneach canſamoid do Dhia,
lion dhaitigheas gach tîr.
Sinnibh ma mhordhalachd a ainm:
ſgaoilibh a chlû gu ſior.
Abraidh re Dia, Cia uamhun thu,
'ſna hoibridh nithear leat?
Thrid mead do neart, dan' aimh-dheoin fós
geillfidh do naimhde dhuit.

Lúbaidh gach ni ar talmhuin duit:
ſinnidh do tainm, 'ſduit fein.
Tiocfaidh is feuchfaidh oibridh Dhe,
ghniomh uabhaſach do rinn.
Do thiormaigh ſé an fairrge mor
ghabh ſiad tre thuil da ngcois,
Andſin budh luthghaireach bhi ſinn
a nDia, ar díon 'ſar treis.

Se riaghluigheas le neart a mſeaſt,
a ſhuileann chi na ſlóigh:
Na togbhadh daoine buaidhreaſach
an ceann an aird le buaigh.
Cluinthear fuaim-mholuidh De, a ſhluagh,
beannuigh ar nDia anois.

9. Sé choimheud dhuinn ar manam beo,
is chum ar gcos o sgrios.

10. Do dhearbh tu sinn, a Dhé, do dhearbh
mar airgiod leagh tu sinn.
11. Ar leasradh cheangluis cruaidh le boinn
is thug tu sinn 'sa nlíon.
12. Thug tu ar daoine marcaghadh
nios thar ar ciond gach toisg.
Nois thug tu sinn chum áite pailt'
chuaidh roimh' tre thein', is uisg'.

13. Loisg-ofrail bheir me chum do theach
mo mhóideann iocsam dhuit,
14. Mar dubhras ar bheith dhamh a ndtein
'smar labhair meisi riot.
15. Loisg-iobairt do na beathachaibh biath
le túis is spiosra glan,
Og-thairbh, is reithea iocsam dhuit,
le gabhraibh mur nach gann.

16. O sibhse da bhuil eagal Dé,
tiocsaidh is eisdidh riom,
Is innsidh meisi na rinn Dia
do manam bochd san am.
17. Lem' theangaidh chuir a ghloir os airc
is ghlaodh me ris lem' bheil,
18. Da ntiobhram sbéis don' olc a nchroi
cho neisde Dia riom fein.

19. Achd Dia, guth m'urnaidh thug fane
is chual mo ghuidh na am.
20. Dia beannuight' mathchoinnigh nior thi
'sa thrócair cho tug uam.

SAL

SALM LXVII.

) IA dhenadh trócair oirn gu brath,
dar beannughadh ſaraon,
Sa thogbhail dealradh glan a ghnúis
ſuas orainn fos gu caoin.
Agcoinne fios bheith aig gach tír
Dhia, ar do ſhligh' gu ceart,
Is ar do ſhlaint' ameaſg na nſlúagh
le'r ſhaoradh ſinn gu hait.

A mpobal ſinneadh caithreim dhuit:
molſadh gach cinel thu.
Gach drong gu raibh don aoibhneas, linn,
gu ceolmhar binn led' chlu:
Oir bheir tu ceart bhreath ar an tſluagh,
is ſdiúiridh tu gach tir.
Molſadh na finich thu, a Dhe;
molſadh gach dream gu ſior.

Sin bheir an talamh toradh uaidh:
bheir Dia a bheannachd dhuinn.
Dia bheir dhuinn' beannachd: bidhidh fos
a eagal ar gach aon.

SALM LXVIII.

NOIS eirgheadh Dia, is ſgaolthear leis
a naimhde mordha trén:
Gach neach thug fuadh dho féin, 'ſda reachd
grad teicheadh uaidh a gcéin.
Mar dheattach, amhluidh fuaduigh iad:
'ſmar chéir do leagh re gríos,

Glan-

Glan-ſgrioſſar ſiol an uilc marſin
a mſiaghnais Dé dol ſíos.

3. Achd aoibhneach gu raibh daoine cear
is ait a nlathair Dhé,
Ro ſhúgach aighearach ſaraoir
gu raibh iad fein gach ré.

4. Sinnibh do Dhia, 'ſda ainm naoimh:
tog ſalm gu ceolmhar dhó
Do mharcuigh ar na ſpeura glan
trid Jah a ainm, gach lo.

5. Sé Dia, na áite comhnuidh naoimh
athaîr na ndilleachdann,
Sé fós fear-ſeaſamh cóir is ceart
na mbantrachadh gach am.

6. Thug tigh do dhaoinibh bhi gan áird:
na cuibhrightigh thug mach,
Achd áiteach do na daoinibh cairbt'
a ntalamh cruaidh, thug ſeach.

7. Tra chua[illegible] tu roimh do dhaoin' amac
Dhia, trid an ſháſach lom.

8. An talamh chrathadh é, 'ſna ſpéur
roimh' Dhia do ſhil gu trom:
Do ghluaiſeadh Sinai fein roimh Dhia,
Dia Iſraël a chaoích.

9. Chuir fros is fearthuinn fós gu pailt,
dhaingnigh a oighreachd ſgídh.

10. Do choimhthional ghabh támh andſin
maith dheaſuigh Dia don' bhochd.

11. Sé Dia a mfocal ceart thug ſeach,
'ſmór buidhionn ſúd do nochd.

12. Riogl

Rioghridh na narmoilt' theich gu lua:
faoigh roinneadh leis na mnaibh.
Bhridh gur measg choireachan do luigh
ge dubh anois bhur gruaidh,

Mar sgé a choluim bidhidh sibh,
dealrach mar airgiod glan;
chlúimh ar óradh thairis fos
don' bhuidh mhaiseach bhuan.
Tra sgaoileadh rioghraidh as a chéil
le Dia na nuile neart,
Bhi mar shliabh Shalmun, sud, gu dearbh
'ta glei-gheal mar an-sneachd.

Sliabh Dhé 'ta mar shliabh Bhashan ard:
beand mar bheinn Bháshan í;
Creud as far léim sibh, chnoctha ard?
sí so sliabh comhnuidh Dhe.
Dia, gabhaidh támh a nsud gu brath.
17. Carbuide De ataid
Na bfichead míl', ilmhílte fós
do dhaingnibh glan gan bheud:

Dia, mar a nSinai 'ta na nmeasg,
'se sud a jeud naomh.
Do chuaidh tu suas an áird', a Dhe,
thug leat luchd bruid a nlaimh:
Is fuair tu tiodhlucthe arson
na ndaoine chosainn thu,
Arson na ndaoine ceannairceach,
chum Dia bheith maille riú.

Bith-bheannaight' gu raibh Dia ar slâint'
gach lâ lom-líon é sinn.

20. Ay

20. Ar nDia, se shoisglas port on bháis,
sé 'sDia na sláinte dhuinn.
21. Achd cinn a naimhdeann lotsuidh sé
is claigceann molach cruaidh
An shir ar adhaidh théid na lochd
'snach sguir le comhairl' uaidh.
22. O Bháshan bheir mo phobal nios
do labhair Dia na mseart,
O iochdar sós na fairrg' arís
do bheir me iad gu ceart.
23. Chum ann a msuil do naimhde geúr
do chos gu deantár dearg,
Gu dtomsar sós 'sa nshuil sin sein
teangaidh do mhadradh garg.
24. Iomachd mo Dhia, 'sino righ 'na the
do chonnairc siad, 'sa iuil.
25. Ghabh tosach, luchd nan órann bin
lean luchd nan' adhbhuidh ciuil:
Ag bualadh tiompainn sos na measg
bhi oigheadh dea[illegible]e cheil
26. Beannuighibh Dia 'sa choimhthional
o thobar Israel.
27. Sud Benjamin bheag, is an triath,
cinn-sheadhna Juda chi,
Le luchd an gcomhairl', Sabulun
is Prionnsaidh Naphtali.
28. Do Dhia, sé dhorduigh dhuit do ne
neartuigh na dhearnais dúinn:
29. Bhí d' theampul áig Jarusaleam
bheir rioghraidh airiocta caoin.

30. D

. Dhia, ſmachdaigh buidhionn mhór na
an jomdha tarbh ſa ſeach; (nſleagh,
Spreig laoidh a phobuil, no gu ngéill
le hairgiod dhuit, gach neach:
Na daoin' a ngcogadh ghabhas tlachd
ſcainnir, a Dhé, is ſgaoil.
. A Heighipht tiocſaidh prionnſuidh mach,
Eathopuia le gaoil
Grad ſínfidh lamhann mach do Dhia.
. Sinnibh do Dhia gu binn,
A righeachda na cruinne moir
cánſaibh a chlú gach linn:
. Don 'tí ar neamh na neamha ard
maithrionn o chian do bhi;
Feuch, chuir ſé mach a ghuth ſa gcuairt,
guth neartmhur cruaidh do ni.
. O aidmhighibh gur neartmhur Dia:
'ta ghlóir thar Iſraél.
A threis atá an áird na nſpeur
meaſg tairneanach na néul.
. O Dhia, 'ta uamhun urramach
as tionad naomhtha ré,
Dia Iſraél bheir neart da ſhluagh:
Dia gu ma beannuight' é.

SALM LXIX.

O bhuail an tuil ar manam ſtigh,
O Dhia, grad ſaorſa mis.
'San rummaigh mhar nach ſéaſmhadh neach
dol faoi ata me nois:

A nduibh-linntibh na nuiſgeach mor,
'ſa ndílionn thar mo cheann.

3. Táim ſgídh ag eabhadh riotſa ſuas,
ſmo ſcornan tioram teann:
Mo radharc dſhag me fós gu tur
ag dearcadh ort gu cinnt.

4. An drong thug fuadh gan adhbhar dhar
is liûgh' na folt mo chinn:
A ndream ler' bâill mo chlaoi gan chú
is meaſcairdeadh, 'ta tren:
Andſin do aiſig me gu pailt
neith nach do ghlac me fein.

5. O Dhia, is léir dhuit m'aimideachd,
níor folight ort mo lochd.

6. Nar ghabhaid nâir a mfeaſt fa mchûis
a Dhe, bhios feitheamh ort.
A chuideachd ſin, Dhia Iſraëil
a dhiarras tu le croidh,
Nar tiocfadh orra ar mo ſhon
eun amhluadh goirt, no claoi.

7. Oir maſladh dfulaing ar do ſhon:
is dfholigh näir' mo ghnûis.

8. Is coigreach me do chlann mo mhatha
'ſdom' bhraithribh fós ma d'chúis.

9. An éud bheith agam ar do theach
do ith is chnaoidh me ſuas;
An toibheim fós do thug ſiad dhuit
orm thuit gu tiugh anuas.

10. Tra ghuil, is ſmachduigh mi me fein
le troſgadh gér, do bhím

madhbhar ghäire dhoibh gu cruinn,
ball fanoid rinn iad dhiom.
Ghabh culuidh orm don eudach faic:
budh ghnâ-fhocal doibh me.
A chuideachd fhuigheadh ann 'fa phort
chas riom a mbeul, gach ti:

budh óran me do mheifgiribh
ag ôl an fhion gu bras.
Achd mis a Dhé, 'ta m'urnaidh riot
a ndeagh ám, togtha fuas:
iifd riom thaoibh mead do ghras, a Dhé
thaoibh firinn fós do fhlaint.
Saor me on ebar bhrothach bhreún,
is o dhol faoi 'fa náit:

) biom ar m'anacal gu lua
on dream do fhuadhuigh me,
s as na huifgibh doimhne dian
teachd tharam 'ta, a Dhé.
Le tuilteach uifg' na bäthar me,
ná fluigeadh me le cheil
An dubh-aigeann, no fós an uamh
na druideadh orm a beul.

Os maith do chairdeas, is do ghean,
grad eifd mo fcread, a Dhe,
ill riom réir méud do throcair chaoimh,
'fgu bfaicfim taghaidh ré.
Na ceil do ghnûis o tóglach feín:
grad éifd, is me a ndteinn:
Dhia druid re manam, fuafguil é:
faor me om' naimhdibh trén.

19. Mo thalcais, m'easonoir, 'smo näir
do 'baithnidh dhuit le cheil:
Is meascairdeadh 'ta guineach garg
a tthiaghnais 'taid gu leir.
20. Miomhodh an tfluaigh choimhbhris r
dfhag sûd me tuirseach trom: (chroi
Bhi m'shûil re cairdibh ghabhadh truaig
'snior ghabh a haon truaigh dhiom
Bhi me ar tí luchd comhshurtachd,
sin chugam neach níor sheol.
21. An domblas thug siad' dhamh mar bhia
'sa mfion-égra ré ol.
22. An soirbheas gu raibh dhoibh na che
a mbord, na gháist' amfeast.
23. Dith-fradhairc gu raibh ar an súl,
gná bhallchrioth ar an leas,
24. Glacadh do chorruidh loisgeach iad
tuil feirg dort orra mach
25. An áite comhnuidh gu raibh fás,
'sa mpaluinn gan neach.
26. Chiond gu do ruaig is spreig siad é
do lot thu fein gu goirt.
27. Cuir smachd an uilc re 'nolc, a D
'snar tiocfadh chum do cheart.
28. Glan-sgriosfar iad á leabhar na mbe
'sna sgriobthar measg na nsaoi.
29. Achd mis ataim gu bronach bochd,
led' shlânaidh togsa me.
30. Ainm Dhe le hóran malfaidh me,
'smor m'jomradh ar a ghrás.

Is taitnigh ſo no tairbh is daimh
bhios adhairceach, jongach fos.

Daoin' umhla chi, is bithid ait:
'ſbeó croidh' na dhiarras Dia.
Se dheiſdeas gearan dhuine bochd,
'ſcho chuir a chimich uaidh.
Grad ſinneadh neamh is lâr a chlú,
an fairrg', 'ſna ſhnamhas ann.
Sár-bhailte Iuda togfaidh Dia,
is coimhdidh Sion buan.

Agcoinne ſliochd a mhuintir fein,
is luchd a ghaoil gu deas
Gu ngcomhnuigh is gu náitigh jad
mar oighreachd ſûd, gan cheiſd.

SALM LXX.

AOR me gu lua, a Dhe, mo ſhlaint',
le deithneas cuidigh leam.
Näir' orr' is àmhluadh gu raibh trom
a dhiarras manam uam:
Le cabhaig cuirſeadar ar ais
ler' mian mo lochd gach am.
Grad pfilleadar mar dhuais dan náir
Aha, Aha, their riom.

Biodh jonnad ait na dhiarras tû:
is abradh iad do ghna
Ta jonmhuin ar do ſhaoirſe pailt,
Dia gu ma mor gu brath.
Achd mis an tainnis aimbeartach,
dom' jnnſaidh tárr gu te,

'Stu mfhurtaehd is mfhearſaoraidh bùan
na fuirigh uam, a Dhê.

SALM LXXI.

MO dhôchas jonnad tă, a Dhê
trom-mhaſladh na leig orm.
2. Saor me, a tſhirinn, teurnam fôs:
dîon me, is eiſde riom.
3. Bi dhamh ad' charraig comhnuidh thrê
dan' tathaigh me do ghnâ;
Dom' choimheud thugfais aithne ſeach
mo dhaingneach 'ſtu gu brăth.
4. On fhear an-jochdmhur eûgcorach
ſaor me a Dhe, 'ſ o ndaoi.
5. Os tu O Dhia, mo dhochas 'ſeaſt,
om' óige theiſrig me.
6. 'S tu rinn mo chonbhail ſuas on bhroin
'ſon bholg thug me amach,
Mo mholadh bithidh ort gu brath
arſon do ghrás fa ſeach.
7. Do mhôran mar chûis iongnadh me,
achd 'ſtu mo thearmunn treûn.
8. Led' chlû 'ſle tonoir feadh an lô
lom-lionthar dhamh mo bheul.
9. Na teilgſe dhîot me nois am' aois,
'ſna treîg, tra dſhailneas neart,
10. Oir m'eaſcar ſligheach, ráiteach bor
'ta dealbhadh dhamh drochbheart.
11. Threîg Dia ê, lean gu teann, ag rad
glac ë, 'ſgan neach da dhîon.

12. I

1. Mo Dhia, na bioſa fada uam,
grad ſaor me as an lîon.
1. Air naimhdeann manam thigeadh claoi,
le meath is milleadh goirt:
Maſladh is mîonaîr' orra fôs
ata ar tî mo lochd.

2. Achd dôchas gabhaidh meis a chaoidhch
is moltam thu ni 'fmó.
3. Ar tſhireantachd do thig mo bheul
is ar do ſhlaint' gach lô:
Do thoirbheartais doth-aireamh 'ta.
16. Théid me thrid neart mo Thriath;
Ni iomradh ar do cheartais glan
do cheart amháin, a Dhia.

7. Nochd me do ghniomhartha gu ſeth:
Dhia, theaguiſg me o' móig'.
8. Na treîg me nois ar liá don aois,
gu naithris me do dhóigh,
Don ál ſo, neart do ghairdein naoimh;
do threis don' äl re teachd.
9. 'S ro ard do chomhthrom, 'ſmór do (gniomh:
ni bfuil do leithid gu beachd.

20. Ge goirt an triobloid leagſais orm,
aith-bheoighidh tu me,
O iochtar talmhuin rís gu ſlán
'ſtu bheir me nîos, a Dhé.
21. Is meudaighidh tu m'inmhe dhamh,
le ſólas o gach taobh.
22. Le pſaltuir molfuidh me mo Dhia,
is bheir ar tſhirinn luadh:

Dhuit ſinnidh me le clarſigh binn
Fhir naomhtha Iſraéil.

23. Is mór mo ghairdeachas gach uair
tra ſhinneas dhuit mo bheul:
Is manam ſhaoradh leat, a Dhe,
ni ſubhachas gu mór.

24. Labhraidh mo theangc ma tſhireántach
ar feadh an lá, gu lór:
Oir chlaoidheadh iad gu tur anois
do ſhuaduigh mis gu bochd;
Is chuireadh iad gu ruigheadh gruaigh
do jarr gu cruaidh mo lochd.

SALM LXXII.

DO cheart-bhreith tabhair, Dhe, don'rig
is tſhireantachd da mhac.

2. Do dhaoine bochd gheibh comhthron
is gheibh do phobal, ceart. (uaidh

3. Ard-bheannta ſithchaimh bheir don' tſluagh
'ſna tuluigh bheag, trid cheart.

4. Sé chonbhas coir re daoinibh bochd,
ſhaoras an ſliochd le neart.
Mion bhriſfear luchd an fhoirrneart leis.

5. Is cach bheir urram dhuit,
A bfeadh bhias grian no gealach ann,
tre n'uile linn gu hait.

6. Mar uiſg ar feur-bhuaint tuirlionn ſé:
'ſmar bhraonach air a chluan.

7. 'Smajth fhäſas daoine coir re linn:
ſolas is ſith comhbuan.

8. A uachdranaehd on mhuir' dha chéil,
'ſ on uiſg' gu jomal tír.

9. Lu

Lúbaidh na bfuil fan fhäfach dhô:
imlighi 'a naimhdeann ûir.
Gach rîgh na noilein, Tharfuis feîn
far-thioluicthe bheir leô.
Righ Shéba, Seba maille ris
deagh dhearlaicte bheir dhô.

Is, feacuidh dhô gach rîgh gu lär:
ni-feirbhis dô gach fluagh.
An tainnis faoraidh tra ni guth;
a mbochd, 'fa ndeôruidh truagh.
An dream gan chabhar coiglidh fê,
'fgach croidh fa riochdas leas.
Fuafgluidh o ragaireachd 'fo cheilg
anam a dhaoin' anois:

Is prîfeoil leis a mfuil faraon.
15. Is mairfidh fé gu fior,
Or Shéba bheirthear dhô gu pailt
mar chîofa as gach tir;
Do nithear ar na fhon re Dia
deagh-athchoinnigh do ghnä,
Gu fairfinn fgaoilidh iad a chlú,
is moltar é gach lä.

Ar talamh fäfaidh glacaid fhiôl
a mullach fhuas na mbeann;
Bi thoradh pailt, ag crathadh fôs
mar choille Lebanon,
Is ceinnidh luchd a bhaile fin
gu barroil mar a mfeur;
A ainm is bidhidh marthanach
a ghrian a mfad is lér;

Is deir gach tír gur beannuight é,
bid daoine beannuight ann,
18. Beannuight' gu raibh Dia Israel
beairt iongnadh rinn, nach gann.
19. Bith-bheannuight' ainm ro-onorach,
lionthar an cruinne fein
Led' mhaise is led' mhordhalachd.
Amén, agus Amén.

SALM LXXIII.

1. 'Smaith Dia da Israéil gu fior,
do luchd na gcroidheadh glan.
2. Achd mis, beag nach do sgrios mo chéim
'smo chémna thib dol uam.
3. Oir ghabh me fonsad ris na baodhaid
tra chonncus glona na ndaoi.
4. Oir cuibhrigh ni bfuil ac' na mbâs;
daingnionn an neart do bhí.
5. Ni bfuilid ann a ngabhadh goirt
no bhuailt' le plâigh mar châch.
6. Bhridh sin dhiath uabhar jomp' gu mór
mar shlamhraidh óir do ghna,
Fior-ragaireachd do sceaduigh iad.
mar thruscan iomp' do bhi.
7. Don tsult a dhar an súile mach,
'smô 'ntoic no dhiarradh croidh'.
8. Taid truaillidh, dona, uallach iad,
ag râith' ma chreacha daoin'.
9. Chuir beul anadhaidh flaitheamhnas,
siobhlaidh an teangc' an saoghal.

10. Bhr

Bhrîdh ſin, a phobal pfill gu ſûd:
uiſg lâin-chup fâiſgthear dhoibh.
A deirid, Cionnas 'ſfhoſrach Dia?
bſuil tuigſe ann, ar dôigh?

Feuch, 'ſûd luchd uilc 'ſa nſaoghal dol leô
'ſ a mbeartais dol a nmead.
A ndiomhain ghlan mo chroidh gu fior
is nigh mo lamh o bheud.
Oir feadh an lo choimphianadh me,
fuair ſmachd gach maidin ann.
Da nabrum, Labhraidh me mar ſo,
budh diomdhach uaidh do chlann.

Fios fhaghail air, tra ſmuaintigh me,
budh ſaothair ro ghoirt dhamh é.
Achd ſann do thuig me críoch na ndaoin'
tra rainghis teampull Dé.
An áite ſleamhoin chuir tu iad:
theilg iad dan ſgrios gan cheiſt.
Nach dtháſuigheadh a nmionóid iad?
chlaoi urchoid iad a mſeaſt.

Mar bhriongloid fir teachd ás a ſhuain,
ar moſgladh dhuit, a Dhe,
Ni tu an aoigeaſg is an dreach
a dhíſbegadh gach ré.
Marſo budh doiligh bhi mo chroidh,
budh bhior a nmairneadh é.
Comh-ghorrach, ainbſhioſach do bhiom;
mar ainmhidh romhad, me.

Gidheagh 'taim maille riot do ghnâ:
'ſtu chum mo dheaſlamh ſuas.

Led chomhairl' ſtiuiridh tu me bhos,
bheir ſis gu gloír le d'ghrás.
25. Cia agam Dhe, ar neamh achd thu?
cho niarr neach oile bhos.
26. Ta mſheoil 'ſmo chroidh' ag teireachdainn
achd Dia mo chrann 'ſmo chlos,
Sé ſpionnadh do mo chroidh' gu bráth
is moighreachd marthanach.
27. Oir feuch, an drong 'tá fada uait
theid ſiad a mugh' gach neach:
An dreäm do ſdriopuigh uait faraon
lom-ſgrios tu iad gu leir.
28. Abhd teachd a bfoigſe dhuit, a Dhe,
is mór an maith dhamh feín:
O chuir mo mhuinighinn gu deas
a nDia Jehobha trén,
Jondas a ghniomhartha arſad
gu gcuirfinn iad a ngcéill.

SALM LXXIV.

CReud, Dhé, ſa ntilg tu dhíot gu bráth:
is creud ſa bfuil dol uait
Deattach od' chorruidh loiſgeach ſuas
anadhaidh thréid do chluain?
2. An chuideachd choſainn tu o ſhoin
Dhia, cuimhnigh iad a mſeaſt:
Slat toighreachd ſhaoradh leat, an ſliab
Síon do chomhnúidh deas.
3. Tog riot do choſann, feuch an ſgrios
ſgach lárach lom agcéin,

Ga

Gach ni gu dona rinn an namh
a tionad naomhtha feîn.
Ta teaſcairdeadh ag buîreadh fós
ad' choimhthional gu cruaidh:
chuir ſiad ſuas na bratuigh ſróil
mar ſhuaithneas ar an tſluaigh.

Budh ainmeoil fear reir gleús a thuaigh
a meaſg na ngcranna dlú.
Achd nois 'tá leadradh thuaigh is úird
air obair ſnaidhth', na chlû.
Do theampull chuir na laſair dheirg,
do phaluinn ſhaluigh ſiad.
Tra leag iad jonad comhnuidh tainm
gu lár, ar feadh 'ſar leûd.

Glan-ſgrioſmaoid jad, ag radh na ncroidh
do Shionagoig dø loiſg.
Ni bfaic ar comhartha, no ſáigh,
bheir fios, Cia fhad dhar clos.
Do namh, cia fhad re ráiteachas?
an äoir é tainm gu bráth?
Do dheaſlamh creud far chum ar ais?
ſpíon i a tochd gu luá.

2. Oir Dia, is é mo rígh o chian,
thog ſlaint' a ngcroidh an tſaoghail.
3. Cinn dhraguinn bhris tu ann 'ſa nuiſg':
led' neart, an fhairrg' do ſgaoil.
4. Cinn Lebhiathan phronn gu mion,
rinn biagh luchd ſâſaigh dhe.
5. An tobar ſgoilt ſé, is an tuil,
dian-aibhne thriomaigh ſé.

16. Is leat an lö, leat fös an oidhch:
'stu dheasigh soilsʃ is grian.
17. 'Stu shocruigh criochanna gach tir,
geamhradh is samhradh 'gcian.
18. Dhe, cuimhnigh so gu dearn do nam
trom-thalcais air do reachd,
Gur cháin a mpobal amaideach,
'sna húmuidh, 'tainm gu beachd,
19. Anam do thurtuir féin na tóir
do chuideachd mhoir na ndaoi;
Is coimhthional do bhoichde, Dhe,
na dearmaid iad a chaoich.
20. Tabhair do choimhcheangal sanear:
oir äite dorch' an tsaoghail
Lán caidreadh ragaireachd atáid,
an-jochdmhur, borb na daoin',
21. Fear saruight', nar raibh náruighti fós
achd molsaid deóraidh thu.
22. Dhia eirigh, agair do chûis fein;
dean cuimhne ar an trú
Mar rinn sé talcais ort gach lá,
23. Na dearmaid guth do namh:
Ta consadh dhaoine dheirgheas riot
ag dol an meud do ghná.

SALM LXXV.

A bhuidhe riot, a Dhia na ndûl,
a bhuidhe riot gu bráth:
Nochd toibridh iongantach gan cheisd
tainm bheith nar foigse ghná.
2. Tha gheibheas me an gcoimhthional
breath threbhdireach do ni. 3. D

Do ſgaoil gach tir, 'ſna ſloigh o cheil,
an ſorchna ſuas chum me:

A dubhras ris na baoidhibh borb,
gu hamaideach na dean;
Is ris na daoithibh dona fos,
ar nadharc na togaibh é.
Ar nadharc na togaidh ſuas an áird:
na labhraidh le brâigh chruaidh.
Oir ni on car, aird' nier, no deas
'ta 'nonoir teachd le buaidh.

Achd Dia is britheamh, leagſas neach,
togſaidh neach oil' gan cheiſt.
Oir a nlaimh Dé 'ta cup fin deirg,
neith ſearbh ata na mheaſg;
Cáil dortaidh ſe ar Iſräel:
achd drochdaoin' uil' an tſaoghail,
Na déaſgadh baileach faiſgidh as
is ólfaidh iad, le baodhal.

Achd mis, bheir jomradh ait gu brâth;
Dia Jacob molfaidh me:
Adhairce na ndaoi grad ſgatham ſiös,
achd togfaidh adharc na nſaoi.

SALM LXXVI.

IN Juda Dia ſo-aithnidh 'ta
'ſmör ainm a nIſräel naomh.
A nSalem 'ta a phaluinn fös,
a nSioin, aíte täimh.
Soighdeann a bhogh annſin do bhris,
an ſgia, an gcloidhimh, 'ſa ncath.

4. 'Smõ

4. 'Smó mórdhalachd ar nDia, 'sa ghlôir
no beann na ngcobhartach.

5. Do ruscadh luchd a chruadal mhór,
thur-choidil iad gu léir:
Aig gaisgigh trén cho dfhuaradh lamh
an am a chumasc gheir.

6. Aig t'oirbhirse, Dhia Jacoib dheis,
throm choidil coits' is each.

7. Fior-eagal ghabhail romhad fein
ni fulair do gach neach:
Cia sheasmhas ann ad lathair, Dhé,
fearg tra bhias ort, car toisg?

8. Breath chualadh uait o fhlaitheamhnas,
ghabh fiamh gach tír, dfhan tosd.

9. Tra dheirigh Dia gu breathamhnas
shaoradh shluagh sheimh na tîr.

10. Fearg dhaoine molfaidh thu gan cheist
ar fuigheall feirg; ni claoi.

11. Móid tabhraibh, ioctaidh sin dar nDia
gach neach ata sa chuairt.
Tugaibh lán-tabhartus don tî
da ndlighear urraim cheart.

12. Spiorad na mprionnsa uallach ard
gan chäird se sgathas sîos:
Is uamhur é do rioghruibh dian
ar talamhuin do bhios.

SALM LXXVII.

GHlaodh me, is thog mo ghúth re D
a déist se riom gu fior.

2.

A nlò mo thriobloid dhiarr me Dia;
mo chreúchdainn ſhil ſan aoich,
ar ſguir mo lot: is manam bochd
dhiult ſólas o gach tî.
Dia chuimhnigh me, 'ſbhi ar mo chradh:
mhúchadh mo chroidh le caoi.

Na mfaireach chum tu mo dhá ſhúl:
mo mholad chaſg mo chaint'.
Thug me an tſean-aimſir ſanear,
'ſna laithe bhi nâ ndáil.
Rinn cuimhn' ar m'óran ann 'ſan aoich,
rinn ceileabhradh rem' chroidh':
Do bhí mo ſpiorad fos gu teann
ag rannſughadh gach ni.

An tilg an Tighearna dheth gu brath?
gean-maith ni 'ſmo nach dean?
A throcair an do theirig chaoich?
an lag a ghealladh 'gcian?
Bi graſmhur an do dhearmaid ſé?
nó, an do dhruid ſe ſuas
A throcair mhaodh a nlaſan garg,
nó ghlais a mfeirg, a ghrás;

Andſin a dubhras fein, gan cheiſt
d'fhás ſo á laigſe ceill:
Achd cuimhnighim don' ti is aird
bliadhnna a dheaſlaimh fein.
Dhia, cuimhnighim do ghniomhartha:
t'ain-jongnadh o chiond fhad.
Do ſmuaintighim ma t'uile ſhaothair,
labhraim ma d'dhoigh-gan ſtad.

13. Ta t'echlidh' Dhé, 'sa nionad naomh
cia Dia comh-mór re rDia'n?
14. Stu Dia na mfeart; is nochd do neart
a measg a ntfluaigh a gcian.
15. Shaor tu do fhluagh led' ghairdein deas
fiôl Jacob, Joseph fós.
16. Chonnaic an tuil thu, Dhe: ghabh geilt
na doimhne, is do ghluais.
17. Garbh-fhrois do dhôirt na neoil anuas
leig fâire fuaim amach:
Do sgaoil do shoighdeann ar a bfeadh
le toirm to thartarrach.
18. Bhi guth do thairnein chruaidh san aidhr
braith turchair chluintheadh shuas;
An dealán shoillierigh an saoghal,
an talumh chrioth is ghluais.
19. 'San shairg' a Dhé, do shligh' a'ta
do choisceim ghnà san tuil,
Achd aithne ar do lorg gu re
aig neach san ghréin ni bfuil.
20. Do phobal threôruigh thu gu deas
mar thréud a mfaithche mín
Thrid lamha Mhaois an tuachdran séimh
'sa ntsagaird Aaroin fein.

SALM LXXVIII.

MO phobul éisdibh re mo lagh:
aómaibh re guth mo bheil.
2. A gcosmhalachd do shosglam é:
caint' dhorch' ro shean, mo sgeúl.

Sa chual o'r ſinnſir ſhioſrach ſinn
O ncloinn cho cheil ſinn ë,
Achd nochſuidh clú, treis, ſeartadh Dê
don' ál re teachd, gú rê.

An Jacob teaſdas ſhocruigh ſê,
chuir lagh a nJſraêil,
s dorduigh ſê dar naithreacha
da ngcloinn a ngeur a ngceill.
Chum ſios a thabhairt don' ath-linn,
jodhoin, don' chlainn re mbreith,
Drong dheirgheadh agus dhinnſeadh iad
dan ſhiochdſa rís ar leth:

Jondas a ndóchas chur a nDia,
'ſnach dithchuimhneagh a ghniomh;
Achd aitheanta glan gú gcoimhdeadh iad
ni bfearr no rinnſiad riamh.
Is nach biodh mar án aithreacha
drong ro-chruaidh-bhraighdeach brais;
Sluagh nach do leag a ngcroidh gu ceart,
neimh-dhaingnean fôs na mbeus.

Siol Ephraim le mbogh' ſle narm
lô chomhraic pfill gu beachd.
Coimhcheangal De nior choimhead iad,
dhuilt jomachd ann na reachd.
A ghniomh, 'ſa theartadh leig a cuimhn'
12. 'Sa mhirbhuilteadh o thús
a nEghipht fheuch da nſinnſeardha,
'ſa nmachair Söan fós.

Dan aiſig, rinn dá leath don' mhuir,
tor ard don uiſge rinn.

14. Le neul sé threoruigh iad san lo,
'sa naoich le lasair ghrinn.
15. Sa nshâsach sgoilt an carraig cruaidh
mar as an doimhn' thug deoch.
16. Leig sios an uisg' mar abhann mhör
'sna srotha as a chloich.

17. Ba mhóid na adhaidh pheacaigh siad
'sa ndirbhtheach las iad Dia.
18. Na ngcroidhibh buaidhridh siad an Tri
ag jarraidh sâth da nmian.
19. Is labhair jad gu taircaisneach
ag radh ma Dhia na mfeart,
A bfed se bord do dheasughadh
san fhâsach lom, le neart?

20. Feuch, bhuail é nsgeir, bhulg uisge
is chind gach sruth na thuil;
Bfuil comas aig ar aran fos?
no treasdal feoil a mbfuil?
21. Chual Dia annsin is ghabh se fearg,
re Jacob teine las,
Is tiocsuidh corruidh guinneach géur
anadhaidh Israel suas.

22. Chiond nach do chreidfeadar a nDia,
ni mó rinn bun da ghrás:
23. Ge dfhosguil doirrse neamha shuas,
is dorduigh néulla nuas:
24. An manda mín shil orra fos,
budh bhiagh dhoibh coirc na nspéur
25. Fuair daoine gléus na naingil thréin,
sáth bigh thug dhoibh gu leir.

26. Gac

Gaoidh' nairde deas thog sé le threis:
sheíd fôs gaoidh' nairde 'near.
Is mar ghainemh, eunlaith glan na nsgé,
frois seola mar an ûir.
Leig Dia siúd nuas a meadhon a ncamp,
ma 'mpailuinn gu dian.
Do chealaigh, is do lîonadh iad:
oîr thug sé dhoibh an mian.

Nior ghrâinigheadh on ilmhian iád
achd seadh bheith 'mbiagh na mbeîl,
Thuit fearg an Tighearn' orra nuas
do chasgair iad le cheîl:
Mag sé na daoin' budh reamhra dhiobh,
fir thaghtha Israëil.
Gidheadh nior chreid a obair mhór,
achd pheacaigh siad gach eäl:

Ar sin; do chnaoidh an aimsir dhoibh
gu docrach, diomhaineach.
Tra mharbh sé iad, a diarrsiad é:
thill, is dhiarr Dia gu moch.
Is chuimhnigh gu bé Dia an sliabh:
Dia mór an sanaigheoir fein.
Gidheadh le nteangaidh rinn siád breug,
is miodal ris, le mbéil.

Dir ceart re Dia cho raibh a ngcroidh,
'sna chumhnant, buan cho dfhan.
Achd eisean truacant, lân do ghrâs,
logh dhoibh an lochd gu glan;
Nor sgrios sé iad, achd pfill gu tric
a chorruidh fada uadha;

A lasan is a sheárg gu leir
niôr thog se riu gu luá.

39. Oir chuimhnigh se gu bfheoil na dá
gaoidh theid, 'snach tig ar ais.

40. Sa nsháfach bhrosnuigh siad gu tric
is thuirsigh é gu brais.

41. Thill sós, is bhuaidhrid, dhearnsaid cri
do Dhia naomh Isiáel

42. Niôr chuimhnigh siad a lamh, no
shaor sé on namh iad fein.

43. San Eighipht mar do nochd a ghniôr
a nSoan fôs a neart.

44. Na huisgeadh chaochail sé gu suil,
'sgach tuil, nach ôlfadh neach.

45. Sé iolradh cuileoig chuir na nmeasg
do chlaoi iad thall 'sá bhos,
Le losgnaibh ghrâineoil iomadach
dan sgriosadh siôs gach toisg.

46. Thug se an toradh fôs don' chnuim
don locuisd thug an saothair.

47. Chuir as da mhonamhn' le cloch-sneac
'sdan siocomoir le hoighr'.

48. Do chlochaibh-meallainn thug an spréi
cloch-thairneinn loisg an crô

49. Teas feirg is dhoirt sé orra nuas
le corruidh geur gach lo;
Le ainglibh gâbhuidh chur na nmeasg
do fhuaduigh iad gu garg.

50. Niór chaomhain an anma on bhâs
tra rinn é jûl da fhearg:

hd thug sé thairis dhoibh don' phlâigh.
. Ceud-gin na Heighipht, mharbh;
brod an neart a mpubuibh Ham
do liodradh leis gu garbh.

Achd thug a phobal fein a mach
mar chaoitigh gu mîn mall:
iar dhréud roimh bhuachaill stiuir é iad
san fhâsach, mar budh dual.
Is threôruigh iad gu fallan slän,
nior ghabh eun eagal iad:
chd thar an eascairdeadh gu leir
do sgaoil a mfairrg a nlêud.

Abfochair fôs a âite naoimh
do thug sê iad gan cheisd:
on tsliabhsa fein do thaisbein ê,
is chosainn a lamh dheas.
Theilg rompa mach na geinntiligh,
roinn oighreachd dhoibh le têud:
huir finigh Isräel a ntâmh
na mpailuinnibh gu lêir.

Dia 'sâird, gidheadh, do bhrosnuigh iad,
is bhuaidhrid Dia na mfeart,
theastas is a aitheanta glan
nîor choimhead iad gu ceart:
Cúl chuir siad ris, gu fealltach rinn
ceart mar an aithreacha:
)o chlaonadar le cheil a taobh
mar bhogh' mealldach tâ.

Oir las iad thearg le nâitibh ard
chuir êud air leis gach dealbh.

59. Chual

59. Chuaĺ Dia ſo, ghabh ſé ſearg, is gl
do Iſräel, a ſhealbh.
60. Amhluidh gur thréig a phailuinn
a nShilo bhi na thamh:
A mpubal ſhuidhigh ſe, meaſg daoin'
is dheónuigh ſé gu caomh.
61. Thug ſuas a neart a mbrâighdeachas
'ſa ghloir don namhad thrén.
62. Don' chloidheamh thairis thug a ſhlua
las é re oighreachd fein:
63. Chuir teine as dan ôigridh gaſd,
cho raibh a nmeighdne pôſd'.
64. Le cloidheamh thuit na ſagairt naor
'ſnîor chaoin a mbanntraigh lös.
65. Andſin ceart mar neach as a ſhuain
do mhoſguil Dia na gloîr,
'Smar laoch do leigſeas ſcread amach
déis fiöna ôl gu lör.
66. Bhuail ſé a naimhdeann far a ngcûl
buan-mhaſlâdh dhearnadh dhibh.
67. Is pailuinn Joſeph dhiult gu tur:
nior thaghadh Ephraim libh.
68. Achd fine Juda roghnaidh Dia:
ſliabh Shion b'ionmhuin leis.
69. Thog ionad naomh mar phalas ard
'ſmar chruinne, ſhocruigh feaſt.
70. A öglach Daibhidh thaghadh leis,
is ghlac ſe é on chrö:
71. O dhol a ndiaidh choaragh-uan,
da thabhairt leis lan lö

Chum Jacob inghioltradh, a ſhluagh,
is oighreachd Iſraël.
Amhluidh ar dhò bhi treibhdhireach,
fior-ionnrac é le cheil;
Leir gloine bhi na chroidhe ſtigh
do bheathaigh iad gu leir:
Le grinne 's eolais bhi na laimh,
iad threòruigh mar a gcédn.

SALM LXXIX.

O toighreachd thanighdear, a Dhé,
na ciñnidh borb gach taobh:
Ja chárnaibh chuir Jaruſalem,
ſhaluigh do theampul naomh.
Colainn do mhuinntir thug ſiad ſeach
do eunlaith glas na nſpeur:
Do phiaſdaibh allaidh tug ſiad fòs
feòil ghlan do naoimh, a Dhé.

Adtimicheall Jaruſaleam
dhoirt iad mar uiſg', a mfuil:
Do ghabhadh rîs ma nadhlacadh
a haon na meaſg, ni bfuil.
Ball-maguidh ſinn don' bfuil far cuairt,
dar gcomhairſnigh nar beum.
An las tu rinn a Dhe gu brath?
mar thein' an loiſg do eud?

Dort tfhearg mach ar na fineacha
nach do ghabh eolas ort,
s ar gach righeachd nach do ghoir
ar thainm naoimh gu ceart.

7. Oir chlaoi ſiad Jacob nois gu tur,
dſhäg ionad comhnuidh tâs.
8. Ar bpeacadh dhearnadh roimhſa linn
na cuimhnigh dhuinn a ndrâſd':
Achd gabhadh romhaind ar gach ball
do throcair caomh gu rê:
O'ta ſinn air ar niſliughadh
gu môr led' ſmachd, a Dhe.
9. Foîr oirn a huchd gloîr hainme ſein
O Dhia, ar ſlaînte buan:
Saor ſinn ar ſgăth do chlû gu deas
is glán ar bpeacadh uainn.
10. Creud as ſa nabradh geinntiligh
Ca bſuil a nDia, faraon?
Nar namhrug nochdſar ê nar meaſg
thaoibh dioghaltais a dhaoin'.
11. Dhîa, oſnadh cruaidh an phrioſunas
a tſhiaghnais reachadh ſuas,
Reir meûd do neart, dídin led' cheart
lîon dhorduigheadh gu bás.
12. Dar gcomhairſnigh ar ais nan ochd
díol an olc ſein ſa ſheachd:
An toibheim thug ſiad dhuit, a Dhe,
'ſa ntaileis ſuair do reachd.
13. Caoirigh do chluain, 'ſdo ſhluagh mar
bith-bhuidheachas bheir ſeach:
Do chlu ar feadh gach linn a chaoich
is nochdſaidh ſinn amach.

SAI

SALM LXXX.

D rinn, O Bhuachail Iſraheil;
deagh Joſeph ſdiuir mar thréd,
r ſhuigheas eidir Cherubim
lealruigh ar ſad 'ſar leud.
oimh Ephräim is Benjämin
Manaſſe mar a gcedn'
g riot do neart, is tárr nar meaſg
lion ſinn or' naimhdibh tren.

nia, till ſinn, ſoillier ſág do ghnûis,
narſin ſior-choimhdear ſinn.
id fhad bhias-fearg ort, Dhé na nſluagh
e guidh' do phobuill fein?
an nan dêur mar bhiagh thug dhoibh:
eóir phailt mar dhigh do ſuair.
connſpóid ſinn dar gcomharſnaigh:
ar neaſcar, adhbhar ghâir'.

ia till ſinn, dealruigh oirn do ghnûis,
; ſaorſar ſinne leis.
Heighipht ſionaimhn thug tu nïos,
nuighidh î, chuir cinnigh as.
dhearnas di, chuir fréimh a nſâs,
lîon î, an tír gu leir.
'holuigh a ſgáil na cnoctha beag,
'ſmar chedair bhreagh, a gêag.

oileadh ſhîn î chum na fairrg';
don abhann ſhïn a gêg.
gargha creud ſar bhriſſeadh leat,
ſgach neach da ſpion gu gér;

13. Torc coille, is na fiagh bheathachadh
chlaoi í, is chaith gu leír.
14. Dhia pfill, is amhairc nuas o neamh
feuch, fiofraigh tfhíonnmhain fein,
15. Fíon-ghargha fhuighigh do lamh dhe:
gég dhearnais trén duit fein.
16. Do loifgeadh, is do fgathadh fíos:
aig tachmhafan do chrion.
17. Air fear do dheaflaimh biodh do lam
air mac an duine, fhén:
Neach dhearnais neartmhur tabhachdac
arfon do fheirbhis fein.
18. Marfin cho chuir finn cúl red' lagh:
brod agus beóaigh finn,
Ar thainn fe gairfidh finn gu dlú,
is cán uidh dhuit gu binn.
19. Tog fuas, is jompoigh finn arís
O Thighearna Dhia na nfloigh!
Gu foillier dealruigh oirn led' ghnúis
is faorfar finn ta dheoigh.

SALM LXXXI.

SINNIBH gu ceolmhar ard do Dhia,
Dia Jacob fé ar treis.
2. Glac Salm', fuaigh tiompain, pfaltuir ghr
cruit bhinn is buail gu deas.
3. Séid fan nuá-fholas trompaid fuas,
äm fhlamhnach ar bfleagh.
4. Budh ftatuidh fo an Ifraeil,
Dia Jacob thug na Lagh.

5.

ig Ioſeph dhorduigh ſo na reachd
Eighipht tra ſhiobhladh leis:
: mhar a ngcualas canamhain cruaidh
aig ſluaigh, nach tuigeadh meis:
n eire a ghualainn fhuaſguil me:
o ſhlochd na cré, a lamh.
' thriobloid ghoir tu orm gu teann,
is ſhaor me thu gan tamh:

cuas na tairnein fhreagair me
don euccaoin do bhi ort:
tintinn ſgrudaidh me gu geur
aig uiſg na tagra goirt.
ſd, O mo phobal riom gu ceart,
is bheir me fiaghnais duit:
Iſräel, da neiſdfeadh tu
re comhradh their me riot;

i heídir dhuit dia coimheach bréig
heith agad ar eun achd:
adhradh do dhia coigridh fós
nach aithnidh dhuit gu beachd.
Smí Dia an Tighearna thug mach
a tîr na Heighipht, thu:
guil gu fairſinn ſuas do bheul
is lionfam é, le clu.

lo phobal achd cho nêiſdeadh riom:
cha b'áill le Hiſrael mis.
)an ainmian thug me thairis doibh,
na ngcomhairl' fein is ghluais.
lo phobul O da neiſdfeadh riom
da ngabhadh Jſrael mjul.

14. Ghrad-cheannſuighinn an naimhdé fao
ag imbeart orr' gu dlû.

15. Lûbadh do Dhia, na ſhuathuidh é:
achd mhaireadh jadſa chaoich.

16. Bhiodh brígh an chruithneachd dhoibh
'ſ mil as a chairrg', a ndíol. (bhia

SALM LXXXII.

A Ngcuideachd laochraidh ſeaſmhoidh Di
is breathnuighidh 'meaſg dëe.

2. Ciaſhad breith leithcheart bheir ſibh uaib
cur leithſgeul roimh na ndaoi?

3. Dïdin a mbochd 'ſa ndíobrachan:
cum comhthrom ïs gach tí.

4 An tainnis is an deóraidh truagh,
buain iad a laimh na ndaoi.

5. Nî mfioſrach ſiad, 'ſcho tuigſiad fös:
'ſan dorch' ag ſiobhladh ghnä:
Gach bunachar don chruinne nois
ar dol a cleachdadh, 'ta.

6. A dubhras gu budh dëibh ſibh,
don' tí is Aird' nar clann.

7. Achd mar dhaoin' eile gheibh ſibh bá
'ſmar phrionnſa, tuitidh uainn.

8. Dhia eirigh, tabhair breathamhnas
ar talamh is ar tîr
Oir dhuit na oighreachd mhairionnach
na righeachda bïd gu leîr.

SA

SALM LXXXIII.

NA fan gu ſamhach nois ad' thoſd,
na bi a Dhê ad' thamh.
An drong thùg ſuadh dhuit, thog ſiad ceann:
rinn ceannairc ort, do namh.
Saobh-chomhairl' intleachdach do ghabh
anadhaidh luchd do ghaoil,
s bheachduigh ſiad na nàdhaidh ſúd
do tholuigh thu fad ſgäil.

A dubhraid, Thioclainn, ſgathamaoid ſiös
o bhi na mpobal iad:
Chum nach biodh ainme Iſräel
ar chuimhn' a mſad no 'nlêud.
Le heun-toil chuir an rûnn re chêil:
a taghaidh cheanguil bann.
Tigh Edhom, Moab, Iſmäel,
'ſna Hâgarigh nach gann.

Luchd Gebal, Amon, Amalec,
Taoîr', 'ſna Feiliſtineach.
Tháth Aſſur riu, is chuidigh iad
ſiol Lot, gach drong faſeach.
Deän doibh mar fuair luchd Midian;
Jabin is Siſera
aig Ciſon, an ſruth cas, mar fuair
od' dhioghaltais 'ſan lâ:

Do thuit aig En-dor: is do chind
mar aoileach do gach fonn.
Mar Oreb is mar Seëb ſgrios
an rö-dhaoin' ſios gu trom.

Mar Seba dean, 'ſmar Salmunna
a mprionnſadha gu leir.
12. A dubhairt, Glacmaoid äras Dé
na ſhealbh buan duinn fein.

13. Deân iad mar rothan, O mo Dhia
'ſmar chonnlach dol le gaoi.
14. Mar loiſgeas tein' a mfiogh, 'ſmar ſlia
le laſair theine faoi.
15. Ruaig amhluidh iad, led' dhoinionn garl
le t'annro biodh ai chrioth.
16. Lom-lionthar Dhe, a ngruaidh le näi
'ſgu niarr' ſiad tainm gu tric.

17. Cabhag is amhluadh orra chaoîch;
naîr' tiocfadh uirr' is ſgrios:
18. Do chùm, gur tearmunn tu don' lec
gu gabh gach duine fios;
Gur tu an tî is áirde tôs
oſciond gach tîr gan cheiſt,
Dan ainm a t'aonar, bhrîgh do ghlôi
Jehobha mór a mfeaſt.

SALM LXXXIV.

CA cionmhail, maiſeach, Dhé na nſlog
do phailuinn dîonach deas?
2. Mheath me ar tî do chûirtibh, Dhe,
'ta manam chum dol as:
Ta mfheòil 'ſmo chroidh' ag éigheadh m
arſon an Dia 'ta beô.
3. An gabhlan-gaoi fuair nead dhi fein,
'ſa ngealbhan äros fô.

Sn áit' a gcur a hâlach ôg
re leith-taoibh taltuir fein,
s tu mo righ, O Dhia na nſluagh;
is Triath dhamh, mar a gcédn.
Beannuight' luchd áiteachadh do theach:
ſiad do ghná-mholadh ní.
Beannuight' an tí dan ſpionnadh thu:
da bſuil an ſligh' na chroidh.

Dream ſhiobhlas trid ghleann Bhaca mhîn
rinn tobar dheth gu cas:
Lîontar na ſluic 'ſna lochann beg.
le fearthuinn is le fros.
Na mbuidhnibh imthighidear gu leîr
ag dol o neart gu neart:
An Sioin comhdhail nid re cheîl
a nlathair Dhé na mſeart.

Gabh m'urnaidh uam, a Dhia na nſluagh
Dhia Jacob, eiſd gu hait.
Feûch Dhé ar ſgia, is amhraic air
adhaidh 'nſhir ungadh leat.
Os fearr aon lô ad' chûirt no míl:
am' dhoirſeoir 'ſfearr leam bî
Ag ſuigh aig ſtarſnach tigh' mo Dhia
no 'mthâmh a nteach na ndaoi.

Oir Dia, na ghreïn 'ſna ſgia atá
grâs bheir é ſeach is gloir;
Cho chum ſé ein ni maith ar ais
o dhaoine cinnteach coîr.
O Dhia na nſluagh, 'ta toirbheartach
is beannuight e gu beachd

An trebhdhireach le dochas glan
ni bun díot, reir do reachd.

SALM LXXXV.

BUDH ghrâſmhur thu dod' thïr, a Dhe
bruid Jacob thug ar ais
2. Eugcoir do phobuil logh tu dhoibh;
dſholuigh an lochd gu cas.
3. Do chorruigh thugſais uadh' gu lêir,
is thill od' laſan garg.
4. Till ſinn O Dhia ar ſlaint', is caſg
na nochdſais ruinn do tſhearg.
5. An lean tu corruidh ſeadh gach línn?
gu bráth an las thu ruinn?
6. Los ſubhach dhïot gu bi do dhaoin'
arîs nach beothaigh ſinn?
7. Do throcair taiſbein duinn a Dhé,
is deónuigh dhuinn do ſhlaint'.
8. Ra phobal ſiothchaimh labhraidh Dia,
is eiſdidh me re chaint',
Their ſith ra naomhuibh: achd nach ti
iad rîs gu hamaideachd.
9. Gu deimhinn 'ſdlu a ſhlaint' don' mhê
dan eagal ê gu beachd,
Chum gloïr do ghabhail támh nar tîr.
10. Trocair is firinn ré
Do chum ſiad comhdhail: ſiothchaimh ſ
is ceart thug póg dhä chëil.
11. Thig firinn as an talamh nîos
ag fás gu maiſeach mór:

Fior-chomhthrom nuas o fhlaitheamhnas
bheir aire oirn gu lór,
Ar nDia bheir dhuinn an ni 'ta maith,
bheir toradh pailt, ar tír.
Theid ceartás riomh': is cuirfear sinn
an jûl a lorg gu fior.

SALM LXXXVI.

AOM riom do chluas, is éisd a Dhé,
oir ainnis, bochd ataim.
Dïon manam, bhridh gur naomh do bhim
led' gharasa fuair gach am:
Os tu mo Dhia, saor tôglach féin
dan dochas thu do ghná.
A Thighearna, dean trocair orm,
oir eigheam riot gach lâ.

Fág subhach croidh t'fhir-muinntir fein
oir togsaidh manam riot.
'Smaith thu ro shoirmh gu maitheamhnas,
lán iochd don' ghairmeas ort.
Dom' urnaidh tabhair aire, Dhe,
eisd re guth m'athchoinnidh.
A nlö mo thriobloid gairfeam ort
oir freagraidh tusa me.

Ni bfuil do leitheid measg na ndée,
no obair mar do ghnoimh.
Tiocfaidh gach fine, sleachdaidh dhuit
le glôir do tainm naoimh.
O 'sinor thu fein, beairt jongnadh rinn,
'stu aonar Dia atann.

11. Do ſhligh' dhamh teagaiſg, gluaiſid
a Dhe, a tſhirinn bhuan:
Dhia, cruinnigh dhamh mo chroidh,
'ſle heagal adhram dhuit. (ſm
12. Le m'uile chroidh is molſam thu
gu brath bi m'jomradh ort.
13. Oir'ſmôr do thrócair, Dhe, dom tha
ſhaor me o ifrionn ſhïos.
14. Siad luchd an ardan dheirigh riom
luchd foirrneart thainig nios,
Ag lorgaireachd ar manam bochd:
Dia ni chuir rompa riamh.
15. Achd thuſa Dhe, lán jochd is grás
fad-ſhulangach, ro chaomh,
Is ſaidhbhir thu a mſirinn fôs.
16. Till riom, bi trocaireach,
Do tóglach tabhair ſeach do neart,
ſaor mac do bhan-oglach.
17. Taiſbein dhamh comhartha ar mh
do chïi luchd mſhuadh le nâir':
Bhrîdh Dhé, gur chuidigh thuſa lea
adhbhar mo ghean 'ſmo ghâir'.

SALM LXXXVII.

TA bhunachar 'ſna ſliabhtaibh naom
2. 'S andſa le Dia gu beachd
Deagh-gheatuidh Shioin no gach tig
aig Jacob, 'ſ aig a ſhliochd.
3. 'Smôr gloîr is clû nan neithe ſin
do innſear umad fein,

Is greaghnach onorach do bhéus,
O chaithear Dhé, gu léir.

. Ma Rahab is ma Bhaibiloin
fios gheibh luchd m'eolais uam
Pfiliſtaoi, Taoir', Ethiopaoi:
ſo fear do gheineadh ann.
. Adtaic re Sioin theirſhear fós
ſûd daoine gheineadh innt.
An tï is áird, ſé fein do ni
a ſocrughadh gu cinnt.

. Meaſaidh, tra ſgriobhas Dia na ſloigh
gu d'rugadh é annſin.
. Aós dân is ealadhna bîd ann.
muil' thobra jonnad fein.

SALM LXXXVIII.

MO ſcread a tſhiaghnais, Dhia mo ſhlaint,
ſuas chuir me aoîch is ló.
2. Ad' lathair tiocfadh mathchoinnidh,
is aom do chluas rem' ghlaodh.
3. Oir manam doiligh goirt atá:
mo bheath' dhruid ris an uaigh.
4. Mar ſhear gan treôin do mheaſadh me,
'ſmar dhaoin' theid ſîos don uaimh.

5. Saor meaſg na nmarbh' atá 'ſan uaigh
do chaſgaireadh gan däimh;
Nach cuimhnighthear leat fein ni 'ſmó:
is ſgathadh ſiós od' laimh.
6. San uaimh is ilſe leag tu me,
ſan dubh-aigeann ſhîor-dhoirch.

7. Led' thonnaibh uile thulgsais me,
luigh thearg orm le toirm.

8. Chuir tu luchd m'eölais fada uam:
is gráineamhlachd rinn diom:
Ata me ar mo dhruideadh suas,
jûl ar teachd as, ni chîom.

9. Mo dhuagh, thug seileadh ar mo shú
Dhia, ghoir me ort gach lâ:
Mo lamhann shín me fós amach,
do tionnsaidh fein do ghnâ.

10. An nochd tu tiongantus don' mhart
ga d' mholadh 'neirigh sé?

11. An dean ma d'chaimhneas sgêul san uaig
na 'nsgrios, ma thhirinn ré?

12. Air thoibridh eâgsamhla san dorch'
a mbî aig duine fios?
Air cheartais, no air thionnracais
a ntîr na dearmaid shîos?

13. Ghabh murnuidh romhad, Dhe, gu mo
ghlaodh me riot fein o thûs.

14. Creud Dhe, far léigsis manam dhîot?
sa ngceil tu uam do ghnûis.

15. O m'ôige chraigheadh me gu bás:
chuir tuabhas me o cheill.

16. Do chorruidh loisgeach tharam suas,
gräin romhad chlaoi me fein.

17. Dhiath umam sûd gach lá mar uisg',
is chuartuigh me gu dlû.

18. Fear-gaoil is caraid chuir tu uam:
luchd m'eolais dsholuigh thu.

SALM

SALM LXXXIX.

Sinnim ma throcair Dhé gu brath:
lem' bhéil is bheir me fiós
Ar tfhireantachd don' uile linn
ata re teachd anois.

2. Oir dubhras, Trócair agus grás
do thógfar fuas a mfeaft:
Is tfhireantachd 'fna neamhaibh fhuas
do fhocruigheais gan cheift.

3. Le m'dhuine taghtha cumhnant rinn,
mhionnaigh do móglaeh fein.
4. Síol Daibhidh focruighim gu buan
'f a chathaoir do gach linn.
5. Molfaidh na neamhdha tiongantuidh
a Thighearna gu mör:
A ngcoimhthionol do naoimh faraon
ni tfhíreantachd 'fdo ghloir.

6. Oir cia ar flaitheamhnas gu hard
'ta coimhmeas ris an Triath?
No cia meafg chlann na ngcuraidh cruaidh
comh-chofmhal 'ta re Dia?
7. Ta Dia jon-eagal ghabhail roimh'
an eireachd ghlan na naomh'
Jon-urraim thabhairt dó faraon
le phobal ar gach taobh,

8. Cia Triath 'ta neartmhur mar thu fein
a Thighearna Dhia na nfluagh?
Cia difleachd 'ta mar tfhireantachd
do chuartuigh thu le buagh?

9. Do

9. Do choiſgeas tonnan ard a chuain ;
air buile ſairrg' bheir ſmachd.
10. Rahab mar neach fuair buille bäis
mion-bhriſſeadh leat gu beachd ;
Do naimhde ſgaoil led ghairdein trén.
11. 'Sleat neamh is lär araon :
An domhan mór is na bfuil ann
'ſtu chruthaigh iad gach aon.
12. Aird' tuaigh is deas, do dhearnadh leat
Tabor, is Hermon ſliabh,
Sâr-ghairdeachas nî ſiad lecheil
a tainm fein, 'ſ ad ghniomh.
13. Bun-ridheadh neartmhur agad 'ta
lamh laidir, ard-lämh dheas.
14. Siad comhthrom is ceart-bhreathamhna
caidreadh do chathaoir deas :
Theid grâs is firinn roimh do ghnúis
15. Ampobal 'ſbeannuight' iad
Fuair eolas air an fhuaim ro ait
thug tfhocal ſeach a nleud :
Gu haighearach ſiobhlaidh iad a Dhé,
a nſolas glan do ghnúis.
16. A tainm bid aoibhneach ſeadh an lô :
togſar led' cheart, a ngcûis.
17. Os tu is dreach, 'ſ is ſcaid dan neart :
togſar ar nadharc led' ghean.
18. Ti naomhtha Iſraheil ar righ :
'ſar dion ſe Dia marſin.
19. Andſin a nraiſeadh labhair thu
red' ſheirſin naomh, ag radh,

Do chuir me cabhar maith adtaic
re duine gaſt thar châch:
Fear thógfadh is do thaghadh leam
on phobul ud gu caomh.
20. Mo mhacáomh Daibhidh fuair, an tî
dhung me lem' oladh naomh.
21. Gheibh ſé mo lamh gu ſocrach leis:
bheir neart om' ghairdein dô.
22. An namh cho bhi a nſás na chuid:
no mac an uilc re bheö.
23. Na fhiaghnais buailfidh me gu lár
a eaſcairdeadh gu leîr:
An dream thug fuadh gu naimhdeoil dó,
iad ſgiurſuidh me gu geur.
24. Achd mfhirinn is mo ghrás bid leis:
togſar a adharc am' ainm.
25. San fhairge cuirfidh me a lámh,
lamh dheas aig ann 'ſgach abhann.
26. Riom éighidh ſé, Is tu mo Dhia,
'ſtu m'athair, is ſliabh mo ſhláint.
27. Ní 'ſáird' é no gach righ ta bhos,
'ſ mo chéd-ghin, ni, rö dheant.
28. Mo thrôcair coimhdidh dhö gu ſiôr,
ſeaſmhaidh mo chumhnant leis.
29. A chathair mar aimſir fhlaitheamhnas,
mairfidh a ſhíol a mſeaſt.
30. Mas eadh gu ntréig a chlann mo lagh,
am' chomhairlibh 'ſnach gluais:
31. Da mbriſſeadh iad mo ſdatuinn cheart,
'ſnach coimheud m'aitheanta ſuas.

32. Do

32. Do fhiosruighim a ncron le slait;
á nlochd le buillibh cruaidh.
33. Mo ghradh achd ni mbuin uadh gu ti
cho teirig mfhirinn uaidh.
34. Cha chaochail neith do radh le mbhe
cho bhris mo chumhnant fein.
35. Eun uair fam' naomhachd mhionnaigh n
do Dhaibhi breûg nach dean.

36. A chathair am' fhiaghnais mar ghrêin:
mairfidh a shliochd gu síor.
37. Bith-shocrach mar an ghealach iad,
'smar fhiaghnais fhior na nspeur.
38. Achd thilgfis dhiot, is ghabh tu graín
re tungtha fein ghabh fearg.
39. A neimh-bridh chuirfis coimhcheangal
do shearbhont fein gu dearbh:

Gu neimh-prîs chuir a chorôîn ard,
da thilgeail síos gu lâr.
40 Gach fâl is safgadh bhriseadh leat,
'sa chaislein leag le tär.
41. Sé 'scobhartach do luchd an róid:
masladh da chomharsnaigh.
42. Lamh dheas a naimhdeann thog tu suas
rinn aoibhneach iad gach neach.

43. Faobhar a chloidhimh mhaólaigh thu:
nior sheasmhais leis san chath.
44. A dhealradh choisg, is theilg gu lâr
a cathair-riogh, gan rath.
45. Aimsir a óig' a ngiorraid' chuaidh,
é dsholuigh nâir' gu dearbh.

46. Thu

Thu-fein, a mfoluigh feaſt a Dhé?
an loiſg mar theine, tfhearg?

Cuimhnigh gur gearr mo ré: creud as
fa ndearn gan ſtá na ſloigh?
Cia neach 'ta beó nach faic a mbás?
é fein an ſaor on uaigh?
Ca bfuil do chaibhneas caoimh o ſhoin?
do mhionnaigh thu, a Dhe,
Do Dhaibhi mar chûis dhileas dheas
nochdfais a tfhirinn ré?

Toibheim do mhunntir, cuimhnigh fein;
mar jomchras me am' ochd
Daor-thalcais dhearnadh oirn on tfluagh
'ta tabhachdach 'fa nolc?
An räith' thug teaſcairdeadh, a Dhe,
ar chemna tungtha fein.
Dia bu ma beannuight' é gu bráth
Amein agus Amein.

SALM XC.

UDH tu ar näite tamh a Dhé,
ar feadh gach linn a riamh.
Sol' chruthuigheadh an talamh fein
an ſaoghal is gach ſliabh:
O chïan na gcian is tuſſa Dia.
Glan-ſgrioſſar leat gach aon:
Achd labhraidh riû aris fa ſeach,
Tillibh a chlann na ndaoin.

Oir mile bliadhnna dhuit, a Dhe,
'taid mar a ndaé chuaidh thart,

Is ſamhluight' riotſa 'ta a chaoich
mar thaire oidhch gu ceart.

5. Do bheir tu leat iad mur le tuil,
mar chodal iad gu leîr:
Ar maidin moch gu maiſeach mîn
grad ſáſaidh mar a mſeur.

6. Gu moch ſuidh dhéis atâ 'ſſo bhlâth,
buainnt ſiós ma aoîch, do mheath.

7. Oir chaitheamh ſinn led chorruidh gh
chräidh tſheargſa ſinn gu ſeth.

8. Chuir tu ar lochd, 'ſar neugcoir mh
a tſhiaghnais ann 'ſgach cûs,
An cron rinn ſinn a nuaigineas,
a ndealradh glan do ghnuis.

9. Oir chuaidh ar naimſir ſeach, a tſhe
ar bliadhnna chaith mar ſgeul.

10. Deich bliadhann is trí fichead, ſiad
ſin ceann ar lô 'ſar ſaoghail;
Ceithir fichead achd da raibh aig neach
bhridh tuille neart is treoir,
Grad ſgathaidh ſaothair iad ſîos, is bró
is teichidh ſinn ſa dheoigh.

11. Cia da mbfuil fios ar ſpionnadh tſhe
reachd feirge tra bhios ort?
Reir theagail 'ta do chorruidh dhûinn
do thuill uait rabhart goirt.

12. Teagaiſg' ar laithe áireamh, dhûinn
'nar dligh' gu bi ſinn buan:
Re gliocas chum gu teann ar gcroidh'
ma ndteid ar nanail uainn.

13.

Till Dhe, cia fhad? ma d'mhuintir fein
nochd dhuinn gur haithrigh leat.
O ſáſuigh ſinn gu much led' ghrâs.
gach la gu bimid ait.
Aird-mheanmnach aoibhneach deunſa ſinn
reir laoi ar nan hghar goirt,
Do réir na bliadhnna lionmhar ſós
do chunnaic ſinn an olc.

Feuchfar do ghniomh dod' dhaoine fein;
taiſbein do ghloir da ngcloinn.
Ur-ſgeimh is ſnuadh an Tighearna Dia
gu dealradh oirn gu cruinn:
Is beannuigh ſaothair chneaſd ar lamh,
ſud ſocruigh oirn gu ceart -
Ro bhunailteach is deantar ſós
obair ar lamhann leat.

SALM XCI.

NIdh bé an âite diomhair Dhé
I is aird, ni tamh le dreach,
Sé chomhnuigheas fuidh ſgâil a ſgé
'ta uile-chumhachdach.
Ma nTighearn' labhraidh me mar ſo,
mo dhidean é ro dheas,
Mo dhaingneach is mo Dhia gach ló,
ni me mo dhochas as.

Gu deimhinn ſaoraidh é anïos
as ſâs an éundoir, thu:
On ghalar mhoir ró-ghraineoil ſös
ni tanacal le clu.

4. Is jadhaidh jumad leis a chlûimh,
dôchas fuidh sgë do nî.
A fhirinn bithidh dhuit na sgia,
'sna thargaid ré, a chaoich.

5. Uabhas na haoich, samh cho chuir
no soighde luâ an lô.
6. Cha nadhbhar eagail duit a phläigh
san dorcha shiobhlas leô:
No nsgriosadh dimhilteach, do chlao
ma mheadhon laoi, le theas
7. Red' leath-taoibh tuitidh mîle sluaigh
deich mil' aig do lamh dheas:

Achd sud cho tig a mfoigse dhuit.
8. Feuchuidh amhain led' shuil,
Is chi tu tuarasdal luchd uile-
teachd orr' o Dhia na ndúl.
9. Chiond Dia gu dearrnas duit na theac
mo thearmunn, an ard-righ:
10. Eun ghalar ghrânn cha taobh do thig
olc dhuit cha tarrla chaoich.

11. Oir orduighidh da ainglibh naoimh
curam do ghabhail diot
Dod' choimhed is dod' theasairginn
ad tuile shligh' gu fior.
12. Nid' tiomachar 'na nlamhaibh suas,
nach buail do chos re cloich.
13. Air leôghan saltruidh tu gu dán,
ar nathair fôs led' chois:

Air dhrâgun-thein', is leôghan óg
saltruidh do chos gu brâth.

14. Fac

Fachûis gur leag ſe orm a ghrädh,
é ſaortar leam do ghnâ:
ıridh mainm gu b'aithnidh dhô gu maith
ſuas togſam é an áird.
Lua-ghoirfidh ſé na chruadhaig orm,
is freagraidh me gan chaird.

heibh onoir agus fuaſgladh uam,
na eigin bithim leis.
Buan-bheath' a dhïol do bheir me dhô,
gheibh rïs mo ſhlaint' a mſeaſt.

SALM XCII.

I tabhairt buidheachas do Dhia
is maiſeach maith an ni,
)án molaidh thogbhail fôs do tainm
A ſhior oſciond gach tí.
Do chairdeas chur a ngceill gu moch,
gach aoich, is thîreantachd;
Ar nabaild, inneal na ndeich teud,
'ſar chláirſigh chaithreamach.

Dir dhearnais ſubhach me tre d'ghniomh
nim uaill ad' ſhaothair ghlan.
Ca mordha t'oibrigh O mo Dhia!
rô dhomhain fós do ſmuain.
Aig ûmidh brûideoil ni bſuil fios:
ſo, amadan cho tuig.
Tra thâſas drochdhaoin' mar a mſeûr,
'ſmar pflûire ré, luchd uilc:

kûd fâth dhoibh eirigh ſuas gu brais,
gu ſgrioſſar iad gu bräth.

8. Achd thuſ' ata rô ard a Dhé,
mairſidh tu fein do ghnâ.
9. Oir féuch, do naimhde O mo Dhia,
oir feuch do naimhde geur
Theid ſiad a mugha, ſgaoiltear fôs
daoin' eugcorach gu leîr.

10. Achd madharcſa togfar leat an ãird
mar adharc bhuabhoil threîn:
Le hola úr gu cumhra caoin
ungthar mo cheann leat fein.
11. Mo ſhúil ar meaſcairdeadh do chî
mo mhian: is chean mo chluas
Gheibh ſgeul mo lúdh theachd ar an dà
a maghaidh dheirigh ſuas.

12. Mar phailm-chrann cinnidh duine coî
ſmar Chedair Lebanaon.
13. Lîon ſhuighndheadh an áros Dé
fâſaidh na chúirt gach aon.
14. Deagh-thoradh, nã'n aois ârfaidh ſi:
do bheirid uath do ghná:
Is bithidh iad gu háluinn úr
is reamhar dlu gu bráth.

15. Do chum gu gcuirfeadh ſud a gceill
Dia gu bfuil trebhdhireach:
Mo charraig daingean é, ni bfuil
eun eugcoir ann, gu beachd.

SALM XCIII.

TA Dia na righ, ar ſceadughadh
le mordhalachd gu deas,

n Tighearn' euduight' ta le neart,
è fein do chriosruigh leis:
o shocruigheadh an saoghal fôs
jondas nach gluaistea linn.
ocrach do chathair-righ a gcian;
o chian na gcian thu fein.

Na tuiltigh thog iad suas, a nguth:
thog dile suas, a nguth:
arbh-thonn, 'sna sumaineadh thog suaim,
na bileadh dhat gu riugh.
'a Dia gu hard ni 'sneartmhur cruaidh
na toirm na niomhdha tuil:
ghaisge, 'smô thug mach do bhuaigh
no tuinn na tairrg' ar ghail.

Do theastais 'taid ro chinnteach cheart
a Thighearna do ghnâ;
tlachdmhur thig red' theampul naoimh
an naomhachd ghlan gu brath.

SALM XCIV.

Dhia da mbuin an dioghaltas
da mbuin sûd, nochd thu fein.
Tog fein, a bhritheamh talmhuin suas:
luchd diomas diol gu trén.
'a fhad a Dhé, aig luchd an uile
leamh-ghloïr gu huallach dán?
a fhad do bh ûcas iad beairt chruaidh;
na daoi re râith' gach aon.

Dod' phobal conablach do rinn:
is toigreachd bhuail gu goirt.

6. Do

6. Do mharbh siad banntrach, coigreach s
is dilleachdan do mhort.
7. Gidheadh a deirid, Dia ni mfaic:
Dia Jacob cho ghabh sbeis.
8. Tuigibh, a ûmidh measg an tsluaigh
'ta brûideoil ion bhur bêus:

Ca huair a bhaoidheadh, bhios sibh gli
9. Neach rinn an tsûl nach faic?
An ti do chuir a chluas na suigh',
nach cluinn é fein gu maith?
10. A mfear bheir smachd ar gheintileach
nach cronuigh ê gu geur?
An neach thug tuigse do gach ti
nach tuig gach ní ê fein?

11. Is fiosrach Dia ar smuainte dhaoin',
gur diomhaineas an seadh.
12. Fear gheibh do smachd, is beannuight
gheibh teagasg fôs od' lagh:
13. Do chum gu bsuaigh sê fois is tamh
on aimsir ghábhaidh ghoirt,
Gu nuig a gclaoichthear slochd no uar
don' duine airgidh olc.

14. Oir Dia cho trêig a oighreachd fein,
cho tilg a phobal dheth.
15. Achd tillidh breitheamhnas re ceart
leanaidh gach trebhdhireach.
16. Cia dheirgheas ar mo shonsa suas,
anadhaidh luchd an uile?
Cia sheasmhas leam anadhaidh dhaoin'
an cugcoir chuir gu buil?

17. M

Mun' bhi an Tighearn' chuidigh leam,
luigh manam, toſt, gu cas.
Tra dubhras, Sgrioſadh 'ta mo chos,
do throcair chum me ſuas.
A mſmuaintibh jomarcach a ſtigh,
ata re tagra teann,
habh manam, los nach mûchfadh é,
od' ſholás aoibhneas buan.

A mbi aig cathair na heugcorach'
eun chomain riot a mſeaſt
hog ſuas an taimhleas môr le lagh,
tre innleachd dhealbhadh leis?
Anadhaidh anam duine chöir
grad cruinnighid re chéil,
iil neimhchiontach do dhaoradh leô,
breath bhaîs thug orr' a mbeil.

Carraig mo thearmunn ſé mo Dhia:
mo chadhas Dia rö thrén.
Na naingeachd ſgathaidh Dia iad ſôs,
bheir adhaidh 'nuilc orr' fein.

SALM XCV.

Tiocfam, cânſamaoid do Dhia,
is fonn an ghairdeachas
i ceölmhar cuirſeamaoid do chum
carraig ar ſláinte, ſuas.
'iocfam na fhiaghnais fein, 'ſa ghloir
le buidheachas gu caomh:
togfam jolach aoibneach dhô
le fonn na nſâlma naomh.

3. An Tighearna, 'ſ Dia môr é fein,
righ môr oſciond gach dia.
4. Na laimh 'ta doimhneachd uil' an tſaoghail
is leiſin neart na nſliabh.
5. Is leis an fhairg', ſé chruthaigh é:
tîr tioram rinn a lamh.
6. O tiocfam, geillmid, ſleachdmaid
is leigfim ſíos gan tamh,

Amſiaghnais Dia ar cruthaigheoir

7. Oir ſe ar Dia gan cheiſt,
Sluagh ſinn da chluain, caoirigh da laimh
ren ghuth a niugh da néiſd.
8. Bhur gcroidh' na cruoighibh mar ſan
an lô na buaidhreadh geír.
9. An tan ſan fhâſach chathuigh orm
bhur naithreacha gu leir,

Dhearbh iad, is chunnaic ſiad mo ghnîomh

10. Súd geineoil thuirſigh me
Ar feadh dhá fhichead bhliadhna 'ſa chrô
ſin, labhair ris gach tí,
Súd ſlogh 'ta ſeachranach a ngcroi
mo ſhligh' nior thuig gu beach
11. Ar ſin, doibh mhionnaigh me a-rîs
dom' chlos nach reachfuid ſteach

SALM XCVI.

O Sinnibh ôran nua do Dhia,
gach tîr grad ſinnibh dhô.
2. Canfaidh is beannuighidh a ainm
nochduibh a ſhläint' gach lô.

nnſibh meaſg chinneachdainn a ghloîr;
a mhirbhuilte meaſg ſluaigh.
)ir Dia 'ta mór, jonmholta é:
ar uile dia thug buaigh.

)ir dee na ngcinneach, jodhoil iad:
achd flaitheas rinn ar Trìath.
a onoir roimh', is mordhalachd:
'ſna theampul, neart le dreach.
'abhraibh gach fine ſluaigh do Dhia,
môr-ghreaghnachas is neart.
chlû 'ta dfhiachaibh uaibh da ainm
tabraibh do Dhia gu ceart:

hofrail târrfaibh nîos da chúirt.
. Sleáchdaibh do Dhia gach tî
naomhachd dhealrach: roimh a ghnúis
grad criothnuigheadh gach tír.
abraibh meaſg na ngcinealach
Dia 'na chathair-riogha 'ta:
ſocruightear an ſaoghal, nach gluais,
ceart-bhreith ni dhoibh gu bräth.

odh gairdeachas ar flaitheamhnas
is aiteas ar gach tír:
l bheâcadh tonn-ghail a chuan,
is na bſuil ann gu ſiôr.
)dh machair aoibhneach, 'ſna bſuil ann,
'ſgach crann 'ſa choille dhlû.
)imh Dhia; oir thig le mordhachd mhör,
tiocſaidh le gloir is clû,

chum gu gceaſnuigheadh gach tír:
is breathamhnas gu dean

Le ceartais ar an tſaoghail mhoîr,
'ſle firinn ar na daoin'.

SALM XCVII.

TA Dia na chathaîr fein gu fiór,
gach tïr biodh aoibhneach as:
Deanadh na hoilein lionmhar môr
ni lór do ghairdeachas.

2. Taid neoil is dorchádas ſa chuairt:
gliocas is comhthrom cinnt,
Da chathair 'ſ ãite comhnuidh iad,
ni ſocrach ê gach linn.

3. Ta teine roimhe, loiſgeas ſuas
a naimhde 'ta ma chuairt.
4. A theinteach ſhoilſigh ſúd an ſaogh
'ſa dhealanach gu ceart:
An tálamh chunnaic, chriothnuigh
5. Na ſleibhte leagh mar cheïr
Amſiaghnais Dé: Dia le nab leis
an cruinneſi gu leïr.

6. Do ſhoillſigh neamh a fhireantach
is chi gach ſluagh a ghlöir.
7. Air dhaoin', ni riar na nïomhaigh g
gu dtigeadh amhluadh môr,
'S air mhéid ni maôidh a hiodholai
adhraibh don' fhïor-Dhia ſhuas
Gach tí fuair ainm ar bhi na dhia
meaſg daoin' is aingil fôs.

8. Na neitheſe gu tigeadh iad
chual Sion, is bhi ait,

nn ingninn Iuda gairdeachus
arſon do bhreathnas cheatt.
ir Dia 'ta ard oſciond gach tîr:
ard thu oſciond gach dia.
uadh naimhdeoil tabhraibh ſeach don olc,
O dhaoin' thug gaol don' Triath.

mna a naoimh oir dîonaidh ſé,
ſuaſglaidh o laimh na ndaoi.
huaidh ſolas glan don' tſaoi a chur
aoibhneas don' cheart a ngcroidh.
deanaidh gairdeachas a nDia,
a dhaoine fireanach:
cuimhniughadh a naomhachdſan
nór-bhuidheachas tugaibh ſeach.

SALM XCVIII.

Sinnibh óran nua do Dhia,
oîr mirbhuilte do rinn:
heaſlamh is a ghairdein naomh
hug buaidh amach dhô fein.
ſhlänaigh do chuir Dia os áird,
lo nochd a chomhthrom cheart
ſealladh na nſluagh gheintileach
gu follaſach, le neart.

iochd is fhirinn chuimhnigh ſé
lo theaghlach Iſräeil:
nnaic, an ſaoradh rinn ar nDia
mill an tſaoghail gu leir.
gfaidh do Dhia ard-chiuil gu hait,
a bfuil 'ſa chruînne chi:

Gu glôrach, aoibhneach, sinnibh dhô
le moladh môr a chaoich.

5. Sinnibh do Dhia le clarsigh ghleûst,
le cruit, 'sle Salm, gach tí.
6. Le gall-tromp, fuaim a bhondâin fôs
dean ceôl roimh Dhia an righ.
7. Ard-bheâcadh sairge, is a lân:
an saoghal 'sgach neach atann.
8. Buaileadh na tuiltigh bas re chéil,
sàr-aoibhneas ar gach beann.

9. A nlathair Dhe, oir 'ta sé teachd
do bhreathnughadh gach tír;
Le comh-thrôm breathnuighidh an saogh
'sle ceart an sluagh gu léir.

SALM XCIX.

TA Dia na righeachd fein, 'sna ghlóir,
ar bhall-chrioth biodh an sluagh:
Se shuigheas eidir cherubim,
tuisleadh an talamh truagh.
2. Ta Dia a nSioin, mordhalach,
ard é osciond gach sluagh.
3. Tainm uabhasach, mhôr, moladh iad
oir naomh atá re' luadh.

4. Is inumhuinn le neart an righ
ceart-bhreathamhnas gu beachd:
Cóir shocruigh thu, an Iacob suas,
chuir beinn, is fireantachd.
5. O, Dia ar Tighearn' árduighibh
bhur glûn leig fuidhibh dhô,

A

ig ſdol a chois gu homanta:
oir naomh ata gach lô.

Bhi Maois is Aaroin meaſg a chléir
is Samuel meaſg na ndaoin'
inn athchoinnidh gu geur re Dia
is fhreagair ſé gu caoin.
Do labhair ſe gu cairdeach riu
a ngcolumhain an neul:
theaſdais choinnhed iad, 'ſa reachd
do fuaradar o bheul.

Jad fhreagair thu, O Dhia ar Triath:
budh Dia thu logh an lochd
e tugſais orra dioghaltas
arſon an aiſintleachd.
Iôir Dhé ar Tighearn' tógaibh ſuas,
is adhraibh dhô gu deas
eart aig a thulach naomh: oir 'ta
ar nDia rô naomh a mfeaſt.

SALM C.

INNIBH gu hait do Dhia, gach tîr.
2. Is deanaidh ſeirbhis dô
e haoibhneas: riocfaidh fôs na lathair
gu fonnmhar fial gach lò.
Bibh fioſrach gur hé 'nTighearn' is Dia,
ſé chruthaidh ſinn gu leir,
cha ſinn fein; nar ſluagh dhô 'tá,
'ſda inbheara nar tréud.

Ar 'gheataibh deanaidh ſteach le clû
da chûirt le moladh naomh:

Mór-bhuidheachas dhô tugaidh ſeach,
ainm beannuighibh gu caomh.
5. Oir Dia Jehobha maith atá,
bith-bhuan a ghràs is iochd,
A fhirinn mairſidh fós do ghnâ
don' uile ál re teachd.

SALM CI.

SInnim ma' thrócair is ma cheart:
O Dhia, dhuit ſinnidh me.
2. Le crîondachd ni me m'iomchar fein
ar ſlighe dhíreach ré.
Ca huair dom' jonnſaidh thiocfas tu?
ſûd 'cleachdfuidh me a ſtigh
Bi gluaſachd chaoich le croidh' gan che
gu diongmhalta am' thigh.
3. Cho chuir beairt dona roimh' mo ſhûl
is fuadh leam obair dhian
Na ndaoine theid ar leath on cheart,
cho lean é riom a gcian.
4. An gcroidh' dothſmachdaidh cuiream uar
cho ghabh me ris an trû.
5. Fear-cáineadh chomharſan o chûl
ſgrios bheir me air gu dlû:
Fear ſealladh ard, croidh' uaibhreach fé
cha n'fhulaing me am theach.
6. Bi m'ſhuil ar fírenidh na tîr
gu comhnuidh leam fa ſeach:
An ti bhias trebhdhireach na jûl
ni ſeirbhis dhamh a lamh.

7. Luch

uchd-muinntir ſligheach ; mealdach , dán,
ni mſuaigh am' ſhardoich , tamh:

Ni mſan am' amhrug, bunailteach,
feär aithriſeadh na mbrêug.
Gu moch ni me drochdhaoin' na tïr
an ſgrioſadh ſios don' eug:
Do chum marſin gun amais me
ar luchd án uilc arfad
Do ghearradh is do ſgathadh ſios
o bhaile Dhe gan ſtad.

SALM CII.

HIA eiſd re m'urnaidh: tiocfadh ort
mo ſcreadach bochd gu cas
Na foluigh uam do ghnúis ſan lô,
thig amhghar orm gu bras:
Aom riom do chluas: tra ghlaodhas me
Dhia freagair me gan támh.
Mar dheattach leathnuigh maimſir uam,
'ſmar theallach loiſgth', mo chnámh.

Mo chroidh'ta buailt', 'ſmar ſhéur gan bhridh:
no bhiagh do dhearmaid meis.
achûis fuaim m'oſnaidh chruaidh, a Dhé,
mo chnamhann theann rem' chneas.
Mar phellicán na fáſach 'táim :
'ſmar choileach aoich na ngleann.
Mar ghealbhan ar druim teach le fein
re faire 'taim gach am.

A dimdhearguigh mo naimhde me
ar feadh an lö, gu leir:

Na

Na daoine ghabh an cuthach riom
mhionnaigh a maghaidh fein.
9. Oir luaithreadh d'ith mar aran, me,
a mdhigh chuir me na deoir:
10. Arfon na gaile feirg bhi ort
'fdo chorruidh reachdmhur mhoir.

Oir thog tu meis an aird: is ris
leag fios gu talamh me.
11. Mo laithe 'taid mar fgâil ag aôm:
'fmar luibh chuaidh eug, do bhi.
12. Achd mairfidh tufla, Dhe, gu brât
'fdo chuimhne do gach linn.
13. Ag eirghe, ni tu trocair air
do Shion fein gu cinnt;

Am tfhurail di, oir thainig nois,
ám fhunnruigheadh o fhean.
14. Ná clochaibh, ghabh do mhuinntir, tlach
dâ hûir, is thug fiad gean.
15. Gabhaidh marfin na finich borb
eagal riomh ainm Dhé:
Gach righ ar domhan gabhaibh fiad
fiamh riomh a ghlôir gach ré.

16. Deagh-Shion 'nuair do thogbhas Dia
na mhordhachd chithear é:
17. Bheir guidh' an aimbeartach fanear,
'fcho tilg a ghearan uaidh.
18. Sgriobhtar na neithefe le cheil
arfon an âl re teachd:
An fluagh do chruthaightear dar' nêis
bheir glorr do Dhia fa feach.

19. D(

Do fheuch ſé fein on bhall is áird
da ionaid naomhtha ſhuas:
O fhlaitheamhnas a damhraic Dia
ar talamh truagh anuas,
A dheiſteachd bûireadh phrîoſunaigh,
do fhuaſgladh cuibhreach teann,
Na ndaoine dhorduigheadh gu bás;
'Sa chur a gceill gach am

An Sioin ainm Dhe, 'ſa chlû
a ndeagh Jaruſalem;
Tra fhreagoras na righeachda, Dia,
'ſ tra chruinnigheas gach dreâm.
Mo neart do león ſé ann ſa nróid;
do ghiorraidh ſé mo laîth.
Mo Dhia, radh me, na glac me nois
a meadhon m'aois gu lua:

Do bhliadhnna feadh gach linn ataid.
Is fad on lá, a Dhe,
Far chuirfis talamh trom ar bun,
do lamh rinn flaitheas fein.
Theid iad a mugh', achd mairfidh tu:
aois luighidh orr' mar bhrat;
Mar thruſcan caochlaidh tu iad fós
is claochláighdear arfad.

Achd ionand thu; 'ſ gan chríoch ar thaóis.
Is fliochd do mhuinntir fein
A tſhiaghnais mairfidh, is an ſiol
bid ſocrach mar a gcedn'.

SALM CIII.

O Manam, 'sna bfuil ionnam stigh
Dia beannuigh, 'sainm naomh.
2. O manam, beannuigh Dia, 'sna leig
od' chuimhn' a shochair caomh.
3. Neach mhaithimh dhuit do lochd gu le
liaighais gach tinneas fös.
4. Neach cheannuigh tanma o sgrios,
is dhiath do cheann le grâs.
5. Neach shásuigheas le maith do bheul:
mar jolair nuaigheas t'öig'.
6. Cuiridh ceart-bhreathamhnas a ngnion
do dhaoine creacht' gach dóigh.
7. Thug fios do Mhaoisi ar a shligh',
a ghniomha d'Isräeil.
8. Ta Dia rô jochdmhur trocaireach:
is mall gu teirg é fein,
Is pailt a throcair, 'smör a ghrâs
9. Cho troid é rinn do ghnâ:
Cho taisg a chorruidh suas gu buan,
cho las a shearg gu brath.
10. Nior dhearnadh rêir ar bpeacadh dhûinn
nior dhíol sé oirn ar lochd.
11. Reîr airde flaitheas thar gach tír,
da mhuinntir 'samhluidh jochd.
12. Comhfhad 'ta äird an ear on jér:
thog sê ar peacadh uainn.
13. Dia, da luchd eagail, gabhaidh truaigh
mar ghabhas athair da chloinn.

14. A

4. Ar gcumadh 'ſaithnidh dhô, 'ſargleûs:
gur ûir ſinn chuimhnigh fós.
5. Ta aimſir dhuine mar a mſeûr:
mar pflûr na faithche, dſhâs.
6. Ar dol don ghaoi thart, thêid ar dhî:
cha n'amais air, a âit.
7. Achd trocair do luchd eagail Dê
a ſaoghal na nſaoghal atá.
Ta fhireantachd do chlainn a gclainn.
18. don dreâm ni coimhed ghlan
Air choimhcheangal, is aitheanta naomh
do ni le cuimhne buan.

2. A chathair dheaſuigh Dia ar neamh;
da righeachd gheill gach nî.
3. Dia beannuighibh a aingle deas
fior-chalma chruaidh do bhi,
Is déiſt re fuaim a bhriathra caoin;
uil' aitheanta chuir gu buil.
4. Dhia beannuighibh a uile ſhluagh,
'ſa mhiniſdri ni a thoil.

2. A oibrighthe arſad anois
ſior-bheannuighibh an Triath:
Ar feadh a Thighearntus gu lér:
O manam beannuigh Dia.

SALM CIV.

O manam, beannuigh Dia mo Thriath
'ſmôr tinmhe, Dhia na mfeart,
Sär-onoir agus greaghnachas
mar thruſcan chuirfis ort.

2. Le ſolas ſceadaigheas tu fein
mar eudach glei-gheall mîn:
Na ſpêura ſeinſis fós amach
mar phubuil arras ghrinn.

3. Neach chuireas ſaileadh ſheomra ſuas
an uiſgeachaibh na nſpeûr;
Rinn neoil na ngcarbud dó, is ghluais
ar ſgê na gaoi da reír.

4. Na nlaſair thein' a mhiniſdreadh,
aingil, nän' ſpioraid, rinn.

5. An talamh ſhocruigh ar a bhonn
nach gluaiſtea é gach linn.

6. Na doimhne chuir tu imp' mar bhrat:
ſtad uiſg oſciond na mbeann.

7. Aig tachmhaſan theich iad: aig guth
do thairnean, ſhruth gu gleann.

8. Thëid ſuas ma ntſliabh, 's an chomhnurt ſiós
don jonad dhearnas dóibh.

9. Do chuirfis crioch, nach rachſuid thart:
'ſnach mûchfadh talamh faóidh.

10. Na fiuchhidh uiſg chuir chum na ngleann
'ta ſruthadh ſeadh na ngcnoc.

11. Gach ainmhidh, freaſdal dígh gheibh uath
allt-aſſail chaſg an tart.

12. Na mſochair comhnuidh nán' eallt éun
'ta binn ar bharr na ngcraobh

13. Na tuilm o ſheómraibh dhuiſgigh ſé:
is ſhäſuigh ar gach taobh;
Lion toradh glan do ghniomh an ſaoghal
14. Fâs feóir thug thu don ſpreîdh.

Thu;

Thug luibheanna gu foghna dhaoin',
á talamh bheir se biagh:
5. Is fiön ni croidh fa leôn, gu hait:
le huinnimid da ghnûis
Ni dealrach î, is aran blaſt
bheir neart da chroidh' ar thûs.

5. Is brioghmhar craobha 'nTighearna,
lán ſúgh 'ta cranna Dé:
Na cedair 'ta an Lebanon
le lamhuibh ſhuighidh ſé.
. Mhar 'bfuil na héunlaith denamh nid:
is caidreadh giuis don ſdorc.
. Tearmunn fiagh-ghabhar monadh ard;
mian conuidh, cairge thort.

. Los áimſir rannadh do gach neith
an ghealach dorduigh ſê:
Thug áithne é don' ghréine dhil
ar äm dol faoi gu ré.
: Ni tu an dorchadas tra 'ſaill,
is thig an aoich gu lûa:
Andſin gach fiagh-bheathach na mfrîth
eûloighid mach fa gcuairt.

. Na leoghann ôg re beäcadh cruaidh
a ndiaidh 'ngcobhartach,
Air Dhia ag jarraidh proinne bîgh,
'ſna bfuil do dhî, fa ſeach.
An ghrian tra thig nar ſealladh rîs
grad tionoilidh re cheil,
s luighidh iad gu ſamhach ſíos
na ngaradh dîon gu leîr.

2. Thére

23. Théid duin' andſin amach da ghniom
'ſda ſhaothair gu feaſgar faoin.
24. O Dhia, ca hiomadach do ghnioml
a ngliocas rinn gach aon:
Do tſhaibhreas pailt 'ta ntalamh lân.
25. Amhluidh mhuir fhairſinn mhôr,
A bfuil na ſnâmhoich lionmhur leaſg'
le piaſdaibh beag is mör.

26. Annſûd na luinge táid ar ſeôl,
'ſ a nlebhiathan garbh
Do chruthuigh, is do orduigh thu
do ghabhail aighear, na ſealbh.
27. Taid ſud gu leir ag feathamh ort:
biagh ghabhail uait na thrâ,
28. Grad tionoilidh na bheir tu dhoibh:
do oſgúilis do lámh,

Is liontar iad le neithibh maith.
29. Tra fholuighais do ghnúis
Theid as doibh: bheir tu 'nanail uath',
gheibh bás, is théid dan ûir.
30. Do ſpiorad cuirfais rís amach
iad cruthaightear as ûr
Ath-nuaghuightear don talamh fôs
a aghaidh ar gach iûl.

31. Mairfidh gloír Dhê na mſeart a chaoich
na oibribh gabhaidh tlachd.
32. Ar talamh damhairc ſé, is chrioth,
thog ceó tra bhean re cnoic.
33. Nim ceöl do Dhia ſeadh dhamh bi beó
dom' Dhia ſeadh dhamh bhi ann.

Ro-mhilis bïd mo ſmuainte air:
a nDia bi m'aoibhneas buan.

Glan-ſgrioſſar peacaich as an tſaoghail,
drochdhaoin' nach bîd ni 'ſmö:
manam beannuigh Dia na ngrás,
o molfaidh é gach ló.

SALM CV.

Tabhraibh buidheachas do Dhia,
ſior-jarraidh ainm naomh?
ghniomhartha a meaſg an tſluaigh
deun fioſrach iad gan tamh.
Cêol deanaidh dhó, ſe Salmaibh binn:
ma jongantus, dean ſgeul.
Croidh' dhaoine dhiarras Dia biodh ait,
na ainm ag deanamh uaill.

Dia jarruibh, is a neart gu teann:
jarr éudan ré gu bräth.
Cuimhnigh a mhirbhuilte do rinn'
gniomh annamh, ghléus a lâmh;
Tuig breathamhnas a bhêil araon.
6. Shîol ôglâich Abraham:
ſhliochd ud Jacob thaghadh leis.
7. Sé ſo, ar nDia gach am,
bhreathamhnas 'ta ann ſgach tír,
8. Cuimhnigh a chumhnant rinn
Do ghnâ; a mfocal dhorduigh fós
gu nuig an míle linn.
A choimhcheangal re Abraham,
'ſdo Iſaac móid thug ſeach.

10. Na

10. Na chunradh buán do Iſrael,
'ſdo jacob dhearbh na reachd.
11. Ag radh, Dhuit bheirim tír Chanaan
dar noighreachd ſûd an crann.
12. An tan ſo-aireamh bhi na daoin',
ro thearc, 'ſna ncoigrich ann.
13. Tra chuaidheadar o thïr gu tïr,
o righeachdaibh gu ſluagh.
14. Chronuidh ſé rïogha ar an ſgáth,
eugcoir ni leig na ntaobh:
15. Na beanaidh nois re m'ungth', ar ſe,
ar mfhaighibh lochd na dean:
16. Na cheand ſin tug ſé gort don tïr,
bhris lorg an arain fein.
17. An macaomh Joſeph chuir ſe romp',
neach reic ſiad a nriocht tráill.
18. Le geimhlibh ghoirtuigh ſiad a chos:
ſhas jarrann air gan dâil.
19. Gu nuig a ntainig fhocal fhîor,
dhearbh focal Dé é cas.
20. An rígh chuir chuig', is ainic é:
leig ceann an tfluaigh é as.
21. Rinn uachdaran deth ar a theach,
is feadhmanach da ſtoír.
22. Na prionnſa cheangal mar a thoil:
thug ciall da bhrithibh mór:
23. Ghabh Jacob cuairt a nduthaidh Ham
ſa nEghipht, Iſräel.
24. A phobul mheuduigh ſé gu mór:
ſhâruigh na naimdeann feîn.

25. Croid

roidh' luchd na Heighipht d'iompoigh se
da phobal thabhairt fuadh.
a tiocfadh 'ris, da mhuinntir fein
beairt sligheach, eôlach, uadh'.

Do chuir se Maois' a ôglach chiuin,
is Aaron taght' gan cheist.
A ghniomh neimh-ghnáthach a ntír Ham
'sa chomhthar, nochd na measg.
Thug dorchadas, is dorch do bhi,
nîor chas iad ris a ghuth.
Chaochail an uisgeacha gu fuil,
is mharbh an jasg gu tiugh.

Na losgainn chinn, nâ ntîr gu pailt
a ngcodal-tigh na nrigh.
Thog cuileoig eugsamhla le ghuth,
is mialtóig feadh na ngcrioch.
Cloch-shneacht da mfearthain dhearnadh
lán-lasair theann, 'na ntîr. (leis,
Craobh fîgis, sionoin, mhilleadh leis,
Is bhris gach crann 'ná ngcrîch.

Tra labhair, thainig lócuisdigh:
cnuimh-chognaidh ghrânn, nach gann.
Chnaoi suas gach luibh ghlas-uain na tîr
is shluig gach toradh ann.
Ach ceid-ghein mharbh sé sôs 'na ntîr:
na fir budh gasda deas.
Thug mach le hairgiod iad, 'sle hôr:
aon lag, cho raibh na nmeasg

B'ait Eghipht tan do imigh uadh':
oir ghabh siad eagal romp'.

39. Budh

39. Budh ſholas, teine dhoibh ſan aoich:
dhjath neul, mar bhrat, a ncamp'.
40. Ghríos iad, is gart-eòin thug ſe dhoil
aran o neamh, an ſàth,
41. Dhêirt uiſg' a cairrge, dfhoſguil Dia
'ſa chruaidh rioth abhann lua.
42. Oir chuimhnigh ſê a ghealladh naom
'ſa ſh-ircinn Abraham.
43. Le haoibhneas thug a phobal mach,
'ſle ceôl, a rogha dream.
44. Is tîr na ngcinneach thug ſe dho'ibh;
do mheal iad ſaothair an tſluaigh.
45. A lagh 'ſa ſtatuid los gu dean:
O molfaibh Dia fadheoigh.

SALM CVI.

ADh-molfaidh Dia an Tighearna
le Hellelujah binn.
Dhö tabhraibh buidheachas, 'ta maith,
mairfidh a ghrâs gach linn.
2. Gach gniomh ro neartmhur Dhé na mfear
cia fhéadfas chur a ngceill?
Cia meaſg na naingeal is na ndaoin'
nochdfas a chlû gu leir?
3. Beannuight an dream do leanas coïr,
'ſa ntï ni ceart gach trá.
4. Dhia cuimhnigh me led' chaibhneas caoim-
ler leanas luchd do ghradh:
O fioſruigh me led' ſhaoirſe fein:
maith luchd do ghaoil gu bfaic,

Ni

1 môrtachas le toighreachd, Dhé:
'fled' chuideachd bhreagh, gu hait.

Do pheacaigh sinn lér sinseàrdhaibh:
rinn sinn gu haingidh olc.
Sa nEighipht toibridh iongadach
nior thuig ar naithre bochd:
Níor chuimhnigh t'iochd ró iomdhadach
sa nfhairrg' achd las iad é,
A fhearg do bhrosnuigh iad gu dän
aig a mhuir ruagh, gach gné.

Gidheadh do shaor sé iad ar sgäth
a ainm 'sa onoir fein:
Do chum gu tugadh se dhoibh fios
ar meâd a sheartann trén.
Do spreig sé a mhuir ruagh gu cruaidh,
is thriomaigh sûd î suas:
Amhluidh trid dhoimhne threóruigh iad,
mar thrîd an fhâsach nuas.

Is dhïdnigh iad o laimh an shir
do fhuathuigh iad gu trom:
Shaor fós o laimh an namhuid ghéir
dan rûnn a bfagbhail lom.
Chuaidh tuilteach thar an eascairdeadh,
nïor fhagbhadh haon diobh beó.
Andsin do chreidfid fhocal ceart,
is shinn a chlu gach lô.

A ghniomha dhearmadar gu lua,
nîor an re chomhairle ré.
Achd jlmhian ghabh san fhäsach iad,
san dirbhtheach bhuaidhrid Dia.

15. Is

15. Is thug se dhoibh an athchoinnigh,
achd cáoil dán anam leis.
16. Ghabh tnû re Aaroin, naomh ûd D
'sre Maois 'sa Champ sa ris.
17. An talamh dshosguil sin a bheul,
is shluig é Dathan sios.
Air bhuidhionn dán Abíram fôs
nâ tulgna thainig nios.
18. Na ngcúideachd dshadogh teine garg
loisg lasair suas na daoi.
19. Aig Horeb rinnsiad Laodh, is strío
don' dealbhan leaght', na baoidh.
20. Marsin an riochd daimh, itheas sêu
do chaochail siad a nglór.
21. Dia am' fear-saoraidh leig a cuimhn'
an Eighipht rinn neith mór:
22. Beart jongantach a nduthaidh Ham:
beairt uamhur san mhúir ruagh.
23. Bhri sin, a dubhairt Dia san ám
gu sgriosadh sé an sluagh;
Mun' bhi gur sheas a sheircin Maois
'sa bhearrnadh riomh a shearg,
Do thilleadh uadh a chorruidh mhor,
'snach claoitheadh jad gu garg.
24. Dôn' tîr ro-aluinn cho tug sbeis:
nior chreidfid focal Dê.
25. Achd talach rinn na mbothannibh,
'snior éisd re ghuth gu re.
26. Chiond sin, na naghaidh thog a lam
leag iad 'san shâsach lom:

27. Thei

Theilg bun oſciond an ſiol meaſg ſluaigh
dan ſgaoileadh ann ſgach fonn.
Le Baal- pëor dhaontuigh ſiad,
d'ith jobarta na marbh.
Sûd mar do bhroſnuigh fhearg le 'ndôigh
'ſbhuail pläigh na meaſg gu garbh.

Sheas Phinehas annſin, is chuir
ceart-bhreathamhnas a ngniomh.
An tinnis choitchiond rîs do ſguir
ceart mur nach biodh riamh.
Sûd mheaſadh dhó na jonnracas
gu nuig gach linn gu brath.
Thug fhearg aig ſruth na conſpoid mach,
is Mâoiſ' dhiol ar an ſgâth:

Fâchuis gur ſhearbhuigh ſiad a chroidh',
guth dian gur leig ſo uaidh.
Nior ſgrioſſuid as, na cinnidh borb
reir aithne fuair o Dhia:
Achd chomhmuiſg iad re ainchreidmhigh,
is dfhoghluim ſiad a ngniomh.
Gu gealtach gheill dan' jodhoilibh
bhi dhoibh na phaintér riamh.

Do jobradar an inghinn aill'
do dheamhnaibh, is a mic.
Do dhort ſiad fuil neimhurchoideach,
fuil mic is inghean, tric,
Dream dhîoc ſiad d'iodhoilibh Chanaan
ſhaluigh an tîr le fuil.
Sin, lean riu ſal an obair fein,
ſdrîopuigh le mbëus gu tur.

40. Sud

40. Sud fâth o lasadh corruidh Dhé
re phobal shaor a lamh,
An méid gur môr do ghabh se gráin
da oighreachd fein, gan tamh.
41. A nlaimh na ncinneach thug se iad
thug smachd orr', luchd a mfuat
42. Fa mhurśantachd, 'śa éigin chruai
chuir naimhdeann iad gu lua.

43. Do theasairc sé gu minic iad;
achd las le ngcomhairle é,
Thug nuas annsin, 'na ntruaghoin i
arson a ngcionta fein.
44. Gidheadh thug se fanear an drip,
tra chual an screadach goirt.
45. A chumhnant chuimhnigh ar an so
bhrîdh aithrigh, logh an lochd,
Reîr lionmhûireachd a throcaireadh.
46. Do thug sé ar an dreim
Bi riu gu hiochdhmhur acarthach
thug leó a mbruid iad fein.
47. Dhia dîon, is tionoil sinn gu leir
on fhineach gharg amach
Gheibh tainm naomh uainn buidheach
is clú gu caithreamach.

48. Beannuight' gu raibh Dia Isräel,
marsin o chian na ngcian:
Is freagradh sûd an sluagh gu leir
Amein. O beannuigh Dia.

SA

SALM CVII.

Altuighibh do Dhia, os maith:
a ghrâs oir ſiorraidh 'ta
Lion choſainn Dia, ſud abradh iad,
ſhaor ſé o laimh an namh:
s thionoil mach iad as gach tir,
on aird n'ear 'ſa nïer.
n phort ma thuaidh, 'ſon' airde deas,
on mhuir amach, mar dhjarr.

an fhâſach chuaidh ar ſeachran jad,
cëim uabhaſach gun dûil,
athair comhnuidh ann, ni fuaradar
d'éis doibh bi ſgîdh na njûl.
ota is ocras orra bhi,
an anam mheath na ngcorp.
nnſin na n'amhghar ghlaodh re Dia,
ſhaor Dia jad as gach olc.

s threoruigh ſé amach gach neach
thríd choiſcheim dhireach dheas,
ndas gu ſiobhladh jad gu lua
gu baile comhnuidh, leis.
udh mhaith gu molſadh daoine Dia
arſon a mhaitheas caoin,
chiond a ghniomha jongantach
dhearnadh do chlainn na ndaoin?

ir anam bhios a ngeall, gheibh ſáth;
croidh ocrach, maitheas mór.
Lion ſhuigh gu dorch' a nſgáil a bhais
ceanguilt an jar'n gan treoir:

11. Do bhridh gu dearnadh ceannairc le
anadhaidh bhriathra Dé
Is talcais rinn ar chomhairle
an tí is âird gach gnê.

12. A tug se uime sin anuas
angcroidh le saothair theann:
Do thuit iad sios, is cho raibh neach
a dheanadh furtachd ann.

13. Annsin, nan' anshôrlan, 's na ncás
leig iad an sgread re Dia.
Fuair foirdhîn uaidh na néigin, iad
is fuasgladh as gach truaigh.

14. A duibh-aigeann 'sa dorchadas
iad thug sê mach gu leír
O dhubhar bháis do sgaoil se iad;
a ncuibhrigh bhris o cheil.

15. Mânêrachd daoine mholsadh Dia
arson a mhaitheas caoin,
Is chiond a shubhaltuigh ro mhôr
dhearnadh measg chlâinn na ndac

16. Oir bhris sé chean' na comhladh
crainn jaruinn sgáinn gu dian.

17. Ta neimhdhaoin', chiond an mighn
's a neûgcoir, fulang pîan.

18. An anam do gach biagh, ghabh
dhruid iad ré doirrse bais.

19. Nan' anshôdh eighidh iad ré Dia:
iad saoruidh as gach guais.

20. Do chuir sé shocal mach na mseac
is leighis iad gu lua.

ach ſgrioſadh gábhuidh bhi na meaſg,
do theaſruîg jadſa uadh.
O dhaoin', da ndeanta ceôl do Dhia
arſon a mhaitheas caoin,
chiond a oibridh mhirbhuilteach
dhearnadh do chlainn na ndaoin'.

Sár-jobairt bhuideachuis jocfadh iad,
innſeadh a ghniomh le céol.
An dreïm theid ſíos don' ſhairg, a nluing
re gnoidh' 'ſna huiſgibh môr.
Siad ſin chi oibridh ghlormhar ghlan,
ain-jongadh Dhê 'ſan doimhn'.
Le orduigh thog ſê gaoithe garbh
a dhatfas ſuas na tuinn.

Ta dîorghadh ſuas na ntor don' ſpeur,
don' ghrinneal tuitidh rîs,
iid anmna na ntaiſdileach
bhrîdh annro, leaghadh ſîos.
Ar jomain 'taid gu tuainealach,
ſan tuiſleadh fôs do bhi
thaobh gu taobh mar dhuin' ar mheiſg
gan fhios ac', creud do ni.

'in gairidh iad na ndteinn, ar Dhia,
iad buainidh as gach ſás.
n doinionn ſâgbhuidh ſé na chlos
'ſna tuinn na ntoſd, bheir nuas.
s furfailteach annſin gach tï
bhridh gu bfuil fois is támh,
n chaladh-port ba runn le ngcroidh
iad ſdiuiridh rîs, a lamh.

31. Budh mhaith gu molfadh daoine D
arſon a ghrâſa caoin,
Is chiond a ghniomha jongantach
dhearnadh do chlainn na ndaoin.
32. Is môruighthear le honôir ê
a ngcoimhthionail an tſloigh:
A ngconihdhail fôs na nſeanoireadh
togſar a chlú ſa dheoigh.
33. Rinn ſâſach do na haibhnibh, Dia
tobra, na ntalamh cruaidh.
34. Tîr tharbhach dfhâg gan toradh a
aig olcmhas beatha an tſluaigh.
35. An ſâſach ni ſê iompöigh rîs
gu bi na lochan uiſg:
An talamh cruaidh gu maiſeach mîn
na thobraibh nï, gach toiſg.
36. Is bheir ſê ar an ocrach thruagh
ſár-chomhnuidh ghabhail ann,
Do chum gu deaſaigheadh dhoibh ſe
cathair bhunanta da gceann;
37. Shiolchur na ngort, 'ſna maghair
ſhuighiugh' na ngargha fîon,
Do bheireadh' toradh uadh gu pailt
chum foghnadh do gach ní.
38. Tra bheannuigh iad, chraobhſgaoil gu
call nï leig ar an ſpréidh.
39. Aimh-lionmhar crom do fhás iad
trid chreicheadh, chradh, is cl
40. Air phriomſuibh maſladh dortai
cuiridh ar ſeachran iad

mſáſach ſolamh, mhar nach bſuil
eun euil ar ſad no lëud.

Gidheadh o thriobloid cuiridh Dia
an aîrd, an tainnis truagh:
ir-theaghlaidheadh do ni dhó ſuas
amhluidh mar thréd, le ſluagh.
Chi ſûd na daoine jonnrac ceart-
is gabhaidh aoibhneas glan,
chd eugcoir, is gach olcmhuireachd
druididh ambéul gach am.

Gibë 'ta glic, is bheir ſanear
na neithes' mar ata
neibh tuigs' ar mûirn' is mör-ghrâdh Dé
don mheîd ni thoil do ghná.

SALM CVIII.

Dhia, mo chroidh 'ta gléuſt, bheir me
lem' ghlôir deagh-cheôl is chlû.
úiſgim me fein gu moch: 'ſmo chruit
muſguil, is adhbhuidh ciuil.
Dhia molſam thu ameaſg an tſluaigh,
meaſg chinnich ſinnim dhuit.
Dir 'ſmôr do ghrás oſciond na nſpeûr,
tſhrinn re neoil do dhrûid.

i ard a Dhé ad' mhordhalachd
oſciond na mflaitheas fein:
o ghloîr 'ſdo ghreaghnachas oſciond
an chruinne t'ann gu leir.
dhaoirſe chum gu bfuaſglar leat
do phobal jonmhuin fein,

'Saor sinn led' dheaslaimh chumhachda
'S me freagair mar à gcedn.

7. Na naomhachd labhair Dia na nsluag
ni meis úr-ghairdeachas:
Tír Shechem roinnim: tomhas fós
gleann Succoth gheibh gu cas.
8. 'Sleam Gilead, is Manasse 'sleam;
sé Ephraim gu beachd
Is neart dom cheann, o Judah fós
ata mo lagh ag teachd.
9. Móabh na shoigheach jonnlaidh dhan
thar balla Eadhoimh 'S teach
Bróg tilgidh me, Philistia
ort bheir me buaigh amach.
10. Cia bheir me suas don' bhaile threin
gu Héadomh sheólas me?
11. Nach tú Ó Dhia, do dhíobair sinn?
'S lér sluaigh nach dtéid thu; Dhé
12 Foír oirn o thriobloid, is o thruaigh
os diomhaoin congnamh dhaoin';
Thríd Dhia ni sinn gu hurrandach
thaltras ar naimhde dhúinn.

SALM CIX.

O Dhia mo chlu, na bi ad thosd.
2. Oir dfhosgladh beul na nda
Beul bhrionnach, teangca bhreúgach 'ta
re an-chaint orm a chaoich.
3. Le suadh-chaint' chuartuighid siad m
gan adhbhar chathuigh riom.

4.

Jan naimhde 'táid arſon mo ghaoil,
achd dhearnadh urnaidh leam.

Dlé dhíol ſiad riom an eraic mhaith,
fuadh chiond mo ghaoil 'ſmo dháimh.
Cuir drochdhuin', Dhe, an uachdar air
Satan aig a dheaſlaimh.
Tra bheirthear breath air, daorfar ê,
meaſſar a ghuidh na chiont.
Glacadh duin' eil' a oifig uaidh,
a laithe gu raibh tearc.

Nan diobrachan gu raibh a chlann,
'ſa bhean na banntrach truagh.
A ſhliochd a chaoich na nruagaireadh
ag ſeireadh déarc on tſluagh:
'S na háitibh fáſaight' aca fós
iarradh a mbiagh le baoghal.
Sladadh an ragair leis a chuid:
'ſ an allmhurrach a ſhaothair.

Nar rabh neach ann, bhios truacant ris,
dá dhilleachdainn nî iochd.
San ath-linn ſgrioſtar as dan ainm,
Is ſgathar ſios a ſhliochd.
Biodh peacadh athar a gcuimhn' aig Dia
nior ceilleat cron a mhathar.
A ngcuimhne lós chur as an tſaoghail
biodh ſûd do ghná ad' lathair.

Chiond, trocair nach do chuimhnigh ſé
achd foiréigin is claoi
Ar deoraidh bochd, 'ſdo mharbhadh leis
an fear bhi briſt a ngcroidh.

17. Mar b'andſa leis bi mollachadh,
ſud tarrla dhò da reir:
Do bheannachd, cédſâch mar nach rai
biodh amhluidh uaidh agcéin.

18. E fein, le cáineadh mar le brat,
mar ſceaduigh ſé, gan tamh;
A indeachadh mar uiſg' na chliabh,
ſmar ola-cnaoi da chnamh.

19. Biodh dhô mar thruſcan chuireas âir,
'ſna chrios ma leaſraidh ghnà.

20. Biodh ſo na dhuais o Dhia dom' nam
ar manam ráithe ata.

21. Achd deunſ' a Thighearn' ar mo ſho
as uchd thainm, gu treûn:
Fachûis gur maith do throcair fós
ſaor meiſi uadh' gu leïr.

22. Oir eaſbhach truagh ataim, 'ſmo chroi
ionnam ar lot gu géur.

23. Chuaidh me ré ſgâil, tra aomfas ï,
mſhuadagh mar bhrîoſgan-feûr.

24. Threig ludh na ng'ûn le troſgadh, m
is theirig ſaill om' fheoil.

25. Chrath ſiad a ngceann, ag amhrac orn
cûis fanoid dhoibhſi miuil.

26. Foîr orm O Thighearna mo Dhia,
dion meiſi reîr do ghrâs.

27. 'S gu naithnidh iad gur ſo do lamh,
'ſgur tuſa rinn ſûd ſuas.

28. Biodh iadſa tabhairt mollachd ſeach
achd iocſa beannachd uait,

Ag eirigh dhoibh, biodh orra nâir' :
achd tôglach gu raibh ait.
Eûduighthear m'eaſcairde le näir':
is cumhduigheadh iad fêin
Le hathais is le hamhluadh môr
ceart mar le giobal breun.

Mo bheul bheir moladh mór do Dhia ;
'ſan chuideachd, bheir gach lô.
Së ſheaſmhas ar laimh dheis don bhochd,
nach daorfar anam leó.

SALM CX.

DIA re mo Thighearnſa do rädh
ſuigh ſuas ar mo laimh dheis
Do naimhdeann no gu dean me dhuit
nan ſdól gach ti, ſa d'chois.
An Tighearn' cuiridh chugad fós
a Siodhoin ſlat do neart :
Ieaſg teaſcairdeadh ro ghuineach gheur
ſîor-imir riaghail cheart.

A nlô do chumhachd tfhocal ni
do phobal, deônach dhuit,
bhronn na maidin bheir do ghrás-
an âitibh maiſeach naomhth':
id macrúidh ôg a ſhâſas duit
mar dhrúchd 'ra pailte, grinn.
Do mhionnaigh Dia, 'ſnior ghabh ſe fein
eun aithreachas re linn,

.eir inmhe, 'ſ örd Mhelchiſedec
gu bráth is ſagard thu.

5. Bheir Dia ma d'dheas, ſáth tridh na n
an nló a chorruidh riû.
6. Meaſg chinneach bheir ſé comhthrom ſe
ni conablach 'ſgach áit:
Cinn-ſheadhna mhôr na niomdha tîr
ſagbhaidh trom-buailte, ſaítht'.
7. Don äld a ſhruthas ſios ſan-roïd
deoch ôlfaidh ſe gan châird,
Bhridh ſin, le gloïr is clu gu hait
togaidh ſê ciond an âird.

SALM CXI.

O Tabhraibh moladh ſeach do Dhia,
le muile chroidh bheir mis,
A ngcomhthional na ntrebhdhireach,
'ſna neireachd, moladh nois.
2. 'Smör oibreadh Dhe, dheagh-rannſuigh
na daoine ceû lâch dhibh.
3. A ghniomh 'ta glôrmhar onorach,
mairſidh a cheart a chaoich.
4. Thug ſé a mhirbhuilte gu cuimhn':
'ta Dia lán iochd is grás.
5. Biagh thug ſè da luchd eagail fein:
ni cuimhn' air ghealladh, ghnâ.
6. Da phobul thaiſbein neart a ghniom
thöirt oighreachd ſinich dhoibh.
7. Siad ceart is firinn, ſaothair a laimh
'ſcinnteach a lagh, gach döigh.
8. Ta aitheanta ſeaſadh ſocrach buan,
a mſirinn deant, 'ſa neeart.

9.

Sár-fhuasgladh chuir da phobal, é,
is d'orduigh Dia na mfeart
A chumhnant gu biodh buan: a ainm
naomh, urramach gu brath.
Is tosach gliocais eagal De,
deagh-cheill sann aca 'ta,

Is buaidh mhaith leanaidh orra fôs
ni aitheanta De gu fiôr:
A ghlôir, is adhbhar mhôr a chlû
dhô mairfidh suas gu sior.

SALM CXII.

FEOL naomhtha tôgaibh suas do Dhia.
Beannuight an duine 'ta
An eagal De, ghabh tlachd gu môr
na aitheantaibh cô.r gach là.
A shïol bid neartmhur ar an tsaoghail:
jarmad na ndaoine ceart.
Bîd beannuight; daoine dîreach rê
gheibh beannachd Dhe na mfeart.

Soirbheas is saibhreas bïd na theach,
a cheartais mairfidh chaoich.
Thig solas chuig' 'na dhorchadas
bhios trebhdhireach a ngcroidh:
Os duine grâsmhur é, làn iochd
bith-jonnrac 'ta ö thûs.
Ta deagh-dhuin' caoineoil, coinghiollach:
le criondachd sdiuir gach cûis.

Gu dearbh cho ghluaisear é amsaist:
bî cuimhn' ar saoi agcian.

7. Nior heagal leis droch ſgéul, o 'ta
croidh daingionu aig a nDia.
8. A chroidh 'ta ſocrach, geilt cha ghabh
rûnn air a naimhdibh, chi.
9. Do ſgaoil ſé uaidh, is thug don' bhoc
'ta chomhthrom roimh' a chaoich

Le honoir togfar adharc ſuas.
10. Le croidh' goirt chi an daoi;
'Sa fhiacla gearraidh, leaghaidh as:
mian drochdhu'n' théid ar dhi.

SALM CXIII.

FONN cheôlmhar ſinnibh nois do Dh
Hallelujah ag radh,
O ſibhſe 'ta nar muinntir dhö,
molfaibh ainm gach lá'.
2. Is gu ma beannuight ainm Dhé
o ſo a leth a mſeaſt.
3. O éirigh greín ionchanuigh é
ga ionad luigh' gan cheiſt.
4. Ta Dia ro ard oſciond gach tír,
thar flaitheas fein a ghloir.
5. Cia 'ſcoſmhul ris ar Tighearna Dia
'ta 'chomhnuidh ſhuas gu môr?
6. Neach umhluigheas é fein, 'ſgu mſaic
gach ni ar neamh 'ſar lár.
7. On aoileach thogfas ainnis löm
'ſan truaghan tröm on bhlár:
8. Measg phrionnſaibh los a chur na ſhuiy
reir runn a chroidh, 'ſa leas:

Le ceannairdibh an tſluaigh gu leîr
gu ſuidh é fein gu deas.

'igh gu bi aig mnaoi aimrid fós
ga choimhed ſuas, bheir Dia.
'S gu bí gu bait na mathair chlainn.
O molfar linn an Triath.

SALM CXIV.

A Heighipht tra chuaidh Iſräel,
tigh Jacob tra chuaidh mach
O luchd na canamhain eachdranach
le iolach ait, 'ſle dreach;
Treabh Juda bê a thearmunn naomh,
Iſráil a Thighearnas.
A mſairg tra chunnaic, theich gu lua;
bhuail Jordan ar a hais.

Mar reatha mear', leîm ſleibhte, môr,
chliſg cnoctha beag mar ûain.
Creud dfhairigh thú, a mhuir, thug as?
Creud Jorthan, far ghabh uainn?
Mar reath', a bheandaidh creud far léim?
'ſa tholma beag mar ûain?
Gabh crioth, a chruinne läin, roimh Dhia;
Dhia Jacoib, tearmunn dûinn.

Sé dfhäg na lochan uiſg, an tſliabh,
is leagh na clocha cruaidh:
An charraig mhôr chloich-theine fôs
na thobar dhearnadh uaidh.

SALM

SALM CXV.

Nior dhuinn a Dhé, ni idir dhûinn,
achd beir do tainmſi glóir:
Ar ſgäth do ghrás is tfhirinn ghloin,
'ſ arſon do throcair mhôir.
2. Creud as fa nabradh cinneachdainn
Ca bfuil a nDia anois?
3. Ar nDia ata ar flaitheamhnas,
rinn ſê gach nî b'äill leis.
4. Airgiod an jodhol ſûd, is ör,
na obair lamhann daoin'.
5. Beöil aca 'ta, gan cheileabhradh;
ſûl, achd, cha leîr dhoibh maoin'.
6. Lean clûaſa riu, gidheadh cho chluinn
ſrón, boladh nach do ghabh.
7. An lamhann 'ta gan laimhſiughadh;
dá chos, ar ſiobhal nach raibh;
Ni mô tre nſcornan labhras iad.
8. Na daoine dheilbh iad ſuas
Chuaidh ris na dealbhaibh, is gach neac
earbſas re didin uádh'.
9. Dean bun a Dia, O Iſräel;
'ſe 'ſcongnamh dhoibh, is ſgia.
10. Thigh Aaroin, dôchas cuir' ſan Triath
an dîon 'ſa ntargaid Dia.
11. Ris earbſaibh, lión dan eagal Dia
an cabhar is an dîon.
12. Rinn Dia ſär-chuimhne oirn gu leir
is beannuighidh ê ſinn,

Sê bheannuigheas teach Iſráel,
tigh Aaroin beannuigh ſé,
3. Is beannuighidh luchd eagal Dé,
beag agus môr gach rê.

4. Gu mör-mhór cuiridh Dia a nméad
ſibh fein agus bhur gclann.
5. Atataoi beannuighte o Dhia
rinn neamh is lâr atann.
6. Neamh, is na flaitheaſa, 'ſle Dia:
ſuair talmhan, clann na ndaoin'.
7. Lion chuaidh gu támh, cha mhol iad Dia,
ni mó na mairbh ſaraon.

8. Achd buidheachas is beannachadh
bheir ſinn do Dhia gu brath,
O ſo amach gu marthanach.
Moltaibh an triath do ghnâ.

SALM CXVI.

DIA 'ſionmhúin leam, do bhrïdh gu gcual
mo ghuth 'ſmo ghearan ſôs.
2. Do ghairfim air re mbheö, fachûis
gur aom ſe riom a chluas.
3. Dhiath iomam goith is guin an bhâis,
ghlac pianta ifrionn me.
4. Do chailgeadh me le dhealgnaibh géur,
crádh thainig orm, is caoi.

5. Ghoir me annſin air ainme Dhe:
Saor manam, guidhim ort.
6. Is ceart 'ſ is graſmhur Diä, lán jochd
don chroidh bhios brûite goirt.

6. Sar-

Sár-choimhdidh Dia an tſimlidh truagh,
orm dſhurtigh ſé, 'ſmi león.

7. O manam, till dod' chlos, oir Dia
rinn ſochair dhuit gu caoin.

8. Oir ſhaoradh manam leat on bhás,
a Thighearna Dhia na ndûl.
O thuitim chonbhadh leat mo chos,
o dhéuraibh chum mo ſhûl.

9. Nois gluaiſidh me a nïr na mbeó
a mſiaghnais Dhia na glór.

10. Do bhridh gur chreidfeas, labhair me
ſháruigheadh me gu môr.

11. Gach duin',. ata na bhréugach dán,
am dheithfir labhair meis.

12. Creûd ſhuraileas me nois ar Dhia
chiond uile thoirbheartais;

13. Cailis na ſaoirſe glacaidh me,
gairfim ar Dhia 'ta beó

14. Láthair a phobuil uile nois
diolfam mo mhóideann dö.

15. 'S rö ridhmheach bás a naoimh' aig Dia.

16. Uch Dhia, 'taim móglach dhuit,
Do ſhearbhont, mac do bhanöglaigh:
mo gheimhleadh fhuaſgladh leat.

17. Dhuit jocfam jobairt bhuidheachais,
gairfim ar ainme Dhé.

18. Mo mhôideann diolfam nois don' Trïath
a nlathair a ſhluaigh gu leir.

19 A ngcúirtibh mhûirneach theach mo Dhia,
O thuſ' Jaruſalcâm,

'Ta

Ta deas na ſuigh' ad lâr a ſtigh.
O molfaibh Dia, gach dream.

SALM CXVII.

Righeachda an tſaoghail gu lér
nois tiocſaidh ſteach le cëol:
Iach pobal molfadh Dia, 'ſgach ſluagh,
ſé chruthaigh na bfuil beó.
Oir ſó-chroidheach dhuinn ë gu mör,
ſo-chaidridh fós ata:
A fhirinn mairfidh tre bhioth ſíor.
Molfaibh gach ti, bhur Dia.

SALM CXVIII.

Beiridh buidheachas do Dhia,
oir maith ata ſé fein:
Fachûis gu bfuil a mhacantus
ag maireachdainn agcein.
Nois abradh Iſraëil gu bfuil
a ghráſa maithanach.
Tigh Aaroin naoimh, gu bfuil faraon
a throcair caóin, gu brath.

Nois abradh dreim dan eagail Dia,
iochd gu bfuil aig a mfeaſt.
Am amhghar ghair me ar an Triath,
Dia fhreagair me gan cheiſt,
An áite fairſinn chuir ſé me.
6. Ta Dia ag ſeaſamh leam,
Ni heagail leam, fa neart na ndaoin',
gach aon da neirgheadh riom.

7. Ta

7. Ta Dia ag ſeaſamh ar mo chrann
le meudſa chuidigh leam:
Mo rúnn do chi me uime ſin
ar dhaoin' an míorûnn riom.
8. Sfearr dochas chûr a nDia na ngräs
no 'nduine 'ta fan ghreîn.
9. Sfearr Dia do ghabhail mar chultact
no prionnſa móra trén.
10. Sgrioſſám gach drong do chuartuigh m
an ainm Dhé na nſloigh.
11. Do jadh is théiſdeadar fam chuairt:
tríd Dhia, achd gheibh a nelaoi.
12. Mar bheicheadh thiomchiolluigh ſiad m
achd chaſgadh iad arîs
Mar theine droighean: oir an ainm
mo Dhia, iad ſgatham ſiôs.
13. Sâth nimhneach thugfais chugam féin,
is thulgfadh meiſi leat
Do los gu dtuitfinn ſiós fa d'chois,
achd chuidigh Dia me uait.
14. Sé adhbhar m'ôran Dia, 'ſmo neart,
mo ſhlánaigh nois a chaoich.
15. Glór ghairdeachus, is fuaim na ſlaint'
''ta 'mpailuinn na nſaoi:
Rinn deaſlamh Dhé gu tabhachdach
16. Thog deaſlamh Dhë an äird:
Gu cruathalach rinn deaſlamh Dé,
17. Ni mfuigheam bäs gan chaird:
Achd mairfidh, cuiream fos a ngcêill
gniomhartha Dhê 'ſgach cäs.

18.

gòirt ſmachduigh Dia me: achd nach tug
tur thairis me gu bâs.

Dhamh foſglaibh port na côrach ſuas
is gabhaidh me a ſteach
thabhairt moladh dhligheach uam
do Dhia 'ta os gach neach:
So geat ar nDia, théid orra ſteach
na daoine trebhdhireach.
Dhia, molſam thu, oir chual tu me:
mo ſhlaint' is tu gu beachd.

An chloch do dhiult na clochaireadh
cloch-bhráigh' na huillinn ſi,
Sûd obair Dhé, 'ta jongantach
re amharc air, gu fíor.
So lá do dhearnadh dhuinn le Dia,
bîam ro ſhuilbhir ann,
Foïrdhîon nois, guidhim ort a Dhé,
cuir chugainn ſonas buan.

Beannuight' an neach do thig nar meaſg
an ainm a nTighearna mhoîr:
Do bheannuigh ſinne ſibh o chian
a háros Dhia na gloir.
Se Dia an Tighearna, thug dhúinn
ſolas is ſoirbheas ſén;
An jobairt ceanguilibh le teûd
re adhaircibh 'naltoir fein.

Is tu mo Dhia, ſíor-mholſam thu;
ſîor-ärduighim mo Dhia:
Dhó tugaibh buidheachas, 'ta maith;
a throcair mairſidh 'ngcian.

SALM

SALM CXIX.

ALEPH.

IS beannuight' na bſuil glan 'ſan tſligh,
lîon ſhiobhlas a-nlagh Dhé.
2. Beannuight' na daoin', a theaſtas ní,
'ſle núil-chroidh dhiarras é.
3. Eugcoir nî dheunaíd ſúd, no lochd:
gluaiſſid na echlidh' ghlan.
4. Do áithin thu gu gcoimhdeadh ſinn
do reachd gu toigheach buan.
5. Dan ſdiuirtheadh mjúl ar cheïm do lag
O b'aoibhin damh an ní.
6. Tuil' aitheanta tra bheir me fanear,
orm, cho chuir maſladh, chaoich.
7. Bheir me le chroidh rô threbhdhireach
gu meanmnach moladh dhuit
Ar foghlaim dhamh do d' chomhthrom dhea
an bhreathamhnas, gu hait.
8. Do ſtatuideadh gu gcoimhead me
'ſe rûnn mo chroidh gach ré:
O Dhia, na díbir me gû heûg,
gu-tur na tréig me féin.

BETH

9. Creud ghlánas jûl don' óganach?
reir tſhocal ſtiúradh î.
10. Na leig od' reachd ar ſeachran me,
dhjarr thu le m'uile chroidh.
11. A taghaidh los nach dean me lochd,
cheil tſhocal ann mo chroidh.

12. Dhi

Dhia teagaisg dhamh do statuid dhlú,
os beannuight thu, a chaoich.

Le m' bheilidh chuir me uil' a ngcéill
deagh-bhreathamhnas do bhëil.
Budh ait a njûl do theastaîs me
mar ann sgaeh neith, san ghréin.
Air thôrduigh beachduighidh mo chroidh,
aîr hechlidh 'smôr mo spéis.
Ad' statuid 'ta mo shäimh, 'smo thoil:
'tfhocal om' chuimhn' cho dteïd.

GIMEL.

Re töglach dean gu toirbheartach:
a Thighearna na mfeart,
Gu mbïam beó marsin tríd ghrâs
ag coimheid tfhocal cheart.
Fosguil mo shuileann dhamh, 'sgu bfaic
od' lagh beairt jongnadh, me.
'Sa chruinne 'taim am' choigreach bochd:
na ceil uam taitheanta, chaoich.

Is manam sgaradh 'ta, a ngeall
air do bhreath cheart gach am.
Daoin' uaibhreach, mollaight', chronuigh
chuaidh siar ar thaitheantaibh glan. (thu
Tog mîmheas uam, is masladh gêur:
do theastas choimheid me.
Na ro-dhâoin' is na prionnsa môr
labhair am' adhaidh, Dhé;

Achd smuaintigh tôglach fein gu beachd
air do dheagh reachd do ghnä.

24. Do theaſtais fôs a ſiad mo thlachd,
is luchd mo chomhairle, 'ta.

DALETH.

25. 'Ta manam leammhuin ris an úir:
reir tfhocal beóthaigh me.
26. M'iúl chuir me 'ngceill, is chual thu
do ſtatuidh, teagaiſg i.
27. Tóir tujgſe dhamh ar ſligh' do rea
gach áithne chuireas uait:
Air hoibridh jôngnadh annamh rís
ſior-labhraidh me gach áit'.
28. 'Ta manam leaghadh ſíos le brôn:
reîr tfhocal neartuigh me.
29. Fiâr-ſligh' na breïge ſeachain uam,
is deónuidh dhamh a Dhé,
Do lagh gu gradhach caonmharthach
dom'ſheóladh ann ſgach beairt.
30. Fíor-ſligh' na firinn thaghadh leam:
chuír romham do bhreith cheart.
31. Lean me re d' theaſtais dlú: a Dhé
na cuir gu náire me.
32. Theid me ar jûl do lagh am' rith,
tra leathnuighis mo chroidh.

H E.

33. Dhia teagaiſg ſligh' do ſtatuidh dhan
gu deire coimhdim î.
34 Toîr tuigſe dhamh, is ni do thoil,
ní me le m'uile chroidh.

35. T

Tóir orm bi triall a nceîm do lagh:
oir maoibhneas ann atá.
Aom chum do theaſtais ſein mo chroidh,
'ſ mîor hann chum ſainnt gu bráth.

O dhearcadh ar an diomhaineas
mo ſhuileann till a Dhé:
s beóaigh gu hard-mheanmnach
ad' ſhlighe dhîreach, me.
Tfhocal, dot' ſhearbhont, ſocrach dean,
oir ghëill do teagail mis.
Till uam' mhîo-ghloír, chuir eagal orm:
oir 'ſmaith do bhreathamhnas.

Feuch lean me fein gu curamach
an diaghaidh t'orduigh cheart:
O beóaigh me a tfhireantachd
Dhia threbhdireach na mfeart.

VAU.

Tiocfadh do throcair orm, a Dhé,
'ſdo ſhláint' reir tfhocal cheart:
Freagradh bheir me marſin don' ſhear
rinn talcais orm gu fiat.
Dir earbſuidh me re tfhocal naoimh.
3. Na tôir om' 'bheil anois
'ocal na firinn, Dhé, gu tur:
o dhearb red' bhreathamhnais.

Is amhluidh coimhidſim do lagh
gu bioth-bhuan ar gach achd.
Is ſiobhlaidh me gu ſaor-lamhach,
oir dhjarr me riamh do reachd.

46. Ma d'theaſtais labhraidh me gu d
abſiaghnais righthe tren,
Eun mhaſladh dheth, no nâire thre
cho ghabthar ſin leam ſein:

47. Do taitheanta, 'ſtoigh leam, gabham t
48. Togſam mo lamhann ſuas
Chum taitheanta 'ſinmhuin leam: is
ad' ſtatuidh ſmuainte fos.

TZAIN.

49. Do toglach cuimhnigh tſhocal fhío
air dhearnais dôchas damh.
50. Aon-mheiſneach dhamh am' dhogh
gur bheoaigh me, le d' ghuth.
51. 'Sro ſgigeoil luchd a mhôrdhail, or
gidheagh od' lagh nior chlaon.
52. Do cheartais chimhnigh me o chiar
ghlac meiſneach me faraon.
53. Fachûis luchd uilc, do thréig do l
ghlac uamhun me gu trom.
54. Do lagh an âros m'oilithridh
ba orainn binne leam.
55. Tainm chuimhnigh me, a Dhë, ſan ac
is choimhead me do reachd.
56. Fuair me an ſolaſſa, do bhrídh
tiartas, rinn me gu beachd.

CHETH.

57. Mo chuibhrionn, 'ſtu a Dhé, radh
tſhocal gu gcoimhlion me.

58.

Do fhuraileas le m'uile chroidh'
do ghean 'sdo ghnûis gach rë.
eir tfhocail deunsa trócair orm.
). Tra smuaintigh me ar mjûl.
o chosa, chum do theastais ghlain
do pfill me, Dhia na ndûl.

Gan fhuireach, dheibhrigh me gu lua
ar coimheud thaitheanta caóin.
hlad buidhionn dhrochdoaoin' me: gidhe-
nìor leig do lagh a cuimhn'. (adh
Grad eirghidh me sa mheadhon aoich
do thabhairt buidheachas duit:
iiond gu bfuil breathamhnas ro cheart
a Dhe, ga dheanamh leat.

'Sme seiseadh dhaoin 'dar heagal thú,
'sna choimhideas do lagh.
'a ngcruinne, Dhé, jom-lán dod' ghrás
do statuid teagaisg dhamh.

TETH.

Re tôglach 'smaith mar fuaradh tú,
reír tfhocail fein, a Dhé.
Deagh-chiall, is eagna teagaisg dhamh,
oir chreid me taitheanta féin.
úl ghuasadh me, ar seachran chuaidh,
achd tfhocal coimheud nois.
s maith tu Dhe, 'sre deanamh maith,
ad statuidh teaguisg meis.

Gu meabhlach, luchd an ardan borb
do dhealbh am' aghaidh, bréug;
hd torduighthe, Dhe, coimhdidh me

le m'uile chroidh', gu heug.
70. An gcroidh' comhreamhar 'ta re saí
ad' lagh achd 'ta mo thlachd.
71. Smaith dhamhsa gu do chraigheadh
'smo phianadh fuair gach achd:
A gcoinne oileamhain thóirt dhamh
ad' statuid chinnteach bhuan.
72. Sfearr lagh do bhéil dhamh no gach
don ór 'sdon airgiod ghlan.

IOD.

73. Toir ciall chum taitheanta thuigsinn, da
do lámh me rinn is ghléus.
74. Tra chí luchd theagail mis, bíd ait
o dhearb re tshocal fein.
75 Dhe, 'sfiosrach me do bhreath bhi c
's gur bhuail a mfirinn; me.
76. Do shuarcais tugadh comhshurtach
reir tshocal, dhamh a Dhé.
77. Caomh-throcair, Dhe, gu suigheam
marsin gu bi me beó:
Os tlachd is toileach-inntin damh
do reachd 'sdo lagh gach ló.
78. Air dhaoine diomsach gu raibh naír
gam ruaigeadh 'ta gu beachd,
Gu fiat, gan adhbhar chathuigh orm
achd smuaintighim ad reachd.
79. Riom tilleadh lion dat heagal thú,
is ghabh air theasdais fios.
80. Mo chroidh biodh foirfe ann do la
is ni ngabh naire meis.

CA

CAPH.

côn manam bochd a nlorg do shláint':
earbsam ad' bhriathar gu hait.
hion tshocail lag mo shúl, ag radh
Ca huair gheibh sólas uait?
ar bholg sa ndeattach chinn me nois,
do lagh cho dearmaid me.
a líon läith tôglaoich, is ca méad-
an aimsir do gheibh sé?
huair do chuireas tu a ngniomh
ceart-bhreath air luchd mo thôir.
laoich sluic dhamh daoine ainmeineach
nach seól an sligh' ar chóir.
'uil' aitheanta 'sfireanach, a Dhe:
sóileanmhuin rinn gach tî,
hëugcorach chaith dochair orm;
O cuidigh leam, a rígh!
ag nach do chlaoi siad me san tsaoghail
achd torduighthe níor thréig.
reir do chaoimhneas beóaigh me,
sdo theastas nî, gu heug.

LAMED.

i-dhaingnionn tshocal, Dhé, ar neamh
Ta tshirinn do gach linn:
alamh shocruigh thu gu caomh,
s seasmhaidh suas gu cinnr.
r thorduigh maithrionn 'taid a njugh,
oir searbhont dhuit gach ní.
in' bhi do lagh na shólas dhamh;
mdhrip reachsuinn ar dní.
rduigh cho dearmaid me a chaoich:
bheóaighis me leó. 94. 'sleat

94. 'Sleat fein me, ſaor me; oir do torduighthe me, gach lô.
95. Dh'heith orm na daoi dom ſgrioſa dod' theaſtais toigh bheir mé.
96. Fiorchiond gach foirfeachd chunnai 'ſ fôirleathan taithçanta, Dhe.

MEM.

97. Ca hionmhuin leam do lagh: a I 'ſ mo ſmuain air, feadh on lô.
98. Trid thaitheantaibh 'ſ glioca me no m' oir leam átáid rem' bheô.
99. Is tuigſigh me no m'oideadh muir oir ghabh air theaſtais, beachd.
100. Sharuigh mo chiall na ſeanoirea o choimhead me do reachd.
101. Mo chofann o gach aon droch ſ do chonbhadh leam ar ais: Do chum gu bféd me tſhocal fîor choimhead gu ſiorraidh nois.
102. Nîor ghluais me, Dhe, od' bhreat 'ſtu theaguiſg me le céill.
103. Ca miochar 'ta do chaint' dom' 'ſ mîlſe no mil dom' bheil.
104. Trîd torduighte roi-chneaſd, a deagh cagna gheibh mo chroidh Sligh mheangach, mheabhlach uime is fuadh leam fein a chaoich.

NUN.

105. Is coindeal, tſhocal naomh, dom is ſolas glan dom' cheim.

Do mhionnaigh, is coimhlionfaidh me
do cheart-bhreath coimhdfear leam.
r m'éigniughadh atáim gu môr:
reir tfhocal beoaigh me.
Gabh uam ſaor-ofraileadh mo bhëil
múin damh do cheart, a Dhe?

Am' láimh 'ta manam león do ghná:
'ſni dhearmaid me do lagh.
Sás-gabhala leag dhamh na daoi:
do reachd njor thréig, gidheadh.
o theaſtais ghabh mar oighreachd bhuan
ſiad aoibhneas glan mo chroidh'.
u d'ſtatuidh chojmhed, dáom mo chroidh
do ghná', 'ſgu nuig a chrích.

SAMECH

; fuadh leam ſmuainte diomhaineach:
do lagh achd 'ſionmhuin leam.
Stu m'ionad folaghaidh, 'ſmo Sgiâ:
do tfhocal bun do nîm.
Luchd drochbheart, rachaibh ſada uam:
oir lagh mo Dhia ni me.
Reir tfhocail dean mo chonbhail ſuas,
a mbeathaidh, is gu bí:

: náire dhamh mo mhuinighinn:
. Cûm ſuas, is tearnuidh, me:
heir me feart, do d'ſtatuid cheart
Dhia, ann ſgach beairt, a chaoich.
tu ſhaltair air luchd ſeachran, Dhé,
od' riaghail chuaidh, gu leir:
: faille, briſeadh geallaidh fôs
ſúd is ciard dhoibh fein. 119. Mar

119. Mar sgîm do chuirfeas uait na da
sûd sâth mo ghaoil do d'reachd
120. Do teagail, criothnughadh 'ta mf
ghabh fiamh me roimh do smac

GNAIIN.

121. Do dhearnadh comhthrom leam, is
na sâg faoi shladaibh me.
122. Air thöglach bi a ndilf ar mhait
na creachadh me na daoi.
123. A ndiaidh do shlainte charthanaig
mo shûile failneadh 'ta,
Arson na mbriathra dileas fôs
do thfhireantachd, do ghnä.
124. Dean Dhé, do töglach reir do g
do statuid teagusg dhamh.
125. Do shearbhont sine, tôir tuigse dh
'sgu n'aithnigh me do lagh.
126. Is mithidh dhuit neith chur a ngni
do lagh chuir iad o bhuil.
127. Siad taitheanta 'sandsa leam no
an tôr is glaine neäl.
128. Tuil' orduighthe, Dhé uime sin
adtaice ris gach ni
Iad measaidh me do bhi ro cheart:
gach siar-sligh 'sfuadh lem' chro

PE.

129. Do theasdais, jongantach ataid;
coimhedfidh manam iad.
130. Ceûd tosuigheadh do bhriathra na
ar solas chuir an mêad:

n tſimlidh tais ghcibh tuigſe uaidh,
is an mao-oglach meat.
Dſhoſguil mo bhéul, leig oſnadh me
a ngeall ar thaitheanta ceart.

Orm amhairc, is dean trôcair, orm,
ceart mar is bês leat fein
dheanamh ar do dhaoinibh gaoil
thug cion dot' ainm, gu leîr.
Ceannas aig eugcoir na biodh orm:
a tſhocal ſdiûr mo chém.
Saor me o fhoirneart bhibhionach:
ſin taitheanta nithear leam.

Air thôglach dealruigheadh do ghnûis
do ſtatuid teagaiſg dhamh.
Shruith aibhne uiſg' anuas o mſhûil
chiond nach dean iad do lagh.

TSADDE.

Ô Dhia, ata tu fireantach,
is trebhdhireach do bhreith.
Do theaſtais dhorduigh thu, tâid ceart,
ro-dhileas 'taid gu ſeth.
Chaith m'eûd me baileach: bhridh mo (nâmh
gur thréig do bhriathra rë.
Is fior-ghlan tſhocal: uime ſin
is toigh le tóglach é.

Is lag atâim, 'ſbeag ſpeîs 'ta dhîom
achd taitheanta cho leig uam.
Ta tſhireantachd ro mharthanach:
do lagh ſé nſhirinn ghlan.
Rug inghreim orm, is amhluadh môr

Achd

Achd taitheanta ſiad mo thlachd
144. Ceartas do theaſtais ſiorraidh' ta,
bim beö, le ciall do reachd.

K O P H.

145. DHIA eiſd re ſcread mo chroidh'
do ſtatuid coimhdfidh me.
146. Do ghlaodhas riot, ſaor me: 'ſannſi
do theaſtais ſein do nî.
147. Leig oſnadh me roimh' nſgaranaigh
rinn bun do d' bhriathar anois.
148. Sul thionſgain fairthe aoich ar teach
a tfhocal ſmuaintigh mis.

149. Do réir do chairdeas gradhach ſein
êiſd re mo ghuth, ? Dhe;
Do reir do bhreáthamhnas 'ta ceart
ath-dhúiſg led' neartſa me.
150. Dhruid ſluagh riom, lean beairt aimhl
is fad ghabh iad od' reachd.
151. Tuil' aitheanta ſiad an fhirinn ghlan
'ſ dlû dhûinn thû, Dhe, gu beachd.

152. Adtaic réd' theaſdais, báithnidh dha
o chian gur tû do rinn,
Gur tû fós ſhocruigh iad gu deas
chum bi a mfeaſt far linn.

R E S H.

153. Tóir m'anſhocair fanear, 'ſmi ſaor?
do lagh cho dearmaid chaoich.
154. Foîr orm, is tagair dhamh mo chûis
reír tfhocal beôaigh me.
155. Do ſhlainte 'ſſada ghabh on daoi

nach djarr do ſtatuid mhaith.
. 'Smôr, pailt, do throcair caomh, a Dhe,
me beothaigh reír do bhreath.
. Mo naimhde, luchd mo dhiomhargadh
is laidir, lionmhur jad:
Achd mis níor dhaom od' theaſtais ſhîor,
ſcho chlaon gu ſior chum beúd.
.Budh truagh leam luchd na heugcorach
tra thug me iad fancar:
'achûis nach dearnadh tſhocal ceart
a choimhead leô, mar dhiarr.
.Feuch mar is toigh leam thaitheanta, Dhe
me beóaigh reir do ghean.
. Ta tſhocal ſior o thús: gach aon
bhreath cheart leat, 'ta a gcian.

SHIN.

. Lean prionnſa oram gan chion-ſâth;
ís d'éignigh me le neart.
Achd mis, budh ſgáthach bhi mo chroidh,
eaglach roimh tſhocal cheart.
.Ma tſhocal 'ſ aoibhneach me, mur neach
fuair cobhartach ró mhôr.
. Is ſuath 'ſ is grâineoil leam an bhreug;
achd 'ſ toigh leam do lagh côir.
. Seachd nuaire molſam thu gach laoi:
bhrîdh ceartais naoimh do bhreith'.
. 'Smôr ſiothchaimh dhaoin' thug gaol
ûis ſaobhnais ac' cho bhith. (dod' lagh:
. Bhí ſûil red' ſhlânaigh agam fein,
is taitheanta rinn faraon.

167. Do theaſtais, choimhead manam
ro ionmhuin leam gach aon.

168. T'uil' orduighthe do coimheud m
'ſdo theaſtais naomh gan cheiſt:
Oir romhad ſein 'ta muile chéim
is m'uile ſhligh' a mheaſt.

TAU.

169. Mo ſcread a tſhiaghnais thigeadh r
gu dlû a Dhe, ort ſein:
Reir tſhocail tabhair tuigſe dhamh
dod' ghraſa caomh, a Dhé.

170. Fâd' chomhair tiocſadh mathchoinn
ſaor me mar ghealla tu.

171. Ar ſaghail ciall do ſtatuidh uait
nochdfuidh mo bheul do chlû.

172. Ma tſhocal ni mo theangca ſgeül,
t'uil' aitheanta, 'ſceartas iad.

173. Do lâmh, gu deanadh congnamh le
oir torduigh thagh me riamh.

174. B'ſhad leam an dâil bhi d ſhlána
ſe m'uile thlachd; do lagh. (dhui

175. Biodh manam beó, is molfuidh thi
led' bhreith, beir cobhair dhamh.

176. Mar chaoragh caillt', chuaidh fathban,
jarr tôglach fein gû d' chrô.
Oir taitheanta ceart, nior dhearmaid r
'ſcho leig a cuimhn', re mbêo.

SALM CXX.

AM'chruaidh-chás ghlaodh me ris an Tri
is chual ſe me gu luá.

Saor manam Dhe, o bheul na bréig
'son teangaidh mheangach thlá.
Creud bheirthear, no creud nithear dhuit,
a theangthaidh mhialldach mhîn?
Sár-shoighdeann scaiteach saochraidh ghasd',
le eibhlibh eiteal feín.

Mairg meis ata comhshad ar chuairt
a Mesec allmhurrach:
Am' thámh 'ta fôs am' puiblibh dhoirbh
don' Chedar Araipeach.
Is sad rinn manam caidreadh ris
an neach do shuathuigh sîth.
Sfear-siothchaimh meis: achd tra ni guth,
an chogaidh táid ar ti.

SALM. CXXI.

DE sliabhthaibh toguidh me mo shúl
o bfuil mo chabhar teachd.
Ta mfhurtachd teachd o Dhia na ndúl
rinn neamh is lár gu beachd.
Cho leig sé sgiorradh goirt do d'chois:
tfhear-coimheid prâmh cho ghabh.
Feuch, air chúl-choimheàd Isräel
an tî 'ta shuas ar neamh,

Clô codail é, no smeadarnach
cho ghabh, no toirchiom suain.
Sé Dia 'f fear aire ort; is sgaîl
ar do laimh dheis gach uair.
Cho ghon an ghrian thu ann sa nlô;
san oidhch no ghealach fhuar.

7. Ni Dia do choimheud o gach olc:
is diönaidh tanam uadh'.

8. Do dhol amach, 'sdo theachd í ſtea
a theaſaircin ni Dia,
O ſo a leth-is coimhdear, thu,
don' aimſir fhad a gcian:

SALM CXXII.

BUDH ait mo chroidh', tra dubhraid ric
Tiocfaim chum árois De.
2. Seaſmhaidh ar gcos taobh ſtigh dod' pl
Jaruſalem gu ré.
3. Do thôgbhadh ſuas Jaruſaleam
mar chathair chruinne, dhlú:
4. Da hionnſaidh thêid na tréabha ſuas,
théid tréabha Dê, le clû.,

Chum ionad ſiaghnais Iſraël
thoirt buidheachas do Dhia.
5. Annſûd gach cathair bhreathamhnais
tâid ſuighighte gu bréagh:
Taid caithreacha thigh Dhaibhi naoim
6. Guidh clos is oſadh ghná
Theachd air Jaruſalem: mór-rath
thig ar na bheir dhuit grâdh.

7. Siöth gu raibh ar do bhallaibh ſtigh
ſonas ad' ghrianan ard.
8. Ar ſgâth mo bhráithribh, luchd mo phäi
a deirim nois gan châird,
Deagh ſhîothchaimh gu raibh agad ſtigh
9. Arſon an tigh' lân gloïr
A nſeilbh a nTighearn' ar nDia ata
iarram do mhaith gu mör.

SALM CXXIII.

RIOT togbham ſuas mo ſhûil, a Dhe,
ad' chomhnuidh 'ta air neamh.
Mar dhearcas ſûl luchd muinntir, feuch
ar laimh an maighiſdîreadh.
Mar ſûl mhnaoi innilt fös re laimh
a ban-mhaighiſdir feîn:
Marſin ata ar ſûl re Dia
oirn trocair no gu dean.

Dean tröcair, Dhe, dean trocair oirn,
luigh athais oirn, le táir;
Is annſâth oillteoil fuaramar
do mhîomhodh ghrânn, 'ſdo náir',
Lîonadh ar nanam do mhî-mheas
gu hainmioſarrach,
Le fochaid dhaoine 'ta gu ſáſd',
'ſle râith' na nardanach.

SALM CXXIV.

NOIS fêudfaidh Iſraël a radh'
Mun' bhi Dia air ar gcrann:
Mun' bhi an Tighearna ſar linn
tra dheirigh daoine rinn:
Annſin do ſhluigeadh iad ſinn beö
an gcorruidh rinn tra las.
An tuiſg' do bhâthadh ſinn: an ſruth
chuaidh thar ar nanam ſuas.

Reachadh na ſrutha áilghioſach
grad thar ar nanam dhûinn.
Beannuight' gu raibh an Tighearna Dia
nach tug da mſiaclaibh ſinn;

Mar

Mar chuibhrionn is mar chobhartach.

7. Do theich ar nanam uadh'
Mar eunlaith do chuaidh as o ghâiſt
an eunadoir gu lua:
Bhriſeadh an rib, is thearuinn ſinn.

8. Ar congnamh deas do bhî
An ainm Jehöbha chruthaigh neamh,
is talamh, leis gach nï.

SALM CXXV.

LION chuireas muinighinn a nDia
mar Shîon bíd, an tſliabh
Nach ſéadthar athrughadh a chaoîch
achd mairſidh ſi gach éal.

2. Mar dhiath gach ſliabh Iaruſalem
is amhluidh chuarruigh Dia
A phobal fein gach taobh le ghrâs
o ſo amach a gcian.

3. Oir ſlat an daoi cho támh a chaoîch
ar gcrann an fhíreun chöir,
Deagla gu ſín a lamh an tſaoi
amach gu heugcoir mhöir.

4. Do dhaoinibh maith, dean maith a Dhé,
'ſ don trebhdireach a ngcroidh.

5. A dtaic re daoinibh theid a taobh
dan ſlighe fhiar, gach tï
Le luchd an uilc 'ſna heugcorach
iad treöruigh' Dia le cheil:
Achd ſiothchaimh ſona, ſuilbhir, ſén
bidhidh ar Iſraël.

SALM

SALM CXXVI.

BRUID Shiodhoin tra thill Dia air ais
mar dhaoin' a mbruadar sinn.
2. Sin lionadh dhûinn ar mbeul le gâir'
ar dteangaidh fós bhi binn.
Annsin deir siad measg chinneachâ,
gniomh mhordha dhoibh rinn Dia.
3. Cúis mhordhalach rinn air ar son
dfhág ait ar gcroidhea uaidh.
4. Till rís ar braighdeannas, a Dhe,
mar thuil an airde-deas.
5. Daoin' shiolchuireas gu dubhach leôn
buainidh gu subhach brais.
6. A mfear theid mach gu déurach truagh
le rogha síol na bhrat,
Gan cheist ag jomchar leis a scuaib
thig rîs, gu buaghach ait.

SALM CXXVII.

MUn' tog an Tighearn' suas an tigh
saothair chaillt' a ngniomh ni cách.
Mun' choimheid Dia a mbaile fós
luchd aire cho dean stá.
2. Is diomhain daoibh bi 'geirigh moch,
is anmoch ar bhur gcois,
A dhitheadh aran ghoirt na mpîan:
da sheircin bheir se clos.
3. Feuch, gineoil, 'f oighreachd iad le Dia:
toradh a bhronn, a shiach.
4. Mar shoighde a nlaimh churaidh chruaidh
'ta clann na hóige bréagh'.

5. Be-

5. Beannuight' an duine sin ga bfuil
a bholgan lán diobh so:
Cha ghabh siad náir', achd ceannsuigh
'sa gheat, na naimhde, leo.

SALM CXXVIII.

BEannuight' gach tí da neagal Dia:
do ghluaiseas ann na róid.
2. 'Stu chealaigheas o shaothair do laimh
do shonas theid a môid.
Is eirghidh leat gach neith gu maith.
3. Mar shineamhain do bhean
Bhias tarbhach dhuit ma chliach do thig
slait-olaidh ög do chlann,

Ad timichioll do bhuird gu cruinn,
na ntlachd dhuit, is nan' neart.
4. Feuch, sud mar gheibh se beannachadh
da neagal Dia gu ceart.
5. Bheir Dia a Sioin beannachd dhuit,
is maith Jarusalem.
6. Chi tu red' bheô: is sliochd od' chloinn
le síth or Isräel.

SALM CXXIX.

ILphian iad me o m'öig' gu tric
nois abradh Isräel:
2. Gu minic chathuigh orm o môig
feudfar a radh na sgeul:
Achd buaidh cho tug siad orm amach,
'scho d'éirigh tharam suas.
3. A dh'ar na treabhoich ar mo dhruim,
'sfad tharraing iad na clais'.

4. Tá

ſa Dia ceart-bhreathach: cùird na ndaoi
ghrad ghearr é as a cheil.
Trom-amhluadh orr', is dol ar ais
bheir ſuadh do Shioin fein.
Biodh ſiad mar fheur ar mullach teach
do chríonfas ſul fa nfhâs:
Nach lion ochd, aig fear-ceangail ſcuaib;
dòn ſpealadoir, nò lámh:

Nì mô theïr daoine ghabhas ſeach,
Dia thabhairt beannachd dhuibh:
Dhuibh guidhmid ſoirbheas ann ſgach nì
an ainm Dhê, 'ta libh.

SALM CXXX.

Doimhnibh ghlaodh me riot, a Dhé.
2. Dhia, eiſd re guth mo bheil:
O aom do chluas gu ſuraichar
re ſuaim mo ghearain fein.
Da dtugadh tu fanear gach lochd:
O Dhia, cia ſheaſmhas ſuas?
Achd maitheamhnas 'ta leat, do chum
teagal bheith oirn, 'ſgach cás.

Ta m'ſhuil re Dia, dſheith m'anam air;
na ſhocal m'earbſa 'ta.
Nois feathaidh manam ar an Triath,
mo thogra 'ſmô gu Dia
No togra aig luchd aire fein
re ſgarthanaigh an lâ:
S mó fôs, no dràidh na mfairthireadh
ar theachd na maidne, 'tâ.

Sâr-mhuinighinn 'ſan Tighearna mhóir
nois cuireadh Iſräel.

Ois

Oir trocair ſaor ata le Dia,
is Saoirſe pailt le cheil.
8. Da phobal Iſräel bheir ſé
comh-fhuaſgladh rê, gu grad
O eugcoir is o naimhdeannnas,
o mpeacaidh fós arſad.

SALM CXXXI.

NI bfuil mo chroidhe ainmeineach,
nior thog an äird, mo ſhûil:
Nî mô re gnoidhibh mór, no cûis
'ta os mo chiond, bhi m'iùl.
2. Gu demhin dhiomchar me mi fein
mar lein'bh dſuilt on chîch:
Gu ſamhach dfhuirigh manam fós
mar naoidh, 'ſa mhathar da dhîth.
3. Deagh-dhôchas cuireadh Iſräel
anois a nDia na mſeart
O ſo amach a ſaoghal na nſaoghail,
gu ſuthain mar is ceart.

SALM CXXXII.

DHia cuimhnigh Daibhidh, 's aile thein
2. Mar mhionnaigh ſé don Triath,
'S mar thug ſe do Dhia neartmhur môi
do Jacoib 'ta na Dhia.
3. Gu fior ſa dhruim mo theach cho tig
ar leápthoidh cho dteid ſuas:
4. Cho tabhair codla do mo ſhùl,
cha ſnéid na famhra nuas.
5. Gu nuig a mſuighim äite deas
do Dhia an Tighearna thréin,

Deag

Deagh ionad comhnuidh nois arſon
Dia neartmhur Jacoib fein.
Feuch, chûal ſinn uim' aig Ephratá:
air ſonn na coille, ſuair.
Fior-ſlêachdaidh ſinn aig ſdól a chois,
'ſda phubuil thêid gach uair.

Dhia eirigh, târr anios do d' chlos
thu fein, is airc do neart.
Do ſhagarta ar ſceadughadh
gu raibh le fireantachd:
Togbhadh do naoimh deagh-iolach ait.
10. Na iompoigh adhaidh uait
(Ar ſga do ſhearbhont Daibhi naoimh)
and fhir do ungadh leat.

1. Do Dhaibhidh mhionnaigh Dia, gu ſior,
cho dtéid ſe uaidh a chaoich,
Caíl thoradh glan do thig od' chorp
cuirfim ad' chathair-rîgh.
2. Mo chomhcheangal, 'ſmo theaſtas cheart
ni meiſ' a theagaſg dhoibh:
'a ngcoimhdeadh ſúd led' chlainn gu beachd;
an ſliochdſa gheibh ſadheoigh

Gu ſuighid air do chathair gu buan.
13. Oir Sion thagh ar nDia:
Ghabh toil dhi; mar a aitreabh fein.
14. Mo ſhuaimhneas ſo agcian:
Annſo ſann ghabhas me gu tâmh,
oir 'ſmian leam î gu beachd.
5. A ſoireann beannuighim, 'ſa lôn:
diól arain gheibh a bochd.

16. A ſagairt euduighim le ſläint;
bladh aoibhneach bheir a ſlaith'.
17. Bheir me ar adharc Dhaibhi 'nſûd
gu ſgeith a bläth a mach:
Lochran dom' ungtha dhorduigh me.
18. Is éuduighidh mé fós
Le náir' a naimhdeann: achd air fein
bi coroîn úr ag fhàs:

SALM CXXXIII.

CA maiſeach thig ë, is ca maith
do bhraithribh bi le cheil
Na ngcomhnuidh jonand ann na 'ngcroidh'
is aonſgeulach na mbëul?
2. Ta ſûd mar rogha uinnimeid
dhoirtear ar cheannaibh daoin',
Do ſhruthlas ar an fheôſog ſios
ar fheoſaig Aaroin-fein,
Rith leis, gu leith-lmeall a bhrat
tre jonmhar ghrëiſt, arís.
3. Mar dhrûichd air Hermon, 'ſmar an drûchd
chuaidh ar ſliabh Shioin ſios,
Oir ſûd an áit' a ndorduigh Dia
a bheannachd thabhairt ſeach,
Is maille ris gach tabhartus,
a bheatha mharthanach.

SALM CXXXIV.

FUCH, beannuighibh an Triath arſad
a ſhearbhonta do Dhia
Ta ſeaſamh feadh na haoich gan ſtad
an äros ghlan ar nTriath

2. Na

Ja naomh-theach togaibh lamh, gu naomh,
is beannuighibh Dia trén.
A Siodhoin Dia gu d'bheannughadh
rinn neamh is talamh fein.

SALM CXXXV.

MOlsaibh an Tighearn', molsaidh ainm
O sibhs' a mhuinntir fein.
An chuideachd sheasmhas a ntigh Dé,
a ngcúirtibh Dê ró thrén.
Molsaibh an Tighearna 'ta maith:
oir 'sceroidheoil súd gach ló.
Jacob thagh Dia, is Isräel
na jonmhas âirid dhò.

Oir 'saithnidh dhamh, Dia, mórdha bheith,
'sna Thriath osciond na ndée.
Ar neamh 'sar talamh rinn na b'áill,
a mfairg', 'sa ndoimhnibh fein.
O imeall talmhuin bheir don' chéo
dol suas le teas na gréin',
Chuir dealanach arson na mfros,
bheir gaoi as uluidh fein.

Neach sgris ceid-ghin na Héighipht as,
na daoin' 'sna hainmhidh fós.
Chuir comhartha a lâr do thïr
O Eighipht, do gach sors':
Air Pháron nochd beairt iongantach,
'sar luchd a theach gu leir.
Do sgrios é sios na righeachda môr
is mharbh na righthe treun.

Mar Sihon, rîgh na nAmorach,
is Og righ Bhashain ghast 'S gach

'S gach righeachd bheanas do Chanaan,
dfhuaduigh na finich aſt.
12. A nduthaidh thug na oighreachd ré
da phobal Iſraël.
13. Tainm naomhtha mairfidh, Dhe, gu brá
'ſdo chuimhne do gach éal.
14. Oir ceartas bheir an Tighearna Dia
da phobal fein gu cas.
A dtimicheall a ſhearbhontuidh
gabhaidh ſe aithreachas.
15. Taid jodhoileadh na nginneach dall
don' airgiod is don' ór,
Obair do dhealbhadh ſuas le laimh
na ngclochaireadh 'ſna nſaôr.
16. Beûl aca 'ta, 'ſcho labhair iad,
gan radharc 'ta an ſúil.
17. Lean cluaſa riú, cho chluinn gidheadh
anail ni bſuil na mbéil.
18. Na dealbhadoire ghleûs iad ſuas
gu cuimir chuaidh riu fein:
Marſin gach tí, bun diobh do ni
na nêigin chruaidh, 'ſ na mſéim.
19. Achd beannuigh Dia, theach Iſraël,
thigh Aaroin, beannuigh Dia.
20. O beannuigh Dia an Tighearna mór,
thigh Lebhi naoimh a gcian:
Dia beannuigh, ſibhſi dan eagal é.
21. A Sioin 'ſbeannuight Dia
'Ta ngcomhnuidh aig Jaruſaleam.
O molſaibh uil' an Triath.

SALM

SALM CXXXVI.

ôir glóir do Dhia, oir maith 'ta sé:
oir 'ſ marthanach a ghrâs.
O beiridh bhuidhe re Dia na ndëe:
oir mairfidh 'throcair ſuas.
Do Thriath na nTighearna toir clû:
oir 'ſ marthanach a ghrás.
eairt mhiorbhuildeach do rinn gu dlû
oir mairfidh 'throcair ſuas.

Don' tî le ghliocas chum na nſpeûr:
oir 'ſ marthanach a ghrás.
Thar uiſgeacha do ſhîn gach tir:
oîr mairfidh 'throcair ſuas.
Don' tî do rinn gach ſolas mór:
oir 'ſ marthanach a ghrâs.
An ghrian do riaghlughadh an lô
oir mairfidh 'throcair ſuas.

Gealach is reûlta ſdiûr an aoich:
oir 'ſ marthanach a ghrás.
Sgris cëid-ghin Eghiphteach gach tí:
oir mairfidh 'throcair ſuas.
Thug Iſräel mach uadh' a gcéin:
oir 'ſ marthanach a ghrâs.
Le gairdein ſinnt', is lamhaibh trén:
oir mairfidh 'throcair ſuas.
Don' tí rinn dá leath don' mhuir ruagh
oir 'ſ marthanach a ghrás.
Is dhaiſig trîd a lár an ſluagh:
oir mairfidh 'throcair ſuas.
Chrath Pharo uaidh', 'ſa theachd ſa chuan
oir 'ſ marthanach a ghrâs.

16. Threôruigh a dhaoin' tre nfháſach bh
oir mairſidh 'throcair ſuas.

17. Don tì ſgrios rioghruidh cumhachc
oir 'ſ marthanach a ghrás.

18. Is riogha ainmeoil mharbh fa ſeach
oïr mairſidh 'throcair ſuas.

19. Mar Sihon righ na nAmorthach:
oir 'ſmarthanach a ghrás.

20. Is Og righ mòr na mBâſhanach:
oir mairſidh 'throcair ſuas.

21. Is thug an tïr na oighreachd ghlan:
oir 'ſ marthanach a ghrás.

22. Dá ſhearbhont Iſräel gu buan:
oir mairſidh 'throcair ſuas.

23. Neach chuimhnigh nar beig-inmhe ſi
oir 'ſ marthanach a ghrás.

24. O'r naimhdibh garg is ſhuaſguil ſinn
oir mairſidh 'throcair ſuas.

25. Don' tì thug beatha do gach dûil:
oir 'ſ marthanach a ghrás.

26. Do Dhia ar flaitheas tugaibh clû:
oir mairſidh 'thrôcair ſuas.

Samhuil oile Meâdrachd don tSalm chédi

DIA gradhach molſaibh noìs
A throcair mairſidh ghná.

2. Dhó tabhraibh buidheachas
Na Dhia na ndëe ata:
Oir 'ſdeimhinn linn.
Gu mair' a ghrás
Gu cinnteach ſuas
Ar feadh gach linn.

3.

) molfaidh ceann na nTriath
Da bfuil lán-iochd a chaoich,
e fein amháin an neach
Beart jongantach do ni:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

'each flaitheas rinn le ciall.
Ta throcair caomh gach lo
ſeach talamh tí, o chian
Shín thar an fhairgé fós:
Oir 'ſdeimhin linn, &c.

on tí rinn ſolas mór
a ghrás oir mairfidh chaoich.
n ghrian ni jûl don lo
ghná no gu dtuit an aoich:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

ealach ,is réulla aoich
Oir 'ſ marthanach a ghrâs.
Don tí le neart do chlaoi
Ceidghin na Heighipht fós:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

Is Iſräel thug as
Buan-ghrás oir thug ſe ſeach.
Le laimh ro neartmhuir, dneis,
'Sle gairdein ſínnt' amach:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

Do ſgoilt ſé a mhuir ruagh.
'S bith-bhuan a throcair ſaor.
s thug ar Iſräel truagh
Dol tioram tridh a clár:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

chd Phâro bháith, 'ſa luchd.
A throcair óir is buan.
re nſháſach chruaidh, is thug
A dhaoine fein gu ſlán:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

Don' tí, chlaoi riogha mór.
A ghrás cho chriochnuigh feaſt.

18. Eachtach, ainmeoil a nglór
Na righthe mharbhadh leis:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

19. Sihon ri Amorach
A ghrás oir mairſidh buan,

20. Og calma Bháſanach
Rí foirtill ſgris ſé uainn:
Oir 'ſ deimhinn linn, &c.

21. Thug ſe an tír a nſeilbh,
'Ta 'throcair marthanach.

22. Da Iſraeil gu dearbh.
Mar oighreachd dhoibh ma nſeach:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

23. Neach chuimhnigh oirn nar dteinn:
A ghrás chá dtéid a cuïmhn'.

24. Is ſhaor o'r naimhdibh ſinn
Thug fuadh gan adhbhar dhuinn':
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

25. Neach do gach beó bheir biagh:
A ghrás ata a mfeaſt.

26. A Bhuidh' beirídh do Dhia
Rinn flaitheamhnas gu deas:
Oir 'ſ deimhin linn, &c.

SALM CXXXVII.

RE taobh na naibhne ſhuigh ſinn ſíos
aig Baibilon da bfuil,
Is Sion tan do chuimhnigh ſinn
do leig ſinn burail guil.

2. Ar chrannaibh ſoiligh chroch ar gcrui
an inmheadhon na tír,

3. Annſin drong thug ſinn leo a mbruid
ſheir óran uainn gu fior:

Na daoine dfháſaigh ſinn gu tur
dhiarr aighear oirn, ag radh',
Aon ôran ſinnibh dhuinn gu binn
meaſg ôrainn Shioin bhreagh. 4.

Ciondas thig ſinn air chéol an Triath
a nduthaidh choimhigh bhoib?
Da rachadh tu, Jaruſaleam
a mſeaſt a ndithchuimhn' orm,

u dearmaid reachadh mo lamh dheas
ar huile ealadhan ghrinn.
Mun' chuimhnigh me Jaruſalem
leanadh mo theangc gu cinnt
.e m'cháirein is re bräigh' mo bheoil;
mun' mheas me fein do chlos
aruſaileam, cathair theampuil Dé
thar m'aoibhneas äiridh bhos.

iôl Eadhom, cuimhnigh thuſa Dhé,
a nlo Jaruſalem,
o radh, Sîor-ſgrioſaibh, ſgrioſaibh î
ga hîochdar ſîos, ſan am.
inighean na Baibioloin
do fhäſaighthear gu lom:
beannuight neach bheir ſamhuil duit
mar dhearnais dûinn gu trom.

s beannuight ê do bheireas uait
do naoidheanna 'ſdo chlann,
ſpadfas iad re clochaibh cruaidh
aig méad an uilc atann.

SALM CXXXVIII.

muile chroidh' do mholfam thu,
dhuit ſinnim lathair na ndëe.
chomhair fôs do theampul naoimh,
Dhia, adhram dhuit gu ré
ainm molfaidh me arſon do chaoin,
is firinn ghlan do bheil Oir

Oir mhôruigheadh leat tfhocal naomh
thar tainm chaoimh gu leîr.

3. San lô do ghlaodh me, fhreagair thû
dô manam thugfais neart.
4. Gach rîgh 'fa chruinne, molfuidh thú
tra chluinnid tfhocal ceart.
5. Is finnidh iad a nflighe Dhé:
oir onôir Dhë, is mór.
6. Ge hard an Tighearn', bheir ë úidh
don' irifil, gu lôr:
Achd luchd an ardan fada uaidh
an aithniughadh do nî.
7. Da ngluaiffinn tridh cheart-lär na trùai
aith-bheoaighidh tu me:
Do lämh is feinfidh tu amach
anadhaidh fearg mo nämh,
Is teafraigidh do dheaflamh me
an äm mo fhaothair, 'fmo thämh.
8. Bheir Dia na fhuraileas orm, gu crîch
Dhia, 'fmarthanach do ghràs,
Na trëig, 'fna diobair oibreadh' áill'
led' lamhann dhearnadh fuas.

SALM CXXXIX.

O Dhia, do rannfuigh thuffa me
fios ghabh tu orm, arfad.
2. Mo fhuigh' is m'eirghe 'faithnidh dhuit
tuigich mo fmuain a mfad.
3. Mo chéim 'fmo fuighe chuartuigh thû,
muil' echlidh 'faithnidh dhuit.
4. Focal ni bfuil am theangaidh Dhé,
nach bfuil gu foillier riot.

Romham, 'sa mdhiaidh théisd thu me,
is chuir tu orm do lámh.
Bhi 'nteölassa ro jongantach
ar son mo thuigse riamh:
Ta 'ngliocassa comh-ard, nach seûl
me teachd na choinne, dlû.
Ca hionad théid od' spioraid me?
c'áit theichseas me od' shûil?

Da riogsuinn shaitheas, 'ta tu ann:
a nmordhalachd 'sa nglör:
Mo leaboidh 'n ifrionn fós da ndéan,
'ta 'nsin do chumhachd mhôr.
Da nglacsuinn sgiatha mhaidin ghil
gu tamh an jomal cuán:
Mę threoruigheadh do lamh andsin,
'slo dheasslamh ghlacadh, lua.

Da nabrûm, Dorchadas gu fior
ni folach orm od' shûil.
An aoich budh doirche umam sein,
bhiodh dhamh na sholas euil.
Cha cheil an dorchadas gu fior
achd dealraidh aoich mar lá,
An solas is an dorchadas
'taid jonand duit gu brath.

Oir m'airneadh shealbhuigheais gu dlû
is mör do chlû, a Dhe.
Chuir folach tharam suas gu deas,
a mbroinn mo mhathar sein.
Dhia molsam thu, oir dhearnadh me
gu huamhur, jongantach;

Is maith 'ta fios aig manam fós
do ghniomh bheith mīrbhuilteach.

15. Cho. raibh mo. shubstaint foluight' or
tra dhearnadh me a ncleith.
'Sna fonnaibh jochdarach gu gléust
tra ghréiseadh me sa leith.

16. Mo. dhealbh na ebeadh chunnaic thû
'sgach ball dom' chorp, gan ghl
Bhi sgriobht' ad' leabhar, cumtha fôs
nuair nach raibh haon ar sgeul.

17. Cia príseoil Dhe, do smuainteadh dham
cia môr an suim 'san luach?

18. Dan' áireinn iad, is liûgh, gu fior
no gaineimh mhín a chuain:
Ar mosgladh dhamh, ata me leat
a Thighearna do ghná.

19. Gu deimhin marbhaidh tu an daoi
re holc a chaoich, ata:

Grad ghluaisibh ar an adhbhar ûd
a dhaoine fuileach uam.

20. Oír labhradar a taghaidh, Dhe,
gu haingidh, is gu dán.
Do naimhde luaigh siad ainm do ghlóir
gu diomhaineach na mbeil.

21. Nach fuath leam iad, a Dhia na ngrá
gach neach bheir suath dhuit fein?

Ma dhaoinibh dona, 'sdoiligh me
a dheirgheas riot gu brais.

22. Is suadh leam le fuadh nimhneach iad.
meas naimhdeann' orr' bheir mis.

Ma

Dhia fidir, ſgrûd mo chroidh: 'ſme feûch gabh eolas ar mo ſmuain.
Amhraic mas doiligh, dona miûl, 'ſme 'ſdiûr ſa ntſligh' bhî-bhuan.

SALM CXL.

) N drochdhuin' ſaor me, Dhê: is dîon o ſhear an thoirrneart, me.
Ta 'gcruinniughadh do ghnâ chum cath; is aimhleas dhealbh na ngcroidh.
An teangtha ſcaiteach gheûruigh ſiad mur bheathar bheimeanach:
Nîmh' dhimbilteach nathair-ûain ata fuidh bheilidh, aig gach neach.

Dhia dîon o láimh 'nfhir aingidh me, neach éignigheas gu teann.
Ta brath ár m'jomachd is mo chéim do theilgail bun oſceann.
Oir dfholuigh luchd an ardan, boinn, is rib do chuir na bhun;
Re taobh na ſlighe ſgaoil iad lîon; is gáiſte ar mo ſhon.

Re Dia a dubhras, Stu mo Thriath, mo ghearan eiſd gu cas.
O Dhia an Tighearn', neart mo ſhlaint', do dhîon mo chiond 'ſa chath.
Na haontuigh Dhê, re mian na ndaoi, a chleas na ſoirbhidh leis;
Deagla gu togfaid ciond an áird re môrtachus a mfeaſt.

9. Adtaic re ceann luchd jadhadh orm,
aimhleas a mbeilidh fein
Mar thruſcan tiocfadh thart gu trom.
10. Le heabhlaibh loiſgeach trén,
'Sa teine tilgeadar, gach tì,
a nſlochdaibh doimhne fôs,
A ndubh-aigean na huaimh, do chum
nach eirigh iad ni 'ſmô.

11. Nar chuireadh bunachas ſan tír
fear bhios re cáineadh dhaôin':
Sealgaidh a olc an ragair' fein
da chlaoi, gan lamh na thâobh.
12. Is fioſrach me gu ſeaſmhadh Dia
agardas duine leôn:
Is conbhaidh cóir re daoinibh bochd
ata fa reachd, 'ſſa bhrôn.

13. Gan cheiſt bheir daoine trebhdhireach
do tainmſe buidheachas;
Atfhiaghnais, daoine fireanach
do ghleibh-ſiad comhnuidh deas.

SALM CXLI.

DO ghlaodhas riot, a Dhia na ngrâs,
grinnigh dom' jonnſaidh fein,
Is tabhair aire do mo ghuth
tra eigheam riot gu trên.
2. Atfhiaghnais reachadh murnaidh ſuas
mar ſpioſra cumhraidh buan.
Biodh togbhail ſuas mo lamhann fôs
mar jobairt-fheaſgair ghlan.

3. Luchd aire, cuir ſachomhair mo bheil,
doirrſe mo bheilidh, dîon. 4. Na

4. Na aom chum eun droch ni mo chroidh
mî-ghniomh a chaoich gu dean
Le daoinibh chleachd an eugcoir mhór:
nar itheam da mbiagh blaſt.
5. Is cairdeas, buill' an duine choîr,
is oladh breagh', a ſmachd,
Cha bhris a achmhaſan mo cheann:
na ndteinn, theid urnaidh uam.
6. Tra theilgeadar ar mbritheamhuin,
ſan ſgairnich, bonn tar cheann,
Rem' bhriathraibh eiſdidh jad gu hait,
oir taitneach bíd gu leir.
7. Sgaoileadh ar cnamhann dhúinn anois
aig beul na huaigh' le cheil,
Mar ghearras is mar ſgoilteas neach
a mſiogh ar thalamh teann.
8. Achd riot mo ſhuile 'taid, a Dhe,
ſan Tighearn' mearbſ' atann:
Na leigſi manam bochd ar dhíth.
9. Dîon me on eangach ghléuſt
Do leag luchd uilc, dom' chur a nſâs,
is coimheid me on ghâiſt'.
10. Na droch-dhaoin' tuiteadar gu cas
'ſna lîontaibh ghleûs iad fein,
Feadh dhamhſa teûrnodh uadh' arſad,
is jomachd thart gu leîr.

SALM CXLII.

DO ghlaodh me le mo ghuth re Dia:
lem' ghuth rinn m'eaccaoin ris.
2. Dhórt me mo ghearan roimh' gu goirt;
ar m'amhghar thug me fios.

3. Tria bhi mo ſpiorad jonnam báitht',
ſin b'aithnidh dhuit mo chéim;
San tſligh' ar ſhiobhlas, ſhuighigh iad
a ndiamhair, rib dhamh feîn.

4. D'àmhraic air mo laimh dheis, is fheúch
'ſnîor ghabhadh duine riom?
Theich uam mo thearmunn: cho raibh neach
chuir manam bochd a nſuïm.

5. Da ghlaodh me riot, a Dhé, raidh me
Mo dhídean 'ſtu a mſeaſt;
Mo chuibhrionn fôs a ntîr na mbeô
ſe Dia gach ló gan cheiſt.

6. O' taim gu cráidhteach, crom, a Dhe,
mo ſcreadach eiſd anois:
Saor féin me o luchd m'êigniughadh
oir 'ſtreaſa iad no mis.

7. A prîoſun tabhair manam bochd,
is molſar tainmſe leam:
Gabhaidh na firenidh ſa mchuairt,
oir ni tu ſochair riom.

SALM CXLIII.

DOM athchoinnidh toir air', a Dhe,
re m'urnaidh eiſd led' chluas;
Is freagair mis a tſhïreantachd,
ad' cheartais éiſd gu lua.

2. Na himbir breathamhnas gu garg
ar thôglach anbfann fein,
Ni hcídir le eun neach ad' lathair
teachd ſaor amach od' bheínn.

3. Oir, tóir air manam lean an namh
bhuail ſíos mo bheath' gu garbh,

A ndorchadas thug orm bi 'mthámh.
mar dhaoin' bhi fada marbh.
4. An mêid gu bfuil mo ſpiorad ſtigh
ar mûchadh jonnam fein:
An taobh a ſtigh dhamh 'ta mo chroidh
na fháſach mar a gcedn'.

5. Ta 'naimſir o chiond fhad am' chuimhn':
air hoibre ghabh me beachd!
Is ſmuaintigh ar an tſaothair ghrinn
do lamhann rinn, ſa ſeach.
6. Mo lamhann 'ta me ſeíneadh mach
do tionnſaidh fein, a Dhë,
Ta manam ghabhail tart ad' lorg
mar thalamh tiorâm cré.

7. Eiſd riom gu lua, o's lag mo chroidh',
do ghnûis na foluigh uaim,
Deagal gur coſmhul me re daoin'
theid ſîos don uamh le gruaim.
8. Cluinfim ma d' mhaitheas caoin gu moch
oir bun do dhearnas dîot,
Seôl dhamh an iûl air ſhiobhlas me
oir tôgbham mânam riot.

9. Saor me, a Dhé, o meaſcairdibh:
teichim dom' fholach ſeat.
10. Teagaiſg do thoil'ſe dheanamh, dhamh,
oir 'ſtu mo Dhia, gach áit:
Is maith do ſpiorad, treôruigh me
gu tîr na hionnracas.
11. Sgâth tainmſe beôaigh me, a Dhé,
is biam meanmnach as.

A triobloid tabhair manam nîos
ar sgâth do cheartais, Dhe.
12. Sgris naimhdeann manam síos dod' ghrá
oir 'smeisi tóglach fein.

SALM CXLIV.

DIA gu ma beannuight é, mo neart,
mo lamhann theagaisg dhamh
Gu cumasc is gu comhlann cruaidh,
'smo mheura chum an chath.
2. Mard-thurait is mshear-saoraidh deas,
mo dhion; rinn maitheas riom,
Mo sgia, se Dia, mo dhochas buan:
cheannsuigh mo phobal fûm.
3. Creud é an duine dhuits' a Dhé,
gu gabhais eolas air?
No mac an duine dhuit, creud é,
gu tugsais é fanear?
4. Is cosmhul é re diomhaineas,
a ré, mar sgáil theid uainn.
5. Lúb Dhé na neamha, tárr anuas,
thig céo, is bean re beinn.
6. Cuir teinteach uait, iad sgaoil o cheil:
caith soighdeann orr' da nsgrios.
7. Leig nuas do lamh, soîr orm, is saor
on tuil, 'so nchoigridh mis.
8. Sûd jarmad labhras caint' gan bhrídh;
lamh chealgach', an lamh dheas.
9. Nua-öran sinnim dhuit, a Dhê,
ar psaltuir bhinn, anois;

Ar adhbhuidh cheolmhar, dheich-teudach
dhuit sinnim, Dhia na ndûl. 10. Is-

10. Is é bheir buaigh do rioghruibh tréin
is slâinte sén, na njûl:
Is é ni Daibhidh anacal
on chloidheamh mhillteach bhrais.
11. Saor me, is buain o laimh gan jochd
na njarmad coimheach cas.

Da bfuil caint' dhiomhaineach na mbêul,
lâmh mhialldach, an lamh dheas.
12. Ar gclanna-mac gu biodh nân ôig'
mar ghêuga dsháfas brais:
Ar ninghean' mar chloich-uillne snaithe'
ar nós na nlughart môr.
13. Ar gcisdeachadh bhi lán do lón
samhail do nuile stôr;

Jondas gu bi ar gcaoirigheachd
ag breith na mílte ûan;
Nar sráidibh fos gu haighearach
deich mîle ag teachd uadh',
14. Gu mbi ar daimh gu sultmhar slán,
le fulang saothair na mbráigh':
Gan jomnsaidh oirn, no briseadh uainn,
's gan ghearan goirt nar sráid.

15. An sluagh dan dual a inmhesí
is beannuight' iad gan cheist:
Mas eadh gu hairidh, sona iad
dhan Dia an Tighearn' a mfeasd.

SALM CXLV.

TOGBHAM do chlu, mo Dhia, a righ;
tainm beannuighim gan tâmh.

2. Dhia,

2. Dhia, guihheam glöir theachd dhuit gach lá
ſíor-mholſam tainm naomh.
3. 'S mór Dia, jonmholta ſós gu-môr;
doth-rannſuighe atâ
A mhordhachd is a ghreaghnachas
aig aîrd' a ghloïr, do ghnä.

4. Molfadh gach linn do ghniomh dhä cheïl,
innſidh ma d' ghaiſge thréin.
5. Tairngrim ma ſgéimh do mhordhalachd,
'ſma toibridh annamh fein.
6. Na daoine aithriſidh ma neart
do chúiſe uamhun ard,
Is uaiſle tinmhe ös gach ni
ſúd nochdaidh me gan chäird.

7. Bi iomradh ac' gu pailt 'ſgu dlú
air ainm do mhaitheais mhôir?
Is finneadar gu hait a chlû
bheanus do d' ghaiomhaibh coïr.
8. Fïor-ghräſoil, län do throcair, Dia:
is mall do ghabhas fearg,
Achd 'ſ mór a jochd is acara,
ainmeoil a chaoin gu dearbh'.

9. Chuaidh 'throcair caomh thar uile ghniomh:
achd 'ſmaith Dia do gach ti.
10. Sâr-mholfaidh toibridh thû ar fad,
dhuit beannuighidh do naoimh.
11. Thig ſiad ar ghlôir do righeachd dheas
nid ſgêul ma d'neart, gu lór.
12. Do chur a ngcéill do chlainn na ndaoin'
tá bhachd do ghniomha mór:

Le neart is buaigh a righeachd ghloin,
'ta maiſeach mördhalách.
13. Is righeachd ſiorraidh, righeachd Dhé,
'ta 'thlaitheas marthanach.
14. Na daoine thuiteas ſios gu trom
ni Dia a ngconbhail ſüas;
An chuideachd bheith gu cráiteach crom
'ſé thogbhas as gach cás.

15. Ta ſûil gach créatuir dearcadh ort,
biagh bheir thu dhoibh na thrá.
16. Ar foſgladh dhuit do lámh, do gheibh
gach ni 'ta beö an ſâth.
17. Ta Dia na uile 'ſhligh' ro cheart,
fial, naomh na uile ghniomh.
18. 'S dlu Dia don' mheidſi ghairmeas air:
ghair air a mfirinn, riamh.

19. Ni toil na ndaoin' dan eagail ê:
is eíſdidh ſé re nglaodh,
Tra leigeas iad an ſcread amach
iad fuaſgluidh ſé faraon.
20. Is dîonaidh Dia an chuideachd ſin
bhias jonumhuin air féin:
Achd daoine dona ſgrioſſaidh Dia,
luchd uilc, gheibh cláoi gu leír.

21. Air chlû an Tighearn' thig mo bheul,
lâin-bheannuigheadh gach neach
'Sgach dûil, a ainm naomh le ceól
gu brâth o ſo amach.

SALM

SALM CXLVI.

Ard-sinnibh moladh Dhê gu binn.
O manam, mol an Triath.
2. Feadh dhamh bhi 'mbeathaidh molfam
glóir sinnidh me do Dhia.
Is sinnidh me feadh 'smaithrionn damh,
dom' Dhia, mo mhuinghinn dheas.
3. Na gabhuibh mar chûltact dhuibh fein
na prionnsa trén a mfeast,
No mac an duine aig nach bsuil
furtachd ar bith re féim.
4. Theid anail as, theid ri's 'na ûir,
ag dol ra dhualghas fein:
Sé sud lô chailleas é gu tur
a smuainte ailghiosach.
5. Dan dion Dia Jacob, 's beannuight ê,
rinn bun dâ Dhia gu brath.
6. An neach do chruthuigh neamh is lár,
an fhairg' is na bfuil ann:
A fhocal choimhideas gu ceart,
'sa ghealladh fior, gu buan:
7. Neach chuireas breathamhnas a ngniomh
do dhaoin' ata fuidh leôn;
Neach bheir don ocrach teachd a ntír:
fhuasglas na cimigh fós.
8. Ta Dia ag fosgladh súl na ndall:
tôgbhaidh an leônta crom:
Is inmhuinn leis na daoine ceart
a aitheanta leis nach trom.

9. Is

Is dîdean Dia don' choigridh chiuin,
'ſ do bhanntrachadh gach êal,
Furtachd na ndilleachdan: achd ſligh'
na ndaoi, chur thar a cheil.

10. Sár-rioghóluigh an Triath gu buan,
do Dhia ſ', a Shioin dheas,
Ar feadh gach geineoil bhias ann.
Dia molfaidh leam a mfeaſt.

SALM CXLVII.

1. O Beannuighibh do Dhia: o's maith
bi ſinneadh clû ar Triath;
O's obair thlachdmhur chéadfách ê,
'ſfior-áluinn moladh breágh.
2. O thogbhas Dia Jaruſaleam
arîs gu maiſeach trén;
Is thionoileas na fógarthaidh
dhiobradh o Iſrâel.
3. Se liaighiſeas na-bfuil briſt' ná ngcroidh
an gcréuchdainn cheanglas ſuas.
4. Dhaîrmheas na nreûlta jomarcach,
dan ainmiughadh gu lua.
5. Is môr ar nTriath, ró-mhór a threis:
do-thomhais 'ta a chiall.
6. Na daoine ceannſa togaidh Dia:
teilgidh na daoi bun-ſiar.
7. Sinnibh dar nDia le buidheachais,
le clarſigh ſinnibh dhô.
8. Le néullaibh chumhduigheas na n'ſpéur;
deagh-fhreaſdal gheibh gach beô;

Am

A mfearthuin is an uiſge glan
don' talamh dheaſuigh ſê;
Thug ar an fhéur gu fás gu húr
air bheanntaibh mordha, ré.

9. Sé bheir a bhiagh don' ainmhidh ſeach,
'ſdo phreacháin óg ag gairm.
10. Cha ghabh ſe tlachd a nſpionnadh eic
no 'nlurgna dúine ghairbh.
11. Is tlachd leis líon dan eagail é
ni bun dà ghrás a gciân.
12. Do Dhia, ſinn O Jaruſaileam,
O Shíon, mol do Thriath.

13. Oir crainn do gheatuidh neartuigh ſê:
bheannuigh do chlann gach tî.
14. Le brod an chruithneachd líon ſê thû:
lán-ſiothchaimh chuir ad' chrich.
15. Ar dtalmhuin chuir é ſéam a mach,
a fhocal rith gu lua.
16. Mar chlûimh do thug ſe ſneachd: is ſgaoil
an lía-readh mar an luaith.

17. Leic-eighre chuir mar ſbruileach uaidh:
cia ſheaſmhas roimh a ſhuachd?
18. Leig guth amach, is leagh iad rîs:
ſhêid ſuinnein gaoith a nuas,
Builſgidh na huiſgeacha thar bord.
19. Fuair Jacob guth a bheil,
A ſtatuidheadh 'ſa bhreathamhnas,
thug ſin do Iſraeil.

20. Drong riamh cha raibh fuair amhluidh
adtaic re orduigh' cheart (uaidh:

Dréam

Dréam coimheach fós nîor dfhairigh iad,
O molfaibh Dia na mfeart.

SALM CXLVIII.

1. O Dhia o fhlaitheas deanaibh céol:
le mór-bhladh molfaibh Dia,
Lé haltughadh 'fro-ghairdeachas
'fna háirdibh, molfaibh 'nTriath.
Uil' aingle, molfaibh é a gcian:
is uilé fhluagh nach gann:
Glôir tabhraibh, gealach dhó is grian
'fgach reulla foluis ann.

2. A neamh' na neamha molfaidh é:
'fgach uifg' ofciond na nfpeûr.
Ard-mheanmnach an ainm Dhé
O biodh iad gu leir.
Ar gcur da orduigh uaidh amach
ghrad chruthuigheadh gach ní.
Rinn reachd is teilgin nach dteid thart:
is fhocruigh iad a chaoich.

3. O thalmhuin molfaibh Dia do ghnä,
gach dfägun, doimhn', is tuil.
Tein' is cloch-fhneachd, gaillion 'fgach gäl
fíon-chath-ghaoi, rinn a thoil.
A bheanntaidh, is a chnoctha feoir,
gach cedar is craobh-meas.
Gach eallach, is gach ainmhidh mhór,
fnámhaich, is eunlaith deas.

4. Gach rígh ar talmhuin, is gach fluagh,
prionnfa, 'fgach britheamh naomh.

12. Gach

12. Gach ôganach, 'ſgach ainnir bhreagh
ſean-daoin' is clanna mhaodh.
13. Fiôr-mholfaid ainm Dhé gu mór:
oir aïnm amhâin atá
Ro oirdheirc onôrach: a ghlóir
thar neamh is lâr gu brath.
14. Sé thogbhas adharc a phobuil ſúas,
ſúd clú a naoimh gu leír,
Síol Iſrâel, ſluagh theann ſe ris.
O molfaibh Dia le chéil.

SALM CXLIX.

DEagh-chantuireachd rô-bhuaghach ard
ſinnibh do Dhia le clû,
Gu fonnmhur ôran cânfaidh dhô
a ngcoimhthional na naomh.
2. Gu furlâilteach biodh Iſräel
'ſa ntí do chruthaigh é;
Gu luthghâireach biodh Sion fós
na righ roi-dhileas fein.
3. Ainm Dhe ſan damhſa molfadh iad
le tiombain is le cruit.
4. Oir gabhaidh Dia deaghthoil da ſhluagh;
iad chî a ſhûil, gu hait:
Deagh-mhaiſighidh le ſlâinte, ê,
na daoine ſuairce ſeimh.
5. Ard-cheôl nâ nleapthaibh deanadh iad
'ſbiodh ait a ngloír, na naoimh.
6. Na mbeîl ard-mholadh Dhé, ſna nlâimh
cloidhimh faobharthach gach taobh:

Ai

Air gheinntleach thabhairt dioghaltas,
is ſmachd ar phobal baôdh;
Do chum a nrighthe chuibhriughadh
le ſlamhradhaibh gu teann,
An ró-dhaoin' is an jarladha
le geimhlibh jaruinn bhuan.

Chur orr' a bhreathamhnas a ngniomh
mâr ſgriobht' ata gu ceart:
Sûd onoir gheibh a naoimh gu leîr.
O molſaidh Dia na mfeart.

SASM CL.

O Taibhraibh clú do Dhia na gloîr.
Mol é na jonad naomh:
An ſhiormaintibh ä chumhachd mhôir
molſaibh an Triath gu caomh.
Arſon a ghniomhartha rô thrên
bibh ait a nDia na ndûl.
Reîr feabhas fôs a mhordhachd fein
bibh binn do, ann ſgach júl.
Le fuaim na ſduice, molſaibh ê,
le clârſigh 'ſ adhbhuidh ciuil.
Le tiombain, pioba, forgainn bhréagh,
'ſ le hinnil teûdadh-caol.
Air chiomboil ch'uigneach deanuibh ceöl:
air bhonnain fhuaimneach árd.
Gach ní fuair anáil, molſadh dhó.
Sîor-mholſaibh Dia gan cháird.

FOIRCHIOND.

Is ſgiurſa ar dheamhnaibh, duine
ar ſiuchadh lé crábhadh.

CAIN-

CAINTIC SHIMEOIN

a S. Lucais Caibidil 2. Rann. 29. &c.

ADHE, do leigfais nois ga chlos
do d'ſhearbhont dol a nſith
Do reír na geallaidh fuair me bhos
mar rabhadh uait, mo righ.
2, Oir Feuch, do chonnaic mo dhá ſhúl
neach thugfais dúinn mar ſhláint'
3. Do dheaſuigh thu, is chuir na euil
a nlathair ſhluaigh gach caint'
4. Chum bi na ſholas dealrach glan
do gheinntiligh le cheíl
Da mfoilſiughadh; 'ſna ghlóir gu buan
do dphobal Iſraêl.

Caintic le SACHARIAS

a S. Lucais C. 1, v. 68. &c.

BEANNUIGHT' gu raibh Dia Iſraël
dfhioſruigh a phobal fein:
Oir fhuaſgail ſé o néigin iad,
'ſo nuile pheacadh geûr.
2. Adharc-ſhlánaigh thog ſé air ar ſon
a ntigh a Dhaibhidh fein.
3. Mar labhair trid a fhaighibh naomh
o thûs an domhain, ê.
4. Gu ſaoradh ſé or' naimhdibh ſinn
'ſo dhaoin' a nmíorûnn rínn',
5. Thoirt jochd, mar gheall dar' naithreacha,
'ſa chumhnant naomh, gu cuimhn'.
6. An mhóid do thug ſé dh Abraham,
7. Gu deónuigheadh é dhúinn
Deis ſaoradh o ar naimhdibh garg,
gu gabhadh ſeirbhis uainn,
Do dheanamaoid gan eagal, dó.
8. An naomhachd is a nceart
Gach lá dar mbeathaidh is dar ſaoghail
na fhíaghnais fein, gu hait.

9. Is

s tuſſa, naoidh, ſé ainm bhias duit,
fáigh ûd an tí is aird:
oimh ghnuis a nTighearn' théid thu ſuas,
'ſa jul ni deas gan cháird.

Da phobal bheir tu ciall na ſláint',
thaoibh maitheamhnas na nlochd.
Tríd throcair chaomh ar nDia 'ſar righ
a ſholas dúinn do nochd,
Ceûd ga na gréine is an ló
do eirigh oirn on aird,
Thóirt ſolas do na ſhuigh ſan dorch'
'ſa ndubhar bháis bhi báitht,

Do threórughadh gach ball a mbí
ar gcoſa chaoich, 'ſar ceím,
An jul na ſithchaimh is na ſláint',
'ſdar ſeóladh jonnt' leis fein.

CAINTIC MHUIRE an tſiór-óighe.
a Soiſgeil Lucais Caib. 1. R. 46. &c.

HABH mañam nois ma mhordhachd Dhé,
cuirfim a chlû agcéill.
Is rinn mo Spiorad gairdeachus
a nDia mo ſhlanaigheoir fein.
Oir iſle ſtaid a bhanóglaigh
do thug fanear, mo righ,
Oir feuch o ſo amach, gach aóis
their ſiad gur beannuight me.

Oir rinn an ti 'ta neartmhur caomh
mór-neithe dhamh gan cheiſt,
Ró-naomh ata a ainm gu bráth.
5. Da bhuil a thrócair deas
Is gráſa da luchd eagail fein
o linn amach do linn.
Le bun a ridheadh nochd ſe neart,
is ſgaoil é fein gu cinnt'

Na daoine uaibhreach, ailghioſach,
'ſgach beairt do dheilbh a ngcroidh.
O ngcathaoiribh do leag é ſios
an gcumhachdach, gach tí,

bion

Lion a nlag-inimhe atá
siad sin a dhárduigh Dia.
8. Daoin 'ocrach lion le neithibh maith.
chuir saidhbhir folamh uaidh.
9. A shearbhont Isráil chuidigh sé,
chuimhnigh a throcair glan.
10. Mar labhair sé dar naithreacha,
d'Abrám, 'sdâ shíol gu buan.

An Ghlóir-bhriathar.

GLóir o gach neach do Dhia, an athar
dan' Mhic, 'sdo nSpioraid naoimh;
Mar bhí ó thûs, is nois atâ,
mar bhios fôs a chaoich.

An Ghlóir-bhriathar, a nós an dara ndhaim Mhiodarrachd don' 136. Psalm.

Buan-ghlôir don' athair chaoimh
Is don' Mhic mhaisigh mhín;
Beirmid don Spioraid naoimh
Comhmeas an ghloir sin féin:
Mar bhi, sul chum
Dia môr gach ní,
'Ta, is bhias ann
Gan cheann gan chrích.

Some small Escapes of the Press.

FRontisp. lin. 5. Read Shoisgeil. Ded. l. 5. Majesties Ep. r. l. 31. dele glan. pag. 9. l. 7. for bhias r. na. p. 13. l. 10. r, aimsiribh. p. 16. l. 10. r. fuadh le p. 19. for fig. 9. set 19, &c. p 47. 17. r. fuidh. p. 65. l. 20. r. brû. p. 81. l. ult. r. fa. p. 87. l. 20 r. gu. p. 89. l. 16. r. chuairt. p. 96. l. 24. r fo. p. 97. l. 15 r. geilfidh. p. 99. l. 23. r. sgaoilthear. p. 104. l. ult. r. le. p. 114. l. 13. r. achd. p. 124. l. 27. r le. p. 125. l. 28. r. 'ta. p. 126. l. 10. r. re. l. 12. r. moighdne. p. 127. l. 25. r. éud. p. 145. l. 17. r. gu. p. 146. l. 16 r. chaith. p. 150. l. 19. r. ársaidh. p 151. l. 3. r. saoghal. l. 26 r. bhrûcas. p. 155. l. 12. r tabhraibh. p. 158. l. 7. r. fairge. p. 162. l. 20, 22. r. roimh'. p. 166. l. 21 r. fiuchuigh. p. 170. l. ult. r. naimhdeann. p. 174. l. 22. r. roimh'. p. 180. l. 10. r. talamh. p. 184. l. 8. for cnaoi. r stigh. p. 186. l. 17. r. céudfách p. 199. l. 16. r. threbhdhireach. p. 203, l. 4. for chion r. dhíth.

ADVOCATORUM
BIBLIOTHECA